

ACC 10000/147/237

P/14

Folios 80-160

C/S-C/Postal Section

External Air Mail

Apr. - Nov. 1945

Mar. - June 1945

Box 80-160

C/S-C/ Postal Section

External Air Mail (3)
Apr. - Nov. 1945

Mar. - June 1945

P.14 (H) EXTERNAL AIR MAIL
INDEX OF MOST IMPORTANT POLICIES

<u>Trioli.</u>					
31	13	4.45	To APO	- Request service be extended to P.W.	
34	26	4.45	To APO	- Italian Ministry asks that accounts be presented quarterly.	
35	25	4.45	From APO	- No objection mail to P.W. Censor.	
36	15	6.45	From APO	- G.P.O. will present accounts quarterly. Method of settle-	
				- ment under consideration.	
109	6	9.45	To G-5	- May Italians accept transit mail for this service.	
113	15	9.45	From G-5	- A.P.O. says normal transit obligations apply but warning	
				- as to priorities desirable.	
<u>General.</u>					
50	16	5.45	To G-5	- Reopens question of air services, from Italy to U.K.,	
				- U.S.A. Egypt.	
91	19	5.45	From G-5	- Question referred to Political Adviser.	
92	4	6.45	From G-5	- U.S. Polad opposes. British Minister considers Italy	
				- should not have preference over allies such as Greece.	
97B	13	7.45	From G-5	- Reply ton65 of 26th June U.S. A.P.O. refused. All spare	
				- needed for Army mail. British A.P.O. will consider any	
				- case in conjunction with G.P.O. G-5 suggests Italian	
				- Govt. takes up with U.K. and U.S. Governments.	
				- undesirable to suggest that diplomatic action necessary.	
105	26	8.45	To G-5	- Suggest we go ahead with proposals to use British services.	
				- Suggests that allied liberated countries are already using	
				- military air services.	
106	31	8.45	From G-5	- Understood there is no carriage of civil mail in military	
				- aircraft. Suggests Italian P.O. contacts civil agencies	
				- in countries concerned.	
<u>U.K.</u>					
124	10.10.45	From Min.		- Telegram from G.P.O. U.K. Italy service commenced 13 Oct.	
125	13.10.45	To G-5		- For details of procedure to establish Italy-UK transit.	
127	12.10.45	From G-5		- GEN 163 Details of UK-Italy service by R.A.P. Says	
				- question of return service under discussion.	
130	17.10.45	G-5 to		- LTR 564. Asks for procedure etc. to enable Italians to	
		troopers		- have reverse service to UK: also raises question use of	
				- other R.A.P. services.	
141	29.10.45	From G-5		- G.P.O. Memo. A.P.O. A.H.O. settle air lift. Waybills to	
				- A.C.D. Transit convey. admitted Italian P.O. should	
				- approach G.P.O.	
142	1.11.45	To G-5		- Estimates being prepared. Should mails be handed to A.P.O.	
<u>Conveyance by R.A.P. Services.</u>					
146	8.11.46	To G-5		- List of R.A.P. services in which Italians interested:	
				- request for charges.	
147	8.11.46	To G-4		- Estimates of air lifts required.	
154	10.11.45	To Nov 5		- Request for copies of air schedules.	
155	10.11.45	From G-5		- G.P.O. list of charges.	
<u>U.S.A.</u>					
128	17.10.45	To G-5		- Reports receipt of unannounced New York to Rome air mail.	
				- Asks authority for return service.	
158	15.11.45	From Min.		- Italian Foreign Office states that Ambassador in Washington	
				- has been told by State Dept. that USA-Italy service is by	
				- ABC planes & that Italian Govt. should be get allied Comm.	
				- agreement to a similar service Italy-USA.	
				- To tell foreign Office that Allied Commission has made	

6192

General.
 50 13. 5.45 To G-5
 51 15. 5.45 Pm G-5
 52 4. 6.45 Pm G-5
 97B 13. 7.45 Pm G-5
 105 26. 3.45 To G-5
 106 31. 8.45 Pm G-5
 U.K.
 124 10.10.45 Pm Min.
 125 13.10.45 To G-5
 127 12.10.45 Pm G-5
 130 17.10.45 G-5 to Troopers
 141 29.10.45 Pm G-5
 142 1.11.45 To G-5
 Conveyance by R.A.F. Services.
 146 3.11.46 To G10
 147 3.11.46 To G-4
 154 10.11.45 To Nov 5
 155 10.11.45 Pm G-5
 U.S.A.
 123 17.10.45 To G-5
 158 15.11.45 Pm Min.
 159 16.11.45 To Min.
 160 13.11.45 To G-5
 Copy to Em
 bassy
 Swiss-Paris.
 113 11. 9.45 To G10
 116 12. 9.45 Pm Min.
 117 14. 9.45 To Min.
 Egypt.
 133 19.10.45 To DEAPS
 1000

- Reopens question of Air Services, from Italy to U.K.,
 - U.S.A. Egypt.
 - Question referred to Political Adviser.
 - U.S. Policy opposes. British Minister considers Italy
 - should not have preference over allied such as Greece.
 - Reply to 65 of 20th June U.S. A.P.O. refuses. All eyes
 - needed for Army mail. British A.P.O. will consider any
 - case in conjunction with G.P.O. G-5 suggests Italian
 - Govt. takes up with U.K. and U.S. Governments.
 - undesirable to suggest that diplomatic action necessary.
 - Suggest we go ahead with proposals to use British services.
 - Suggests that allied liberated countries are already using
 - military air services.
 - Understood there is no carriage of civil mail in military
 - aircraft. Suggests Italian P.O. contacts civil agencies
 - in countries concerned.
 - Telegram from G.P.O. U.K. Italy service commenced 15 Oct.
 - For details of procedure to establish Italy-UK transit.
 - G-5 165 Details of UK-Italy service by R.A.F. Says
 - question of return service under discussion.
 - M34 561. Asks for procedure etc. to enable Italians to
 - have reverse service to UK; also raises question use of
 - other R.A.F. services.
 - G.P.O. Memo. A.P.O. A.S.A. settle air lift. Waybills to
 - A.C.D. Transit corresp. admitted Italian P.O. should
 - approach G.P.O.
 - Estimates being prepared. Should mails be handed to A.P.O.
 - List of R.A.F. services in which Italians interested:
 - request for charges.
 - Estimates of air lifts required.
 - Request for copies of air schedules.
 - G.P.O. list of charges.
 - Reports receipt of unannounced New York to Rome air Mail.
 - Asks authority for return service.
 - Italian Foreign Office states that Ambassador in Washington
 - has been told by State Dept. that USA-Italy service is by
 - ATC planes & that Italian Govt. should be set allied Comm.
 - agreement to a similar service Italy-USA.
 - To tell Foreign Office that Allied Commission has made
 - several requests for such a service but has always been
 - refused on account of lack of space. Suggest that
 - Ambassador raises with U.S. Government.
 - Protest against State Department giving the impression
 - that A.C. is holding up this service. Details of
 - applications and refusals.
 - To confirm that if this service were used for connection
 - with onward service Paris-London no difficulty would
 - arise re weight limitations on latter service.
 - Correspondence for Swiss: details of charges etc.
 - Suggesting further enquiries.
 - For details of onward air mails from Egypt.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

LHQ/vo.

18th Nov 45

P.14.160.C3

SUBJECT: Air Mail Service Italy - America.

TO: G-5 AFHQ.

1. From the enclosed correspondence it will be seen that the Italian Ambassador in Washington states that the US State Department suggested that the Italian Postal Authorities should urgently seek an agreement with the Allied Commission regarding the commencement of an Air Mail Service from Italy to the USA. It is very unfortunate if the impression is being created in Washington that the decision in this matter rests with the Allied Commission or that the delay in starting such a service is the result of slackness on the part of this Commission or of the Italian Post Office.
2. As you are aware the case for an Air Mail Service from Italy to America and other countries has been advanced on a number of occasions (P.16.14.16.C3 of 15th July 1944; P.14.50.C3 of 19th January 1944; P.14.90.C3 of 16th May 1945; etc etc refer).
3. In G-5 311.1 of 4th June 1945 it was indicated that the U.S. Political Adviser was opposed to the commencement of such services; and in G-5 311.1 of 13th July it was stated that the US Postal Authorities at AFHQ refused any suggestion that even Italian PW mail should be carried as it was stated that all available space was filled with US mail.
4. The matter was again raised in P.14.105.C3 of 26th August 1945 and again in 7058 of 13th October.
5. So far as the USA to Italy Air Mail Service is concerned, it should be mentioned that the procedure adopted in commencing this service was a little unusual. No notification of the establishment of this despatch has yet reached this Commission or the Italian Post Office and the first intimation of its commencement was a report from the Italian Post Office that a bag had arrived at Rome Ferrovia Post Office. This was immediately reported in 7276 of 17th October and a further request was made for a service in the reverse direction.
6. This procedure is in marked contrast with that adopted in the case of the establishment of the Air Mail from UK to Italy, where proper advance notice was given and formal arrangements were made for the receipt of the mail at military airports by the British APO and regular transfer to the Italian Civil Post Offices. Moreover the British Post Office took

file

14

/.

- 2 -

the initiative in raising with the air transport authorities the question of a service in the reverse direction.

7. In view of the arrival at military airports of unscheduled civil air mails from the USA and certain other countries and the impracticability under such circumstances of making proper arrangements for the civil post office to meet such arrivals a request was made in P.14.129.C3 of 18th Oct 1945 to both British & American Army Postal Directorates to give formal authority to officers in charge of APCs to accept any such mails with army mails and subsequently transfer them to the civil Post Office. As will be seen from the enclosed copy of AG 311.1 of 23rd October 1945. AP Postal declined to assist. It is thought that paragraph 2 of that letter rather exaggerates the amount of work involved as civil air mails to Italy are not likely to be very heavy; while the significance of para 3 is rather difficult to understand as one of the objects of the request was to safeguard mails against the risks attaching to their unexpected or irregular receipt.

WHL
H.H. SCUDDER
Col. Sig. C.
Director.

Inco. : P.14.159.C3 of 16th Nov to Director General PPTT.
195825 of 15th Nov from the " "
11/25016/153 of 2 Nov Fyn Ministry to PO
AG 311.1 PD of 23rd October 1945 to AC
P.14.129.C3 of 18th Oct. 1945 to British & American Postal Directorates

Copies to :
Chief Commissioner
US Embassy.

0190

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WJH/ans

16th November 1945

P.44.159/CS

Subject: Air Mail Italy-U.S.A.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

Reference your 495325/9/PA of 15th November 1945.

1. As you are aware this Commission has made requests on several occasions for the provision of accommodation on American Military Air Services for a civil air mail from Italy to the U.S.A. and it has presumably been stated that space for this purpose is not available on the aircraft concerned. Further representations were made when the Air Mail Service from the U.S.A. to Italy commenced.

2. You may wish to recommend to the Foreign Minister that the Ambassador in Washington be asked to take up the matter with the U.S. Government.

WJH

H.H. SCHUBER
Colonel, Sig.C.
Director.

Copy to:

Chief Commissioner

G-5 : A.F.M.S.

(with copy of 495325/9/PA of 15th November and 41/25016/153 of 2nd Nov).

1289

158-207

14

Mod. 107



Roma. 15 NOV. 1945

M. 7

*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

On. Commissione Alleata

Ispett. Gen. Movim. Postale Sottocommissione per le Po-
ste e le Telecomunicazioni

Post. N. 495825/9/P.A.

Via Veneto - ROMA

Allegati 1

Riposta all' N. 1

del

OGGETTO Servizio postale aereo fra l'Italia e gli
Stati Uniti d'America.-

E' qui pervenuto, dal Ministero degli Esteri, il telexpresso, copia del quale è qui allegata, con cui, a nome della R. Ambasciata a Washington, vengono rinnovate vive premure perchè la linea aerea militare americana New York - Italia (Napoli e Roma), utilizzata per il trasporto delle corrispondenze dirette in Italia, venga utilizzata altresì per il trasporto di quelle dirette dall'Italia negli Stati Uniti.

E' già stato fatto presente al Ministero degli Esteri che l'importante questione, riguardante la riattivazione dei servizi postali aerei fra l'Italia ed i vari Paesi Esteri, in genere, forma tuttora oggetto di attento e benevolo esame da parte di codesta On. Commissione Alleata, la quale potrà tuttavia, se lo crederà del caso, fornire, ad anticipo della conclusione della pratica, quelle migliori indicazioni circa la fase che la pratica stessa sta attualmente attraversando.

Il Direttore Generale

Data

air

C O P I A
=====

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI Roma, 11 2 Novembre 45
D.G.A.E. - UFF. I

Nº 41/25016/153

Al Ministero Poste e Telecom-
municazioni - Direzione Gen.le
Poste e Telegrafi
ROMA

Oggetto : Servizio aereo postale fra l'Italia e gli
Stati Uniti d'America.

T E L E S P R E S S O

La R. Ambasciata a Washington ha telegrafato in
data 19 Ottobre che il Dipartimento di Stato Americano,
nel comunicare che il servizio aereo postale dagli U.S.A.
all'Italia è stato ripristinato dal 3 Ottobre a mezzo
" AIR ARMY TRANSPORT COMMAND ", ha fatto presente che il
servizio non è ancora iniziato dall'Italia verso gli Sta-
ti Uniti d'America.

Il predetto Dipartimento di Stato suggerisce che
le Autorità Postali Italiane definiscano sollecitamente
gli accordi con la Commissione Alleata per utilizzare gli
stessi mezzi aerei per la ripresa del traffico anche dal-
l'Italia verso gli Stati Uniti.

p. Il Ministro

firma illeggibile

6-57

SUBJECT: Postal air service between Italy and the USA.

We have received From the Ministry of Foreign Affairs ~~the~~ an express telegram of which copy is attached, in which, in the name of the Embassy at Washington, strong pressure ~~are~~ is again made for the ~~the~~ American military air line New York-Italy (Naples Rome) used for the transport of mails directed to Italy, ^{to} be also used to transport those directed from Italy to the USA.

We have already pointed out to the Ministry for Foreign Affairs that this important question, regarding the re-establishment of air postal services between Italy and the USA, various foreign countries, is still a question of attentive and benevolent examination on behalf of your SC, which ^{might} ~~could~~ however, if you consider ^{it desirable} right, furnish ~~beforehand~~, ⁱⁿ ~~advance~~ anticipating the conclusion of the matter those indications as regards the ~~phase~~ ~~that the matter is a question of~~ ~~present position of the matter in question.~~ ^{advance of a definite decision some indication of the stage which}
 advance of a definite decision some indication of the stage which

SUBJECT: Postal air service between Italy and the USA

Express Telegram

The R. Embassy, Washington telegraphed on Oct 19th that the American State Dept, ^{in communication} while communicating that the postal air service from USA to Italy has been reestablished as from 3 Oct. by means of Air Army Transport Command ~~has~~ pointed out that the service ~~has not yet started~~ from Italy to the USA has not yet commenced. The ~~above~~ ~~State Dept.~~ suggests that the Italian Postal Authorities ^{complete an} ~~immediately take steps to~~ define as early as possible the agreement with the AC to use the same air service for the reestablishment of the traffic also from Italy to USA.

6253

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHD/ams

P.14.157/G3

16th November 1945

Subject: Air Mail Services from Great Britain.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

With reference to my P.39.31/G3 (renumbered P.14.143/G3) of 1st November.

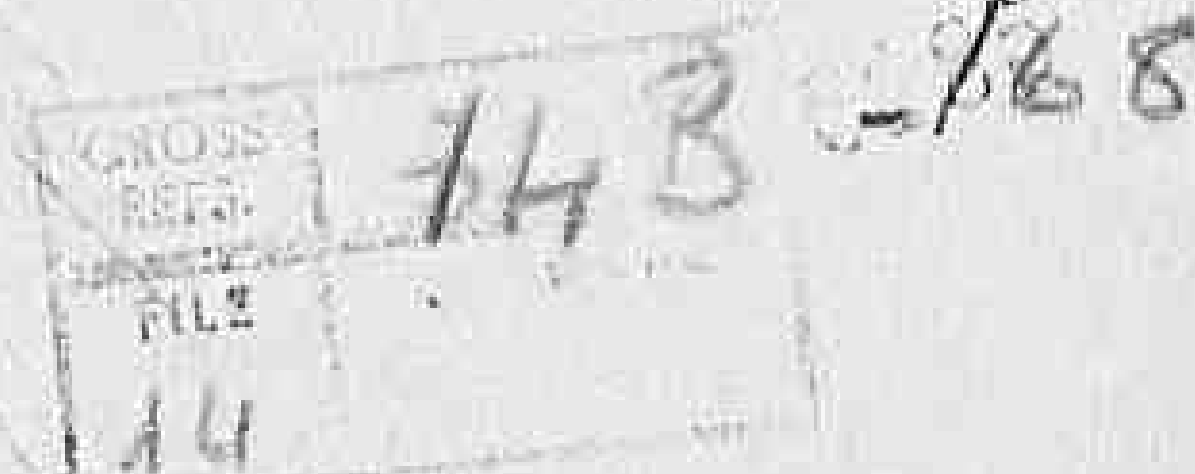
1. I enclose two copies of a statement furnished by the General Post Office shewing the conveyance charges for air mail correspondence sent by services operating from Great Britain.

2. I have not yet received a reply to my P.14.147/G3 of 8th November in which Allied Force Headquarters were furnished with estimates of weight of traffic for certain of these services and asked to ascertain whether space is available on the aircraft concerned.

WHL
H.H. SCUDDER
Colonel, Sig.C.
Director.

Enc. :

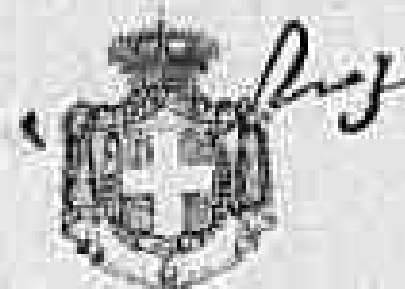
Two copies of List of Conveyance Charges.



1559

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

Mod. 107

156
15 NOV. 1945

Roma.

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

On. Commissione Alleata
Ispett. Gen. Movim. Postale Sottocommissione per le Po-
ste e le Telecomunicazioni
Via Veneto - ROMA
Tel. N. 495827/8/P.A.
Allegato 1

OGGETTO: Comunicazioni postali con la Svezia.

Si trasmette, per opportuna conoscenza,
copia del ~~messaggio~~ ~~messaggio~~ N. 41/23617, in data 22 Ot-
tobre u.s., del Ministero degli Esteri, relativo
all'oggetto.

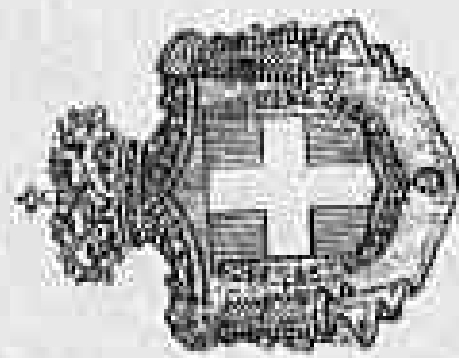
Il Direttore Generale

bol Scudler
bol Miller
To see
with.



Date

6184



Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Copia del telexpresso n. 41/23617/C in data 22 ottobre 1945
del Ministero degli Affari Esteri.

Roma 22 ottobre 1945

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

D.G.A.T. Uff. 1°

Telexpresso n. 41/23617/C

Posizione R.G. 42/10-1

OGGETTO: Comunicazioni dalla Svezia con l'estero

R. MIN. POSTE E TELECOMUNICAZIONI (Gab.)

R. MIN. AERONAUTICA (Gab.)

La nostra R. Legazione a Stoccolma, facendo seguito al rapporto comunicato a codesto R. Ministero con telexpresso n. 41/17916/113 del 1° settembre u.s., ha ora trasmesso le seguenti ulteriori informazioni desunte da una intervista che il Direttore Hultman delle Poste Svedesi ha concesso al quotidiano "Dagens Nyheter" in data 14 agosto:

" In seguito alle nuove comunicazioni postali, la lettere spedite in America per aereo vi arrivano in tre giorni. Anche le comunicazioni con i paesi d'Europa incominciano a funzionare.

Il servizio aereo regolare tra Stoccolma e Londra ha luogo quattro volte per settimana; le comunicazioni con Parigi che prima erano bisettimanali per settimana; le comunicazioni con Praga si faranno anch'esse portate quanto prima a quattro volte per settimana mentre che con Varsavia, con l'Olanda e, possibilmente anche con Praga si avranno ben presto linee settimanali. Con la Finlandia non ancora è stato ripreso il traffico aereo interrotto dai russi alla fine delle ostilità; bisognerà pertanto accontentarsi per il momento del traffico marittimo trisettimanale e di qualche servizio aereo occasionale.

Con la Svizzera le comunicazioni sono soddisfacenti e grazie al traffico aereo per Parigi si è già in contatto con il Portogallo, la Spagna e l'Italia. La posta verso il Giappone che prima era spedita attraverso la Russia, non è stata più accettata fin dal 1943 e non si conosce neppure quando il servizio potrà essere ripreso. Con la Cina il collegamento ha luogo attraverso la Russia e con Mosca si suppone che le precedenti linee aeree verranno riattivate appena possibile.

Le comunicazioni postali con Oslo sono ormai normali salvo qualche lieve ritardo dovuto alla censura. Si potrebbero sfruttare anche i mezzi aerei, ma la posta può essere spedita col treno notturno, e lasciando Stoccolma verso sera arriva regolarmente ad Oslo la mattina seguente.

La censura esiste ancora in tutti i paesi colpiti dalla guerra.

Il traffico postale marittimo è anch'esso incominciato. Così ad esempio il traffico postale marittimo è ancora in via di sviluppo da Godeburgo v'è ora la possibilità di spedire la posta su navi dirette da Godeburgo

invece la situazione non è ancora in via di sviluppo un porto inglese per

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

D.G.A.T. Uff. 1°

Telexpresso n. 41/23517/C

Posizione R.G. 42/10-1

Roma 22 ottobre 1945

OCCORRENZA: Comunicazioni dalla Svezia con l'estero

R. MIN. POSTE E TELECOMUNICAZIONI (Gab.)

R. MIN. AERONAUTICA (Gab.)

La nostra R. Legazione a Stoccolma, facendo seguito al rapporto comunicato a codesto R. Ministero con telexpresso n. 41/17316/113 del 1° settembre u.s., ha ora trasmesso le seguenti ulteriori informazioni desunte da una intervista che il Direttore Hultman delle Poste Svedesi ha concesso al quotidiano "Dagens Nyheter" in data 14 agosto:

" In seguito alle nuove comunicazioni postali, la lettere spedite in America per aereo vi arrivano in tre giorni. Anche le comunicazioni con i paesi d'Europa incominciano a funzionare.

Il servizio aereo regolare tra Stoccolma e Londra ha luogo quattro volte per settimana; le comunicazioni con Parigi che prima erano bisettimanali saranno anch'esse portate quanto prima a quattro volte per settimana mentre che con Varsavia, con l'Olanda e, possibilmente anche con Praga si avranno ben presto linee settimanali. Con la Finlandia non ancora è stato ripreso il traffico aereo interrotto dai russi alla fine delle ostilità; bisognerà pertanto accontentarsi per il momento del traffico marittimo trisettimanale e di qualche servizio aereo occasionale.

Con la Svizzera le comunicazioni sono soddisfacenti e grazie al traffico aereo per Parigi si è già in contatto con il Portogallo, la Spagna e l'Italia. La posta verso il Giappone che prima era spedita attraverso la Russia, non è stata più accettata fin dal 1943 e non si conosce neppure quando il servizio potrà essere ripreso. Con la Cina il collegamento ha luogo attraverso la Russia e con Mosca si suppone che le precedenti linee aeree verranno riattivate appena possibile.

Le comunicazioni postali con Oslo sono ormai normali salvo qualche lieve ritardo dovuto alla censura. Si potrebbero sfruttare anche i mezzi aerei, ma la posta può essere spedita col treno notturno, e lasciando Stoccolma verso sera arriva regolarmente ad Oslo la mattina seguente.

La censura esiste ancora in tutti i paesi colpiti dalla guerra.

Il traffico postale marittimo è anch'esso incominciato. Così ad esempio v'è ora la possibilità di spedite la posta su navi dirette da Godeburgo al Nordamerica. Con l'America del Sud invece la situazione non è ancora risolta. La posta colà diretta deve prima raggiungere un porto inglese per essere sottoposta a censura; tuttavia stanno discutendosi le possibilità di ottenere spedizioni postali dirette anche per il continente Sudameri-

cano. Per l'Inghilterra il servizio postale marittimo non ancora è regolare dato che non esistono ancora linee di navigazione regolari.

Con la Germania ogni comunicazione postale è sospesa, ne si sa quando le comunicazioni potranno essere effettuate spedizioni postali nelle zone occupate, ma sinora non è pervenuta alcuna risposta. Per via di terra si hanno anche comunicazioni postali con la Polonia, la Cecoslovacchia, la Turchia e la Rumania (attraverso la Finlandia e la Russia).

Tra Helsingborg ed Helsingor il ferryboat fa servizio tre volte per settimana, ma sembra che tale traffico verrà ad essere più limitato. Per la Francia si può anche spedire la posta via mare attraverso l'Inghilterra, ma tale traffico esige parecchie settimane di tempo. Verso alcuni paesi si possono spedire soltanto lettere e cartoline postali, ma ogni giorno pervengono nuove disposizioni e già si è avuta occasione di spedire qualche pacco postale verso alcuni settori. In Francia si possono spedire lettere e cartoline postali, raccomandate e giornali; il limite di peso massimo è 500 grammi. Attualmente si sta studiando la possibilità di spedire anche pacchi.

Il rapporto della nostra R. Legazione a Stoccolma precisa ancora che il 13 agosto è giunto all'aeroporto di Bromma (Stoccolma) il primo aeroplano del servizio regolare fra la Svezia e l'Olanda, esercito solo dalla società Svedese ABA; ma dal 15 settembre lo stesso servizio è assicurato anche da tre voli alla settimana compiuti da aeroplani della società olandese K.L.M.

P. IL MINISTRO
f.to

P. C. C.

Roma, 5 novembre 1945

IL CAPO DIVISIONE

Translation

15 Nov.45

495827/8/P.A.

SUBJECT: Communications from Sweden to Foreign Countries.

Our Legation at Stockholm, following on the report communicated to ~~my~~ your Ministry with ~~the~~ express telegram n. 41/17916/113 of sept. 1st, has now transmitted the following further information had after an interview with Director Hultman of the Swedish Administration conceded to the daily newspaper "Dagens Nyheter" dated 14th Aug.

"Consequent to the new postal communications, letters despatched to America by air mail arrive there in three days time. Also communications with European Countries are commencing to operate.

The ~~air service~~ regular air service between Stockholm and London operates four times a week; communications with Paris which before were bi-weekly as soon as possible will also ~~operate~~ operate 4 times a week, meanwhile with Varsaw, Holland, and possibly also with Prague very soon we will have weekly air lines. The air traffic with Finland which has been interrupted by the Russians at the end of hostilities has not yet been re-established; for the time being we must be contented of the thrice weekly sea traffic or some occasional air service.

The communications with Switzerland are satisfactorily and thanks to the air service to Paris we are already in contact with Portugal, Spain and Italy. The mail towards Japan which before was despatched through Russia, since 1943 has not been accepted and we don't ~~know~~ even know when the service will be re-established. With China the connection takes place through Russia and with Moscow it is supposed that the previous air lines shall be re-established as soon as possible.

Postal communications with Oslo are now quite normal except some slight delay due to censorship, but mails can be despatched with the night train, and leaving Stockholm towards the evening arrive regularly at Oslo on the following morning.

Censorship still exists in all Countries which have suffered of war events. The postal sea traffic has also commenced. For example it is now possible to despatch the mail on ships directed to ~~from~~ ^{to} Copenhagen to North America. Instead the position with South America has not yet been solved. Mails addressed there must reach before and English port to be submitted to censorship; ~~any~~ however the possibility of obtaining ~~direct~~ direct postal despatches also for South America is being discussed.

The ~~sea~~ postal sea service to England is not yet regular owing to the fact that regular navigation lines do not yet exist.

All postal communication with Germany is suspended; and it is not known either when postal despatches may be carried out for the occupied areas; up till now no reply has been received. We still have communications overland with Poland, Checkoslovakia

Turkey, and Rumania (through Finland and Russia). Between Helsingborg and Helsingør the ferry operates three times a week, but it appears that this service will shortly be limited. Mails to France can also be despatched ~~via~~ via sea through England but such traffic ~~needs~~ ^{requires} many weeks. For some countries only pc and letters may be despatched but every day new instructions are received and we have already had the occasion to send some postal parcels. ~~Letters, pc,~~ Letters, pc, newspapers and insured items can be forwarded to France; the maximum weight limit is 50 grams. At present we are examining the possibility ~~to send parcels~~ also to send parcels.

The report of our Legation at Stockholm also says that on aug. 13th at Bromma Airfield (Stockholm) ~~it~~ arrived the first aircraft of the regular service between Sweden and Holland, operated only by the Swedish Firm ABA; but from Sept. 15th the same service will also have three departures per week made by the aircraft of the Dutch Firm KLM.

Communications

367

copy/mcc

155

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

10 November 45.

G-5: 311.1

SUBJECT: Air Mail Service - Italy to U.K.

TO : Headquarters, Allied Commission,
APO 394.

Reference G-5: 311.1 dated 29 October 45.

Attached is a list of Air Mail Services from the United
Kingdom. The relative conveyance charges are also indicated.

For the Assistant Chief of Staff, G-5:

Charles W. Benson
C.O. BENSON,
Major, R.A.

Incl: 1 copy as above.



To Tynes

14

14-216

Date

AIR MAIL SERVICES FROM THE UNITED KINGDOM

It is not at present possible to publish timetables in respect of air services operating from the U.K. In general, opportunities for despatches to most destinations occur several times a week. In the case of British air services, civilian air mail correspondence is carried to the extent that aircraft capacity is available after military priority requirements have been met.

Destinations	Conveyance Charges for closed mails	Payable to
♂ * Baltic States (Estonia, Latvia and Lithuania) ✓	8.66 gold francs per kilogram	United Kingdom
Belgium ✓	2.30 " "	" "
Bulgaria	12.11 " "	" "
* Czechoslovakia	6.27 " "	" "
Denmark ✓	6.71 " "	" "
Dodecanese Islands	16.90 " "	" "
♂ Finland ✓	8.66 " "	" "
France (including Corsica)	2.10 " "	" "
Gibraltar	14.00 " "	" "
Greece	14.51 " "	" "
Holland ✓	1.99 " "	" "
Iceland ✓	11.78 " "	" "
Italy	10.55 " "	" "
Luxembourg	2.30 " "	" "
Malta	14.42 " "	" "
Norway ✓	6.93 " "	Norway
Poland (including Danzig) ✓	8.66 " "	United Kingdom
	5.61 " "	Sweden
Portugal	10.88 " "	United Kingdom
Roumania	12.51 " "	" "
Spain	10.88 " "	Spain
	3.15 " "	
Sweden (U.K. - GOTHENBURG) ✓	6.25 " "	United Kingdom
(U.K. - STOCKHOLM) ✓	8.66 " "	United Kingdom
Switzerland	2.10 " "	France
	2.76 " "	United Kingdom
Turkey	17.04 " "	" "
♂ U.S.S.R.	8.66 " "	" "
Vatican City State	10.55 " "	" "
Yugoslavia	15.22 " "	" "

♂ By air to Stockholm and thence by surface route.
* Limit of weight 2 ounces

AFRICA

AFRICA

DESTINATIONS	CONVEYANCE CHARGES FOR CLOSED MAILS	PAYABLE TO
Belgian Congo	{ 60 gold francs per kilogramme	United Kingdom
	{ 24 " "	Belgian Congo
British Somaliland via Aden	60 " "	United Kingdom
Cameroons (British Sphere)	60 " "	" "
Cameroons (French Sphere)	60 " "	" "
Cyrenaica	60 " "	" "
Dahomey	{ 60 " "	France
	{ 400 French francs	United Kingdom
Egypt	60 gold francs per kilogramme	" "
Eritrea	60 " "	" "
Ethiopia (Abyssinia)	60 " "	" "
French Equatorial Africa	{ 60 " "	France
French Guinea	{ 28 " "	United Kingdom
	60 " "	" "
French Somali Coast	60 " "	" "
via Aden	60 " "	" "
Gambia	60 " "	" "
Gold Coast	{ 60 " "	France
Ivory Coast	{ 24.24 " "	United Kingdom
	60 " "	" "
Kenya and Uganda	{ 60 " "	France
Liberia	{ 28 " "	United Kingdom
	60 " "	" "
Madagascar	{ 60 " "	(Bathurst-Dakar) France
Mauritania	{ 28 " "	France
	{ 400 French Francs	United Kingdom
	60 gold francs per kilogramme	" "
Mauritius	25 " "	" "
Morocco (Tangier and Spanish Zone)		

Note: Air mails from United Kingdom to Tangier are forwarded by variable routes via Lisbon and Madrid. The conveyance rate quoted is an average rate applicable to correspondence forwarded à découvert to London and is subject to the usual 10% majoration.

Niger

DESTINATIONS	CONVEYANCE CHARGES FOR CLOSED MAILS	PAYABLE TO
Niger	(60 gold francs per kilogramme 28 " "	United Kingdom (Bathurst-Dakar) France
Nigeria	(400 French Francs 60 gold francs per kilogramme	France United Kingdom
Northern Rhodesia	60 " "	" "
Nyasaland	60 " "	" "
Portuguese East Africa	60 " "	" "
Portuguese West Africa	(60 " "	" "
Reunion	(20 " "	Portuguese West Africa
Seneegal	(60 " "	United Kingdom
Seychelles	(28 " "	" "
Sierra Leone	(60 " "	(Bathurst-Dakar) France
Somalia (Italian Somaliland)	(60 " "	United Kingdom
South Africa	60 " "	" "
Southern Rhodesia	70 " "	" "
Spanish Guinea (by air to Lagos)	60 " "	" "
Sudan (Anglo-Egyptian)	60 " "	" "
Sudan (French)	(60 " "	" "
	(28 " "	(Bathurst-Dakar) France
Tanganyika Territory	(400 French francs 60 gold francs per kilogramme	France United Kingdom
Togo (British Sphere)	60 " "	" "
Togo (French Sphere)	60 " "	" "
Tripolitania	60 " "	" "
Zanzibar	60 " "	" "

By air via Paris. The following charges are payable in addition to the charge of 2.10 gold francs per kilogramme payable to the United Kingdom for conveyance from the United Kingdom to Paris.

DESTINATIONS	CONVEYANCE CHARGES FOR CLOSED MAILS	PAYABLE TO
Algeria	6.25 gold francs per kilogramme	France
Morocco (French Zone)	6.25 " "	"
Tunis	6.25 " "	"

AMERICA

Air mails for destinations in America and the West Indies are forwarded from the U.K. as opportunity offers by British, Canadian or United States air services. The charge for the trans-Atlantic service which includes air conveyance

conveyance within U.S.A. or Canada is 73.40 gold francs per kilogramme for closed mails, payable to the British, Canadian or United States administration according to the service used.

For Newfoundland the conveyance rate is 68 gold francs per kilogramme for closed mails, payable to the United Kingdom.

The accounting for the onward conveyance from the United States of America of air mails for Central and South America and the West Indies, by American air services is based on the rates quoted by the United States Administration in the Circulars No. 27 and 33 issued on the 8th and 18th of May, 1945, from the International Bureau, Berne.

ASIA

DESTINATIONS	CONVEYANCE CHARGES FOR CLOSED MAILS	PAYABLE TO
Aden	60 gold francs per kilogramme	United Kingdom
Afghanistan via Karachi	60 " "	" "
Burma (limit of weight 2 oz.)	60 " "	" "
Ceylon	{ 60 " "	India
	{ 20.50 " "	United Kingdom
China (except Manchuria)	{ 60 " "	China
	{ 80 " "	United Kingdom
	60 " "	
Cyprus	60 " "	" "
Hong Kong (by air to Calcutta)	60 " "	" "
(limit of weight 2 oz.)	60 " "	" "
India (Karachi only)	{ 60 " "	India
India (Beyond Karachi)	{ 17.50 " "	United Kingdom
	60 " "	" "
Iran (Persia)	60 " "	" "
Iraq	60 " "	" "
Lebanon	60 " "	" "
Malaya (by air to Calcutta)	60 " "	" "
(limit of weight 2 oz.)	60 " "	" "
Palestine	60 " "	" "
Persian Gulf Ports (Bahrein, Dubai and Sharja, Kuwait, Muscat)	As for U.S.A. and in addition 155.25 gold francs per kilogramme.	U.S.A.
Philippine Islands via U.S.A. (service limited to letters not exceeding 2 ounces in weight)		Siam

DESTINATIONS	CONVEYANCE CHARGES FOR CLOSED MAILS	PAYABLE TO
Siam (By air to Calcutta) (limit of weight 2 oz.)	60 gold francs per kilogramme	United Kingdom
Saudi Arabia	60 " "	" "
Syria	60 " "	" "
Tibet	60 " "	" "
Transjordan	60 " "	" "

OCEANIA.Australia and New Zealand.

Information regarding air mail services to Australia and New Zealand will be furnished in a later circular.

Marian Islands (Guam only)

(Service limited to letters not exceeding 2 ounces in weight)
The charges are the same as for U.S.A. and in addition 124.25 gold francs per kilogramme for transmission beyond U.S.A. The charges are subject to 10% majoration for correspondence forwarded à découvert.

Communication
368

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

COB/eth

154

G-5 311.1

10 November 1945

SUBJECT: Air Transport Schedule

TO : ANQ (Italy)
Nov 5

1. Authority has recently been received for the despatch of civilian air mail from Italy.
2. Arrangements are at present being made by Headquarters, Allied Commission, with the Italian Ministry of Posts and Telecommunications and Air Priorities Board.
3. For this purpose Headquarters, Allied Commission need up to-date copies of "Air Transport Schedules of RAF, TC and BOAC". It is understood that they have the latest copy dated 1st November.
4. Will you please add Headquarters, Allied Commission to the distribution of all future copies. The address is:-

Communications Sub-Commission,
Headquarters, Allied Commission,
APO 394.

For the Asst. Chief of Staff, G-5:

Chapman
C. O. BENSON,
Major, RA.

Copy to Headquarters, Allied Commission.



F

14

5177

Com. unien 743
INCOMING MESSAGE
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

Originator's Reference: MOV 2/2 N 495803/10
Date/Time of Origin: NOV 071900 A

Message Centre No: G/3209
Date Time Rec'd: NOV 091045 A
Precedence: ROUTINE

FROM: ROMA

TO : ALLIED COMMISSION COMMUNICATIONS SB ROMA - DIRPOSTEL ITALIA/GORIZIA
POLA TRIESTE ZARA MINISTERO A I ISPETTORATO SERVIZI POSTALI ELET-
TRICI ROMA ALTO COMMISSARIATO SICILIA PALERMO - ALTO COMMISSARIA-
TO SARDEGNA CAGLIARI SM REGIA MARINA UFFICIO TELECOMUNICAZIONI
FF AA ROMA

UNCLASSIFIED.

ISPOST - EFFETTO IMMEDIATO EST CONSENTITA RACCOMANDAZIONE
LETTERE ET CARTOLINE INOLTRATE MEZZO LINEA AEREA NAPOLI TRIPO-
LI FINO PESO MASSIMO CHILOGRAMMI 2. STAMPE CAMPIONI MANISCRIT-
TI POSSONO ESSERE SPEDITI CONFEZIONATI COME CORRISPONDENZA CHIU-
SA ET CON ANALOGA TARIFFA.

DRE GLE MUSUMECI

Director	
D/Director	
Chief Telecoms	
Chief Postal	
Asst. Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

AC DIST
ACTION COMMUNICATIONS SC
FILE

FILE	3. wd.
P.14	
Date	9 NOV 1945

C O P Y

INCOMING MESSAGE

Originator's Reference : 83603 CA 14
Date/Time of Origin : NOV 8/1030Z

Message Centre n. : G 3218
Date Time Rec'd : NOV (9/1154A
Precedence : ROUTINE

FROM : TROPERS
TO : FR EDOM/ FOR G - 5 INFO: WASHINGTON FOR JSM ALCOM ROME

RESTRICTED.

This is GEM 684

1. Reference GEM 564 MEG 482. Civil mails from GREECE prepaid ordinary surface rates still arriving by air from ITALY apparently through 15 MAPO. Grateful if steps could be taken to prevent this incorrect routing.
2. Reference GEM 674. List of destinations to which air mail service is available from UNITED KINGDOM and relative charges despatched by air today reference 124/ITALY/54

DIST

INFO-ACTION : COMMUNICATIONS SC

INFO : CHIEF COMMISSIONER
CC TO BR EMB
CA TO US EMB
EX COMMISSIONER (2)
ECON SEC (11)
CSO (6)
SUPPLY GROUP
PROGRAM BR
REQUISITION BR (3)
COMMERCE SC
FINANCE SC
FOOD SC (2)
IND-UTIL (3)
TN SC (2)
WSA
MWTR
FILE

14

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/cg 157

P.14.151.08

12th November 1945.

Subject : Italy-Tripoli Air Mail.

To : The Director General, Ministry of P. and T.

1. The British Army Post Office in the Middle East indicates that in some instances the Naples air mail despatch to Tripoli has been delayed because of the omission of any reference on the bag label to the fact that it is intended for conveyance by air.

2. Please have instructions given to ensure that Article 26 of the Postal Area Convenzione is always complied with.

WHL
H.H. SOUDER
Colonel, Sig.C.
Director

Copy to : DDAPS GHQ MEF (P/T/152 of 6 Nov)
Controller Civil Posts Tripolitania
British Army Postal Directorate, C/o 15 Base P.O.
C.M.P.

see 162

file P 14

Subject: Civil Air Mails
ITALY to TRIPOLITANIA



Communications 276
G/O MEF
P/T/152

6 Nov 45

DDAPS
AF HQ

Copy to: FD Allied Commission, ITALY
Controller of Civil Posts, TRIPOLITANIA

1. Until receipt of your letter P/611 of 15 Oct 45 it was understood that the above-mentioned air mails were being routed via ALGIERS. Enquiry at 4 Base A.P.O. has now been made however and the O.C. reports :

" It is regretted that hitherto disposal of these mails has been uncertain and there seems little doubt that in fact some of these despatches have been forwarded incorrectly by surface route. In this connection it must be stated that the labelling of the mail bags is far from satisfactory and no indication of 'Air Mail' conveyance is visible on bag labels. Perhaps this matter could be taken up to avoid any future likelihood of mishandling of the mails "

2. Every effort is being made to ensure that the air mails in question are duly forwarded by air, but it would be appreciated if you would take what action is possible to ensure that the bags are properly marked for air conveyance up to destination.

CE/

File

P1139103



[Signature]
MAJOR, RE
(H.W. BARNES)
for DDAPS

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

CHST/ee

P.14.149.CS

9 November, 1945

SUBJECT: Air Mail Italy to Tripolitania.

TO : Communications Officer Venezia Giulia.

1. Enclosed herewith is copy and translation of circular telegram from Ministry of PP. & TT. to Provincial Directorates.

2. You may authorize the same extension of this service in Venezia Giulia.

Q
H.H. SCUDDER,
Col. Sig. C.
Director.

Enclosure: Copy & Translation of MOV 2/2 N 945 803/10
Dated 7 November.

14
File

(Copy)

I N C O M I N G M E S S A G E
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

NOV 2/2 N 495 803/10
NOV 071900

G/3134
NOV 081430A

FROM: ROMA

TO : COMMISSIONE COMMUNICATIONS SC ROMA DIRPOSTEL ITALIA MENO
FIUME GORIZIA POLA TRIESTE ZARA ALLIED MINISTERO AI ISPETTO-
RATO SERVIZI POSTALI ELETTRICI ROMA ALTO COMMISSARIATO
SICILIA PALERMO ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA CAGLIARI SM
REGIA MARINA UFFICIO TELECOMUNICAZIONI FF.AA.ROMA.

UNCLASSIFIED.

EFFETTO IMMEDIATO EST CONSENTITO RACCOMANDAZIONE LETTERE
ET CARTOLINE INOLTRATE MEZZO LINEA AEREA NAPOLI TRIPOLI FINO PESO
MASSIMO CHILOGRAMMI 2. STAMPE CAMPIONI MANOSCRITTI POSSONO ESSERE
SPEDITI CONFEZIONATI COME CORRISPONDENZA CHIUSA ET CON ANALOGA
TARIFFA.

DRE GLE MUSUMECI

TRANSLATION

WITH IMMEDIATE EFFECT IS ALLOWED REGISTRATION OF LETTERS AND
POST-CARDS FORWARDED BY MEANS AIR LINE NAPLES TRIPOLI UP TO
MAXIMUM WEIGHT 2 KILOS PRINTED MATTER SAMPLES MANUSCRIPTS CAN
BE DISPATCHED MADE UP AS CLOSED CORRESPONDENCE AT SAME RATES

5172

INCOMING MESSAGE

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

Communication

149

Originator's Reference: MOV 2/2 N 495 803/10
Date/Time of Origin: NOV 071900

Message Centre No: G/3134
Date Time Rec'd: NOV 081430A
Precedence:

FROM: ROMA

TO : COMMISSIONE COMMUNICATIONS SC ROMA DISPOSTEL ITALIA MENO FIUME
GORIZIA POLA TRIESTE ZARA ALLIED MINISTERO AI ISPETTORATO SER=
VIZI POSTALI ELETTRICI ROMA ALTO COMMISSARIATO SICILIA PALERMO
ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA CAGLIARI SM REGIA MARINA UFFICIO TE=
LECOMUNICAZIONI FF *PA* ROMA

UNCLASSIFIED.

EFFETTO IMMEDIATO EST CONSENTITO RACCOMANDAZIONE LET=
TERE ET CARTOLINE INOLTRATE MEZZO LINEA AEREA NAPOLI TRIPO=
LI FINO PESO MASSIMO CHILOGRAMMI 2. STAMPE CAMPIONI MANOSCRIT=
TI POSSONO ESSERE SPEDITI CONFEZIONATI COME CORRISPONDENZA
CHIUSA ET CON ANALOGA TARIFFA.

DRE GLE MUSUMECI

HEADQUARTERS

8 NOV 1945

A.S. C.

DIST

ACTION COMMUNICATION SC
FILE

ACTION

Q 22

P. 14

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

WHG/ec

P.14.147.CS

8 November, 1945

SUBJECT: Italy Proposed Civil Air Mail Services
by British Aircraft

TO : G-4 Mov and Tn (Nov7) AFHQ

With reference to G-5.311.1 of 29 October to the Allied Commission and my O 39.30 of 1st November to G-5 (copies to you).

1. It is desired to ascertain whether air lift for civil air mail is available by the following services, details of which are taken from the 1st November publication of "Air Transport Schedules of Raf, T.C. & BOAC issued by RAF, MED.ME MOVES 5. It will, of course, be appreciated that the estimates of weight of traffic may not be very reliable because until such services are advertised there is no indication what the traffic will be. The estimates are based on what are thought to be reasonable percentages of the surface correspondence for the same destinations.

(2)	<u>FROM</u>	<u>TO</u>	<u>FREQUENCY</u>	<u>ESTIMATED WEIGHT OF AIR MAIL COR- RESPONDENCE</u>	<u>FLIGHT No</u>
	Bari	Bucharest	2Th.	5 Kg. weekly	301
	Bari	Tirana	Wed.	5 Kg. weekly	307
	Bari	Budapest	Wed.	5 Kg. weekly	305
	Bari	Sofia	Mon.	5 Kg. weekly	303
	Bari } Naples }	Athens	Daily	1 Kg. daily	309
	Bari	Belgrade	Daily	3 Kg. daily	315
	Naples	Cairo	Daily	15 Kg. daily	331
	Naples	Malta	Daily	1/2 Kg. daily	331
	Rome } Naples }	UK	Daily	3 Kg. daily	MAA

FILE

./.

- 2 -

<u>FROM</u>	<u>TO</u>	<u>FREQUENCY</u>	<u>ESTIMATED WEIGHT OF AIR MAIL COR- RESPONDENCE</u>	<u>FLIGHT No</u>
Naples	Paris	Daily	5 Kg. daily	UPN
Naples	Marseilles	Daily	3 Kg. daily	UNC

3. When this question of air - lift has been cleared with Air Priorities Board the preparation of formal proposals for submission to the GPO will be discussed with the Italian Post Office.

W. J. Green
Major
H.H. SCUDDER,
Col. Sig. C.
Director.

Copies to G-5 AFHQ
British Army Postal Directorate
C-0 N°15 Base APO CMF.

BY AIRHEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

146

WHD/cmm

P.14.146/CS

8th November 1945

Subject: Italy Proposed Air Mail Services by British Aircraft.

To : Postal Services Dept (O.M.S.)
Headquarters G.P.O.
London S.C.1

1. It would be appreciated if Air Mail conveyance charges could be quoted for the following air services operating from Italy: -

Rome	to	Bucharest
Rome	to	Sofia
Rome	to	Budapest
Rome	to	Tirana
Rome	to	Athens
Naples	to	Athens
Rome	to	Belgrade
Naples	to	Marseilles
NAPLES	to	~~Marseilles~~ PARIS
Naples	to	Malta
Naples	to	Cairo

2. It will be seen from the enclosed copy of a letter to D.S.I.P.S. M.S.F. that enquiries have already been made as to the possibility of using civil air despatches made up in Egypt but a reply is not yet been received. If comprehensive conveyance charges could be quoted for conveyance from Italy to the various Middle East, African and Far Eastern destinations shown in the British Air Mail Leaflet it would be very helpful.

3. It is probable that closed Air Mail despatches would be warranted from Italy to Cyrenaica, Eritrea, Italian Somaliland, India and Australia.

4. The question whether air-lift is available on the services mentioned in para 1 is being referred to A.F.M.C. and when this information and that relating to conveyance costs is available the Italian Ministry of Posts and Telecommunications will be asked to write to you direct with any proposals which seem practicable.

W.H.G.
H.M. SCUDLARK
Colonel, Sig.C.
Director.

1 Inc. :

Copy of P.14.133/CS of 15th October.

Copy to:

G-5 : A.F.M.C.
British Army Postal Directorate
Director General for Posts and Telecommunications.170
14

File

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
c/o 15 BASE A.P.O.,
C.M.F.

145

P/641.

Oct 45.

Subject:- Mails - Arrangements with Civil
Administrations - Italian.

To :- Allied Commission (Communications Sub Commission), CMF.

A copy of my letter P/641 dated 17 Oct. 45 directing the treatment of Civil mails from UK to Italy, Greece and Yugoslavia received at Pomigliano airport, is forwarded for information.

WJB

W. James
Capt., R.E.
for (W. SCOTT).
Colonel.
D.D.A.P.S.

F

FILE	145
------	-----

Date

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
o/o 15 BASE A.P.O.,
G.M.F.

P/641.

7 Oct 45.

Subject:- Mails - Arrangements with Civil Administrations - Italian.

To :- OC 15 Base APO., CMF. (2 - inc copy for Pomigliano).

Copy to:- DADAPS HQ 3 District, CMF.
OC 20 L of C Postal Unit, CMF. (ref. para 3 (b))
P/643
P/646

1. Civil air mails from UK to Italy, Greece and Yugoslavia commenced to arrive on 15 Oct. 45. The mails are being forwarded from UK by RAF flights as under :-

Destination of mails

NAPLES

ROME

ATHENS

BELGRADE

Flight by which forwarded from UK.

INC or UEN to Naples - daily.

URA to Rome - Tues only.

INC or UEN to Naples - daily ex Tues.

URA to Athens - Tues only.

INC or UEN to Naples - daily ex Tues.

INC or UEN to Naples - daily.

2. Civil air mails for Naples and Rome received at Pomigliano will be forwarded to 15 DAPO and transferred to Naples Civil without delay (they should not be left over until the following morning). It is suggested that Naples Civil be recommended to call at 15 DAPO for them at a suitable time each evening.

3. Civil air mails for Athens and Belgrade received at Pomigliano will be forwarded as under :-

- (a) Athens - by twice weekly RAF freight flight, UK - Naples - Athens (NWA?). This is in instructions from Ministry of Civil Aviation.
- (b) Belgrade - by next available flight to Bari for onward conveyance by flight 216 daily.

0165

Major., R.E.
for (W. SCOTT).
Colonel.
D.D.A.P.S.

ali
Int



*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Ispett. Gen. Movim. Postale
Servizio ~~-----~~ Div. II Div. II
Tel. N. 495784/10/P.A.
Allegato

144 *144*
Roma, 31 OTT. 1945

On. Commissione Alleata
Sotto-Commissione per le Po-
ste e le Telecomunicazioni
Via Veneto - Roma
Risposta al f. N. P. 14.133/C.S.
del 19 Ottobre 1945

OGGETTO Attuazione dispacci aerei dall'Egitto.

Si prega codesta On. Commissione Alleata
di voler considerare come implicita, nella let-
tera N. 495789/10/P.A., del 30 Ottobre, la rispo-
sta alla nota surriferita.

Il Direttore Generale

Director
D/Director
Chief
Chief
H. Q. Com
Asst. Chief
Censoring
Chief

133
GROB
RECE
14
Date
0161

1584

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AWO 394
Communications Sub-Commission

10/27/45

1st November 1945

P.39.34/18

Subject: Air Mail Services Italy to U.K. etc.
To : Director General for Posts and Telecommunications.

Reference my P.14.131 of 18th October 1945.

1. I am informed that the possibility of despatching Italian Civil Air Mails by British air services operating from Italy is receiving sympathetic consideration.

2. In order that the question of availability of air space on the various services may be explored will you please furnish estimates of the daily weight of air mail correspondence likely to be available for (a) Great Britain and Ireland (b) each of the principal countries mentioned in the British Air Mail leaflet (September 1945) of which you hold a copy. Separate estimates should be furnished for civil and prisoner of war correspondence. It is appreciated that such estimates cannot be entirely reliable and it is suggested that you base them on what you consider to be a reasonable percentage of the weight of print class mail now posted for the same destinations. In this connection a statement is connected giving a month's totals in respect of the civil external correspondence for various destinations passing through two censor stations. It is thought that with the aid of this information you can furnish the estimates without taking detailed counts. Prisoner of war correspondence is not included in these figures and the estimates could be based on inspection of the traffic at Rome Portofino.

3. The air conveyance charge for mails carried from either Rome or Naples to Great Britain would be 40.55 gold francs per kilo payable by the Italian Post Office to the British Post Office. Details of the conveyance charges for air services operating from Great Britain overseas will be furnished shortly.

4. I have asked for details of other British Air Services regularly operating from Italy.

5. In the event of such Air Mail Services from Italy being authorized the procedure (as in the case of the existing Italy-Tripoli Air Mail) would be to hand over with the mails a statement showing the number, offices of origin and destination and weight of the bags comprising each consignment.

15/11/45

H.M. SOUWERS
Colonel,
Director.

Copies to: G-5 : A.F.H.Q.
British Army Postal Directorate
Postal Services Department (G.H.S.)
G.P.O. Headquarters London E.C.1

169

1. I am informed that the possibility of despatching Italian Civil Air Mails by British air services operating from Italy is receiving sympathetic consideration.

2. In order that the question of availability of air space on the various services may be explored will you please furnish estimates of the daily weight of air mail correspondence likely to be available for (a) Great Britain and Ireland (b) each of the principal countries mentioned in the British Air Mail Leaflet (September 1945) of which you hold a copy. Separate estimates should be furnished for civil and prisoner of war correspondence. It is appreciated that such estimates cannot be entirely reliable and it is suggested that you base them on what you consider to be a reasonable percentage of the weight of first class mail now posted for the same destinations. In this connection a statement is connected giving a month's totals in respect of the civil airmail correspondence for various destinations passing through the censor stations. It is thought that with the aid of this information you can furnish the estimates without taking detailed counts. Prisoner of war correspondence is not included in these figures and the estimates could be based on inspection of the traffic at Rome Aerovia.

3. The air conveyance charge for mails carried from either Rome or Naples to Great Britain would be 10.55 gold francs per kilo payable by the Italian Post Office to the British Post Office. Details of the conveyance charges for air services operating from Great Britain onwards will be furnished shortly.

4. I have asked for details of other British Air Services regularly operating from Italy.

5. In the event of such Air Mail Services from Italy being authorized the procedure (as in the case of the existing Italy-Tripoli Air Mail) would be to hand over with the mails a statement showing the number, offices of origin and destination and weight of the bags comprising each consignment.

WHL

H.M. SECRETARY
Colonel,
Director.

Copies to:

C-5 : A.D.H.Q.
British Army Postal Directorate
Postal Services Department (O.M.S.)
G.P.O. Headquarters London S.C.1

157169

39

WHL

NORTH AMERICA

U.S.A. and possessions 740,190
 Canada 20,040
 Various 1086

SOUTH AMERICA

Argentina 50,131
 Brazil 17,197
 Colombia 4000
 Peru 3600
 Various 6125

AFRICA

Egypt 11,280
 Africa Orientale It. 22,449
 South Africa 6785
 Libya 20,456
 Ethiopia 1160
 Tripoli 5913
 Tunisia 5864
 Algeria 4787
 Various 8462

EUROPE

Great Britain and Ireland 55,063
 Aegean Islands 12,962
 Albania 6031
 Belgium 11,521
 Corsica 1000
 France 136,039
 Holland 6513
 Finland 2365
 Yugoslavia 29394
 Roumania 9395
 Sweden 2056
 Malta 1776
 Greece 7742
 Turkey 2128
 Hungary 13787
 Spain 17594
 Switzerland 51,000
 Portugal 8350
 Various 15,595

ASIA

Russia 1416
 China 1219
 India 3937
 Iran 154
 Iraq 3135
 Syria 1987
 Palestine 4091
 Various 4814

AUSTRALIA and

2814

New ZealandCENTRAL AMERICA and

3917

MexicoCARIBBEAN ISLANDS

1150

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WZL/sms

1st November 1945

P.39.30/CS

Subject: Air Mail Services Italy to U.S.

To : G-5 : A.G.D.D.

Reference G-5 : 314.1 of 27th October 1945.

1. The memorandum enclosed with War Office letter 123/Italy/34 gives very useful information. In deciding on the actual procedure, however, it needs to be borne in mind

(a) That postal arrangements for the North of Italy are still directly an Allied Commission responsibility until such time as the Northern Regions are handed over to the jurisdiction of the Italian Government. Therefore airmail and AFM are concerned with more than the question of air-lift.

(b) That the Italian Postal Administration has no direct information concerning British Air Services operating from Italy.

It will however be practicable to work broadly on the lines suggested.

2. No objection is seen to the Italian Post Office being authorized to approach the British Post Office direct regarding the detailed arrangements in any specific case but it is considered that until the Northern Regions are restored to the Italian Government this should only be done in agreement with them and in any event only after the question of availability of service and air lift has been explored with Air Priorities Board in Italy. It would speed up the procedure if this Commission could be authorized to consult Air Priorities Board direct.

3. Can arrangements be made, please, for this sub-commission to be kept supplied with up-to-date information (frequency) airport of departure; points of call; and destination) concerning British Air Services operating regularly from Italy which are suitable for the conveyance of civil air mails.

4. Pending arrival of the schedule referred to in paragraph 2 of the memo, the Italian Post Office is being asked to prepare estimates of the weight of Air Mail correspondence likely to be available for Great Britain and other destinations which it is thought will appear in the schedule.

5. As regards the hand-over it is assumed that this should normally be to the British A.P.O. which will deal with the dispatch of the documents to the A.G.D.D. G.P.O.

For the COMMISSIONER.

W. H. Green
Major
for A.M. MOUNTAIN
Colonel,
Director.

Copy to:

(11)

Reference

123/Italy/34

1. The memorandum enclosed with War Office letter 123/Italy/34 gives very useful information. In deciding on the actual procedure, however, it needs to be borne in mind

(a) That postal arrangements for the North of Italy are still directly an Allied Commission responsibility until such time as the Northern Regions are handed over to the jurisdiction of the Italian Government. Therefore ALOM and AFM are concerned with more than the question of air-lift.

(b) That the Italian Postal Administration has no direct information concerning British Air Services operating from Italy.

It will however be practicable to work broadly on the lines suggested.

2. No objection is seen to the Italian Post Office being authorised to approach the British Post Office direct regarding the detailed arrangements in any specific case but it is considered that until the Northern Regions are restored to the Italian Government this should only be done in agreement with ALOM and in any event only after the question of availability of services and air lift has been explored with Air Priorities Board in Italy. It would speed up the procedure if this Commission could be authorised to consult Air Priorities Board direct.

3. Can arrangements be made, please, for this sub-Commission to be kept supplied with up-to-date information (frequency; airport of departure; points of call; and destination) concerning British Air Services operating regularly from Italy which are suitable for the convenience of Civil Air Mails.

4. Pending arrival of the schedule referred to in paragraph 2 of the memo, the Italian Post Office is being asked to prepare estimates of the weight of air mail correspondence likely to be available for Great Britain and other destinations which it is thought will appear in the schedule.

5. As regards the hand-over it is assumed that this should normally be to the British A.P.O., which will deal with the despatch of the documents to the A.G.D. G.P.O.

For the CHIEF COMMISSIONER.

W. Hygreen
Major
J. A. M. SCHUBERT
Colonel,
Director.

Copy to:

Gov. & Gen. (Air)
British Army Postal Directorate
C/o 15 Base A.P.O. C.M.F.

reference
G-5 : 311.1
of 29th October 1945

1589

2796

CONFIDENTIAL

591

COMMUNICATION

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

COB/atm

29 October 1945

G-5: 311.1

SUBJECT: Air Mail Service Italy to UK.

TO : Headquarters, Allied Commission, APO 394.

1. A copy of War Office letter 124/ITALY/54 dated 23 October is forwarded for action.

2. The memorandum attached has been discussed with the appropriate authority in this Headquarters. It was decided that the Italian Ministry for Posts and Telecommunications should negotiate through the British Post Office for the inauguration of this service. It will be necessary for the Ministry to submit to the British Post Office estimates of the amount of mail which will be sent to UK by British air service. It would appear that this will not be possible until the schedule referred to in paragraph 2 of the memo is received.

For the Assistant Chief of Staff, G-5:

C. O. Benson

C. O. BENSON
Major, RA

Incl:
As above.

Copy to: MOV & Tn (Air) (with copy of W.O. letter and memo)
British Army Postal Directorate (with copy of W.O. letter and memo)



142147/55
14

Date

CONFIDENTIAL

C O P Y

CONFIDENTIAL

C O P Y

The War Office,
Hotel Victoria,
Northumberland Avenue,
London, W.C. 2.

23rd October, 1945.

123/Italy/54

From: Director of Civil Affairs,
C.A. 14, War Office
To : Internal Postal Services Italy,
c/o G-5 Division, A.F.H.Q.
Subject: Air Mail Service Italy to U.K.

Reference MEG 561 dated 16th October 1945.

The matter has been taken up with the British Post Office and enclosed as Appendix A is an extract from a memorandum on the subject prepared by them. This would appear to answer the queries in the reference cable. The schedule referred to in para 2 of the memo will be sent on by air as soon as available.

/s/????????

for Director of Civil Affairs.

C O P Y

C O P Y

C O P Y

EXTRACT FROM MEMORANDUM PREPARED

BY THE BRITISH POST OFFICE

We are now advised by the Ministry of Civil Aviation that it is for the Air Priorities Board A.H.Q., R.A.F., Italy, to decide whether air-lift can be allocated on the British air services for civil air mails from Italy; and that the Air Ministry have requested the Board to do everything possible to facilitate carriage of the mails. The air conveyance charge for mails carried to the United Kingdom from either Rome or Naples will be 10.55 gold francs per kilogramme, payable by the Italian Post Office to the British Post Office. For accounting purposes, the Italian Post Office should hand over with all mails forwarded by British air services a statement showing the number, offices of origin and destination, and weight of the bags comprising each consignment of mails, and these statements should be forwarded periodically to the Accountant General's Department (O.M.B.L.) Headquarters, General Post Office, E.C.1.

Subject to air-lift being available from Italy, the Italian Post Office may forward air mail correspondence to the United Kingdom for onward transmission to any destination to which an air mail service is available from this country. A list of these destinations and the relative conveyance charges is being prepared and will be sent you in the near future.

As regards para two of MEG 561, it would normally be appropriate for the Italian Post Office to approach the British Post Office with regard to arrangements for sending mails by British air services operating from Italy, other than purely local arrangements for handing over the mails, and we would consult the other British authorities concerned as necessary. It seems to us that it would be best to maintain this practice as we shall then be able to ensure that A.H.Q. are consulted only on the aspect with which they are concerned i.e. air-lift from Italy.

22 October 1945.

C O P Y

ag-7-



Mod. 407

140

Roma 30.01.1945

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Ispett. Gen. Movim. Postale

Op. Commissione Alleata
Sotto-Commissione per le Po-
ste e le Telecomunicazioni
Via Veneto - Roma

Divisione II II
Bol. N° 495789/10/P.A.

Allegato 1

Supplemento N°

Oggetto Servizio postale aereo dall'Egitto per
l'Italia e la Jugoslavia.

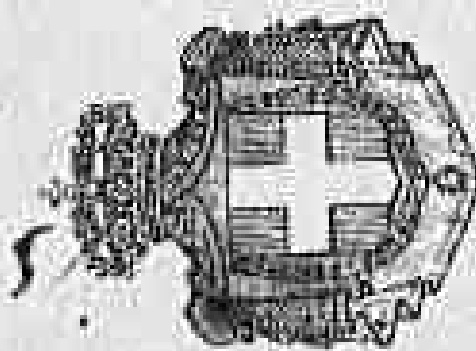
E' qui pervenuta, dall'Amministrazione Po-
stale Egiziana, la lettera N° 718-1/10, datata dal
Cairo l'8 Ottobre, della quale, qui unita, si rimet-
te copia, significando che l'Ufficio di Napoli -
Ferrovia non ha, finora, confermato l'arrivo, colà,
dei primi dispacci aerei, della cui istituzione
tratta la lettera surricordata.

Si è subito chiesto a Napoli - Ferrovia
se le spedizioni in argomento abbiano già avuto
inizio; come pure sono state subito impartite le
opportune disposizioni perchè i dispacci aerei in
arrivo ad Augusta (Siracusa) vengano istradati
su Napoli con i primi mezzi utili.

Per quanto riguarda la possibile utilizza-
zione dei corrieri aerei militari per il traspor-
to degli effetti postali dall'Italia per la Grecia,
la Jugoslavia e l'Egitto, si è preso atto delle
notizie fornite con la lettera N° P.14.131/C.S.,
del 18 Ottobre, e si rimane in attesa di ulterio-
ri comunicazioni al riguardo.

Il Direttore Generale
[Signature]

C O P I A



Ministère des Postes et des Télécommunications

Le Caire, le 8 Octobre 1945

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ADMINISTRATION DES POSTES D'EGYPTE

N^o 718-1/10

Monsieur le Directeur Général,

J'ai l'honneur de Vous informer que le bureau du Caire formera une dépêche aérienne pour Naples - Gare, contenant les correspondances aériennes pour l'Italie et la Yougoslavie, pour être acheminées par les avions de la B.O.A.C. partant du Caire pour Augusta.

Je Vous serais par suite très obligé de bien vouloir donner les instructions nécessaires pour la réception de la dite dépêche et pour le réacheminement des correspondances y contenues à destination par voie ordinaire.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur Général, l'assurance de ma haute considération.

Le Sous-Directeur Général

signé.....

0158

A' Monsieur le Directeur Général
des Postes

R O M E

(Italie)

TRANSLATION

495789/10/P.A.

30th October 1945

Subject: Air Mail Service from Egypt to Italy and Yugo Slavia.

We have received from the Egyptian postal administration letter n. 719/1/10 dated Cairo October 8th of which copy is herewith enclosed, notifying that the Naples Ferrovie Post Office has not, up till now, conformed the arrival, there, of the first air mail despatches whose institution is the subject of the above letter. We have immediately asked Naples Ferrovie if the despatches are already commenced; we have also issued immediately suitable instructions so that the air despatches in arrival at Augusta (Siracusa) be routed to Naples with the first available means.

As regards the possible usage of the military air couriers for the transport of the postal items from Italy to Greece, Yugo Slavia, and Egypt, we have taken note of information furnished in your P.14.131 of 8th October and we are awaiting further communications regarding the matter.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

P. 14. 139.08

29 October 1945

SUBJECT: Air Mail Service Italy Tripolitania.

TO : The Director General for Posts and Telecomms.

Reference your 495737/PA of 23 October 45.

1. Registered letters may be included in the despatches for conveyance by this service.

2. As the mail is conveyed by British Military Aircraft it is considered that the relevant conditions laid down in the British Air Mail leaflet (Sept. 45) should apply:-

"In present conditions correspondence is accepted for air transmission on the general understanding that it will be forwarded by the route for which it is prepaid to the extent that aircraft capacity is available after military priority requirements have been met. (~~It is not at present possible to give latest times of posting or approximate times of transmission.~~)

Second class mail (printed papers and so on) intended for air transmission must be prepaid at the appropriate letter rate for the service intended. The regulations applicable to the letter post service to particular countries (~~see Post Office Guide~~) apply also to air mail correspondence except that such correspondence can in no case be accepted for insurance."

3. It has been ascertained that the Air Service by which this mail leaves Italy is actually to Cairo and departs daily.

4. The foregoing information may be given to the Swiss Administration.

WHE.
E. M. STUBBS
Lt. Colonel, sig. C.
Director.

Copy to: British Army Postal Directorate
C/O 15 Base Army APO, CAF

1598

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015COMMUNICATIONS
INCOMING MESSAGE

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

Originator's Reference: 81225 CH14
Date/Time of Origin: Oct 24 1200Message Centre No: C/1960
Date Time Rec'd: Oct 25 1015
Precedence: ROUTINE

FROM: TROOPERS

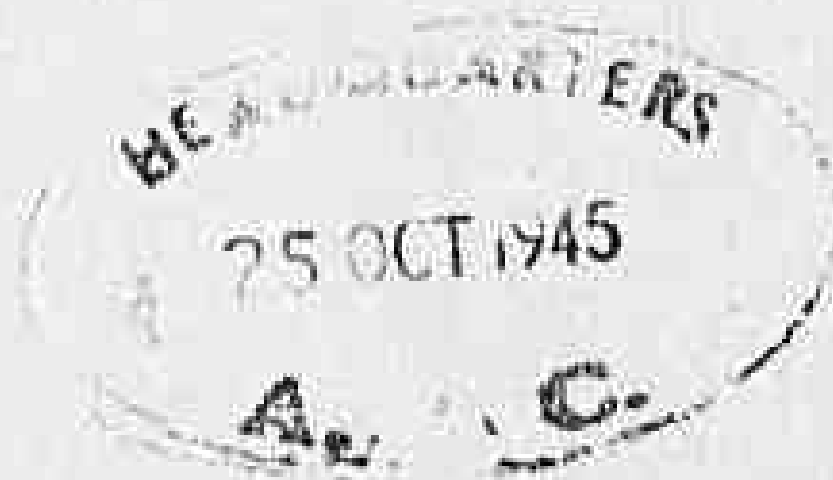
TO: (?) POSTAL SERVICES ITALY VIA FREEDOM INFO WASHINGTON, ALCOM ROME

138

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL.

GEM 674. FOR G5.

Reference APO 561. Air mail service ITALY to UK. Full reply sent by air 23rd
October reference 124/ITALY/54.DISTRIBUTION:Info-Action: Communications
Info: Chief Commissioner
File 2
Float

INFO - ACTION

Director	
D/Director	
Chief Telegrams	
Chief Postal	WTE
Q. C. C. O.	
Asst. Chief Postal	
Membership	
Chief Clerk	

CONFIDENTIAL

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WAG/ams

P.14.137/CS

26th October 1945

Subject: Civil Air Mails from U.K.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

1. A civil air mail service from U.K. to Italy ~~is~~ commenced on 13th October.

2. Such mails should arrive at Naples daily, and at Rome on Tuesday of each week.

3. Mails arriving at Naples are being taken to 15 Base A.P.O. Naples. The Naples Ferrovia Office should collect the mail from 15 Base A.P.O. each evening.

4. The British Army Postal Directorate has been asked to authorise the Rome A.P.O. to take into custody any civil air mail arriving at Rome airports during periods when A.P.O. personnel are present.

5. You were informed in our P.14.131 dated 18th October that we were endeavouring to arrange such air services for the conveyance of mails in the reverse direction.

I hope to be able to give you further information on this subject in a few days.

WHL
M.H. SCUDLER
Lt. Colonel, S.G.C.
Director.



14

136

HEADQUARTERS, MTOUSA
AG POSTAL DIVISION
APO 512, U.S. ARMY

RL/jje

AG 311.1 PD

23 October 1945

SUBJECT: Civil Air Mails to and from Italy.

TO: Headquarters Allied Commission, Communications Sub-Commission,
APO 394, U. S. Army.

1. Reference is made to the basic communication relative to the handling at air ports of civil air mail to and from Italy.
2. The handling of civil air mail at air ports in Italy by Army Postal unit personnel is not favorably considered. Army Postal units operating on or near air fields in Italy are located several miles from the civilian post offices. To handle this type of mail would require additional transportation and personnel. Due to redeployment, all Army Postal Units are operating at a reduced strength.
3. The handling of civil air mail as suggested in paragraph one, basic, would inadvertently involve Army Postal Units in depredation, pilfering, and delay in the mail.
4. It is requested that in the event air mail service is authorized for civilian mail to and from Italy, that civil arrangements be introduced to take care of the delivery of such mail to and from air ports.

FOR THE CHIEF POSTAL OFFICER:

Roy Lewis
ROY LEWIS

Lt Colonel, A. G. D.
Deputy Chief Postal Officer

Director	
D/Deputy	
Chief, Personnel	
Chief, Finance	
Chief, Plans	
Chief, Operations	
Asst. Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

14

Date _____

3 mte
Vg

Poste e delle Tel. c. On. Commissione
Alleata Sottocomm. per
le Poste e Telecomunic.
Via Veneto R O M A

Ministero delle Comunicazioni
DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Ispett. Gen. Mov. Postale

Servizio Div. II Sez. II
Prot. N. 95749/9-PA Allegati 2

Risposta al f. N.°
del

Oggetto Servizio postale S.U.A. - Albania

L'Amministrazione degli Stati Uniti di America telegrafia di aver disposto l'invio, in transito in Italia, di dispacci ordinari e di corrispondenze aeree a destinazione della Albania. Come d'intesa verbale, con il Rappresentante di codesta Sottocommissione, è stato risposto col telegramma, che si allega in copia, significando che i dipendenti servizi non sono in grado di provvedere al proseguimento dei dispacci e delle corrispondenze aeree di cui trattasi, in mancanza di un collegamento postale fra l'Italia e l'Albania. Avendo fatto riserva di comunicare la data dell'attuazione di un tale collegamento, si resta in attesa di conoscere da codesta On. Commissione quando detto collegamento potrà essere effettuato.

Il Direttore Generale

139

14

Date

COPIA

TELEGRAMMA
2-1 20. 10. 45
=====

Postgen

Washington

Riferimento vostro telegramma 17 corrente
informovi che mancando collegamento postale
Italia Albania dipendenti servizi non sono in
grado proseguire vostri dispacci Punto Riser-
voni comunicare data attuazione tale collega-
mento .

Direttore Generale

8119

Copia del telegramma N°. 606 da Washington del 17 corrente
diretto alla Direzione Gne. delle Poste ROMA

Wire whether your Administration in position to forward
letters prints and parcels for Albania Stop Closed surface mail
can be dispatced by Steamships sailing from Unitedstates to Brin=
disi and air mail can be included in dispatches Rome or Nales =

Postgen

Translation

23 Oct 45

495749/9 PA

SUBJECT: Postal Service USA-Albania

The US Administration has telegraphed us saying that they have arranged the despatch, in transit in Italy, of ordinary despatches and of air mails~~xxx~~ addressed to Albania.

As was agree verbally with the representative of your Sub-Commission we have replied with the telegram of which copy is attached, ~~xxx~~ notifying them that the dependant services are not in a position to ~~xxxxxxx~~ send on the deppatches and the air mails in question, as there is no postal connection between Italy and Albania.

As we are reserving ourselves to notify the date of the actuation of this connection, we are ~~waiting~~ waiting to learn from your Sub-Commission when this connection can be ~~effectuated~~ effectuated.

B. 6.



*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*
Ispett. Gen. Movim. Postale

Terminale *Dir. II* *Dir. II*
Let. N. 495737/P.A.

Allegati 1

Roma 22 OTT. 1945 1946

On. Commissione Alleata
Sotto-Commissione per le Poste e le Telecomunicazioni
Via Veneto - Roma

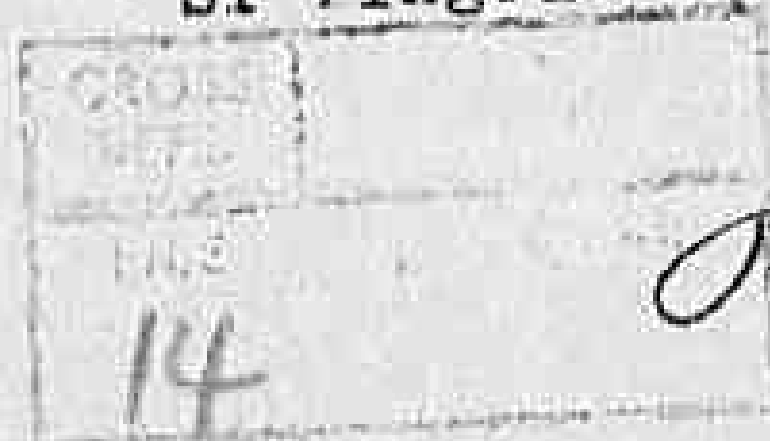
Registral f. N.

OGGETTO: Posta aerea internazionale.

L'Amministrazione Postale Svizzera, alle indicazioni generiche che questo Ministero, seguendo le direttive a suo tempo avute da codesta On. Commissione Alleata, le forniva con la lettera del 29 Settembre, N. 495645/P.A./Svizz. (copia della quale fu costà trasmessa col foglio d'accompagnamento N. 495645/P.A., del 2 corrente mese), oppone, con la lettera di cui qui unita si rimette copia, la richiesta di precisazioni riguardanti: il genere degli invii ammessi all'inoltro con la linea aeropostale militare Italia - Tripolitania; l'inclusione, o meno, nei dispacci aerei, di oggetti raccomandati; e la frequenza del servizio.

Si prega codesta On. Commissione Alleata di mettere questa Amministrazione in grado di rispondere all'Amministrazione richiedente in modo tale da escludere la possibilità di repliche.

Si ringrazia.



IL DIRETTORE GENERALE

Indirizzo

C O P I A

DIRECTION GENERALE DES POSTES TELEGRAPHES ET TELEPHONES

Ministero delle Poste e Telecomunicazioni
Ispettorato Generale Movimento Postale
Divisione II - Sezione II

-R_O_M_A-

N2 445.52.6.

Risposta al N2 405645/P.A./Svizz.

del 29 Settembre 1945

Berne, 10 Ottobre 1945

In relazione alla nota sopradistinta, riguardante i trasporti postali con gli apparecchi militari adibiti all'aviazione - Tripoli, ed ai fini delle opportune istruzioni ai dipendenti servizi, vorremmo pregarvi di comunicarci se è inteso che solo le lettere e le cartoline postali, oppure altresì gli altri oggetti (stampe, ecc.) sono ammessi all'inoltro con tale linea, sino ai limiti di peso stabiliti dall'art. 34, § 1, della Convenzione postale universale.

Inoltre gradiremmo sapere se effettivamente gli invii raccomandati non possono essere trasmessi con gli apparecchi di cui trattasi, e se i voli, pur tenendo conto delle peculiari esigenze militari, vengono eseguiti almeno una volta la settimana.

Vi ringraziamo in anticipo per un cortese vostro cenno di risposta in proposito, e, frattanto, con perfetta osservanza, ci rassegnamo.

Sezione delle
COMUNICAZIONI POSTALI

p.o.
firmato : Graf

Translation

22 October 45

495737/PA

SUBJECT: International air mail.

The Swiss Postal Administration on the general rulings that our Ministry furnished them with the letter of 29 Sept, ~~referring~~ following on the instructions received at that time by your S/C, ~~request~~ asks in the attached letter clarifications regarding:

The kind of despatches admitted for forwarding on the Italy-Tripolitania military postal air line;

The inclusion or not inclusion of registered items in the air despatches.

The frequency of the service.

Please will you put us in a position to reply to the Swiss Administration in such a way to exclude any possibility of arguments.

Letter from the Swiss Postal Administration

Berne, 10 October 45

Ref No 495645/PA /Svizz ~~referring~~ regarding postal transport with the military aircraft assigned to the Naples Tripoli air line, and with the scope to issue instructions to dependant ~~services~~ services, we beg you to let us know if it is agreed that ~~letters~~ letters and pc only or also other items (printed matter etc) are admitted for forwarding on the above line, in the weight limits fixed by the Universal Postal Convention.

Furthermore we would ~~would like~~ like to know if in effect the registered despatches cannot be transmitted by means of the aircraft in question, and if the trips, although the peculiar military exigencies are borne in mind, are carried out at least once per week.

We thank you beforehand for a kind reply etc.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-commission

WRC/ans

By Air

19th October 1945

P.14.133/cs

Subject: Air Mail Services.

To : D.D.A.P.S., G.H.Q., M.E.F.

1. The Italian Postal Administration was authorised some months ago to negotiate direct with other civil postal administrations concerning the possibility of using Air Mail services in operation from foreign countries. Such enquiries have, however, been confined to the civil services advertised by the U.P.U. Rome and no information has been obtained regarding the use of air services from Egypt.

2. As Air Mail services operating from Egypt do not appear in the Postal Union publications presumably they are conveyed by British Military Aircraft. If this is correct would you please obtain from the Egyptian postal authorities and let me have details of the services used for Egyptian civil air despatches; also an indication whether Italian civil and U.S. Air Mail correspondence a) despatches or in closed mails could be accepted in transit and what would be the charges for the various services.

W.H.

H.H. SCUDER
Lt. Colonel, Sig. C.
Director.

Copy to:

Director General for Posts and Telecommunications.

144
44

Date _____



ROYAUME D'ITALIE

Ministero delle Comunicazioni

DIREZIONE GENERALE DES POSTES ET DES TÉLÉGRAPHES

Inspektorat General du Mouvement Postal
I

N° 476564/G.2

Cher Monsieur,

OBJET: Dépêches de Stockholm pour Milan Gare -

Mon bureau de Milan Gare a communiqué d'avoir reçu, en diverses reprises, par le bureau de Stockholm, des dépêches contenant des correspondances ordinaires et recommandées.

La première, reçue le 15 août c.s., porte la date du 17 juillet et elle est distinguée par le numéro I, la dernière, datée 21 août, porte le numéro distinctif 25.

Il manquerait le numéro 15, qu'on suppose être celui-là sans numéro, daté 17 août, dont a été demandé la confirmation au bureau d'expédition.

Puis que sur la feuille d'avis de chaque dépêche est signé le suivant acheminement "Par avion à Paris; de là par voie ordinaire" je serais bien obligé si les Directives générales, aux quelles cette lettre est adressée, chacune

/.

Direction Général des Postes
Paris
Direction Général des Postes
Stockholm
P.C. C. 1. Posts and Telecommunications
Sub Commission - Via Veneto
ROMA X

Offici. 185 R

EF

1245

Rome, le

132

1607

(Ministère des Communications)

DIRECTION GÉNÉRALE DES POSTES ET DES TÉLÉGRAPHES

Inspection Générale du Mouvement Postal
I

N° 475564/C.2

Cher Monsieur,

OBJET: Dépêches de Stockholm pour Milan Gare -

Mon bureau de Milan Gare a communiqué d'avoir reçu, en diverses reprises, par le bureau de Stockholm, des dépêches contenant des correspondances ordinaires et recommandées.

La première, reçue le 13 août c.e., porte la date du 17 juillet et elle est distinguée par le numéro I, la dernière, datée 31 août, porte le numéro distinctif 25.

Il manquerait le numéro 15, qu'on suppose être celui-là sans numéro, daté 17 août, dont a été demandé la confirmation au bureau d'expédition.

Puis que sur la feuille d'avis de chaque dépêche est signé le suivant acheminement "Par Avion à Paris; de là par voie ordinaire", je serais bien obligé si les Directions Générales, aux quelles cette lettre est adressée, chacune

./.

F P 14

Direction Générale des Postes
Stockholm
P.O. C.2. X Posts and Telecommunications
Sub Commission - Via Veneto
ROMA X

pour cela qui lui regarde, voudraient me fournir des renseignements sur l'échéancement qui est normalement donné aux dépêches en objet.

Dans l'attente, remerciant, veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de ma haute considération.

P LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

J. G. P.

Ph. L.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/ams

P.14.131/CS

18th October 1945

Subject: Air Mail Services from Italy.

To : Director General for Posts and Telecommunications.

1. In view of the commencement of Air Mails to Italy from Great Britain and the U.S.A. by military aircraft telegrams have been despatched asking for authority to use such air services for the conveyance of civil air mails in the reverse directions, and for information as to the cost of conveyance.

2. Information has also been requested as to the possibility of using other military air services from Italy to other destinations such as Greece, Yugo-Slavia and Egypt.

WHL
H.H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

143	
14	B/...
Date	

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
ATO 394
Communications Sub-Commission

WIG/ans

18th October 1945

P.14.129/CS

Subject: Civil Air Mails to and from Italy.

To : British Army Postal Directorate A.P.E.Q.
A.C. Postal A.P.E.Q.

1. In view of the commencement of Air Mail services to Italy from Allied Countries by military aircraft to military airports - sometimes without the normal prearrangement - it is requested that for the present the arrangement should be that any such mails should be accepted with army mails and subsequently transferred to the Civil Post Office.

2. In the present circumstances it would be difficult to make proper provision for the civil post office to meet such planes.

3. It is understood that in practice the arrangement requested in para 1 is being followed but it would be advisable to have it formally recognised and officers in charge of A.P.O.s served by airports authorised accordingly. As soon as the conditions become stabilised, ordinary civil arrangements can be introduced if desired.

W.H.
H.H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

Copy to: Director General for Posts and Telecommunications.



Date

INCOMING MESSAGE

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

Originator's Reference: FX 48929

Message Centre No: G/1285

Date/Time of Origin: OCT 16 /1000A

Date Time Rec'd: OCT 17/1540A

FROM: AFHQ SIGNED SIGNED CITE FHEG

Precedence: ROUTINE

TO : TROOPERS INFO: AGWAR FOR CCS FOR CCAC

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL.

Rear GEM 663

This is MEG 561. Internal postal services ITALY.

1. Request early information on possibility of ITALY to UK Air Service, particularly;

A. Conveyance costs ITALY to UK

B. Whether the service could be used as connection with other air services ex UK eg to STOCKHOLM and OSLO.

2. In view of your references to MEA, what is now correct channel for negotiations regarding use by Italian civil post office of other British air services eg ITALY to GREECE, JUGOSLAVIA, CAIRO?

3. For AGWAR. In view of opening of service by British military Aircraft, request reconsideration of using US Aircraft for services between ITALY and USA

CCS'S REFS	
FILE	B/twd.
14	

Date 18 OCT 1945

DIRECT

INFO

Chief

Chief

Chief

Chief

Chief

Chief

Chief

DIST

INFO-ACTION : COMMUNICATIONS

INFO : CHIEF COMMISSIONER
ECON SEC (2)
FINANCE
COMMERCE
FILE (2)
FLOAT

128

FIVE ASH

7276

17 October 45

ROUTINE

UNCLASSIFIED ID

FURTHER TO OUR SEVEN ZERO FIVE EIGHT AND YOUR SEVEN EIGHT SEVEN FIVE TWO
 AIR MAIL NEW YORK TO ROME DESPATCHED ONE ZERO OCTOBER ATC VIA AMP ARRIVED
 ROME STATION SORTING OFFICE ONE SIX OCTOBER ID
PASSE TO FIVE ASH FROM ALON HQ CITY ACCORD PART
 REQUEST URGENTLY AUTHORITY TO DESPATCH CIVIL AIR MAILS ITALY TO USA
 BY AMERICAN MILITARY SERVICES ALSO DETAILS OF CONVEYANCE CHARGES SO
 THAT ITALIAN POST OFFICE CAN FIX AIR MAIL FEE

14

Date

COMMUNICATIONS S/O

INCOMING MESSAGE

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

communications

Originator's Reference: 78752 CA114

Message Centre No: 3/745

Date/Time of Origin: OCT 101130Z

Date Time Rec'd: OCT 120900A

Precedence: ROUTINE

FROM: TROOPERS

TO : FREEDOM INFO WASHINGTON FOR JSM, ALCOM ROME

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL.

GEM 663 for G5. Subject external postal services ITALY.

1. Arrangements made for airmail service to operate outward from U.K. to ITALY with effect from 13 October. Mails will be carried by transport command as follows.

Temporarily
arranged
for Post
APO to
assist
at airport

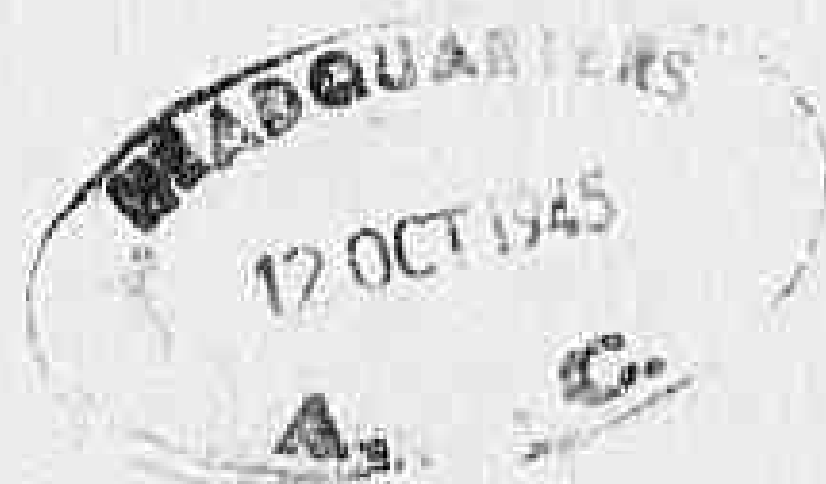
A. BLACKBUSH U.K. - ROME - ATHENS - once weekly carrying mail for ROME and ATHENS.

B. BLACKBUSH - NAPLES - Daily carrying mail for NAPLES and BELGRADE daily. ROME and ATHENS daily (except on days when A operates). Air mails will be made up for ROME NAPLES and PALERMO as for normal surface mails with exception that bags for PALERMO will be enclosed in bags for NAPLES.

2. Air mails for CHEDBUCH sent to NAPLES will be due to be sent on by twice weekly TC service operating CHEDBUCH - NAPLES - ATHENS.

3. Air mails for YUGOSLAVIA will be due to be sent on from NAPLES to BARI thence by special air service to ZEMUN (BELGRADE). Ministry of civil aviation arranging air lift NAPLES-BARI.

4. Question of inaugurating similar services ITALY to U.K. under discussion with MCA.



INFO - ACTION

CONFIDENTIAL

DIST
INFO: ACTION: Communications
INFO: Chief Commissioner
Econ Sec 2
Finance SC
Commerce SC
File 2
Float

F P 14

BRITISH MILITARY ADMINISTRATION SOMALIA

SOMALIA POSTAL SERVICES

Office of the

Controller of Civil Posts,

H.Q. B.M.A.

SOMALIA

/COPY/

Original lost in air mail

Subject : MAIL SERVICE ITALY - SOMALIA.

To : The Director,

Headquarters Allied Commission,

A. P. O. 394,

Communication. Sub. Commission.

Date 6th July 1945.

Ref.: CP/1/26-376s.

Sir,

With reference to your letter P.14.95/C3 dated 12th June 1945 on the a/m subject, I very much appreciate the information contained in your letter.

This Territory is not considered part of the British Empire for obvious reasons and I am therefore rather at ~~yes~~ for up-to-date information concerning the present postal facilities available to those parts of Italy to which the service has been restored.

Sometimes I receive indications of restored services from adjacent Administrations but naturally this information is received long after services have been restored to a certain Province of Italy.

Under these circumstances it is possible for your office to inform me of the latest restorations which have taken place. I have hundreds of the Italian community in Somalia anxious to re-establish ties in North Italy and of course, the revenue aspect interest my Dept.

May I also be informed of the present possibilities of re-opening the parcel post and "Express" letter service between the two Administrations.

Capt.,

Controller of Civil Posts,

SOMALIA.

H/Z

Communication. Sub. Commission.

Sir,

With reference to your letter P.14.95/CS dated 12th June 1945 on the a/m subject, I very much appreciate the information contained in your letter.

2. This Territory is not considered part of the British Empire for obvious reasons and I am therefore rather at ~~Yes~~ for up-to-date information concerning the present postal facilities available to those parts of Italy to which the service has been restored.

3. Sometimes I receive indications of restored services from adjacent Administrations but naturally this information is received long after services have been restored to a certain Province of Italy.

4. Under these circumstances is it possible for your office to inform me of the latest restorations which have taken place. I have hundreds of the Italian community in Somalia anxious to re-establish ties in North Italy and of course, the revenue aspect interest my Dept.

5. May I also be informed of the present possibilities of re-opening the parcel post and "Express" letter service between the two Administrations.

H/Z

Capt.,

Controller of Civil Posts,

SOMALIA.

95

H 14

Date

125

FROM AFHQ

7055

13TH OCTOBER

ROUTINE

UNCLASSIFIED

NRUR SEVEN EIGHT SEVEN FIVE TWO CHARLES ABLE ONE FOUR
 GEM SIX SIX THREE PD
 UNITED KINGDOM TO ITALY AIR SERVICE NOTED PD REQUEST EARLY
 INFORMATION PROGRESS OF DISCUSSIONS REFERRED TO IN PARA FOUR
 PD CAN ADVANCE INFORMATION BE GIVEN REFERENCE CONVEYANCE
 COSTS ITALY UNITED KINGDOM PD
PAREN TO FROM AFHQ FROM HQ ALCON SITE ACORN PAREN
 POSSIBILITY OF USING ITALY UNITED KINGDOM SERVICE IN TRANSIT FOR
 OTHER AIR SERVICES EX UNITED KINGDOM FOR EXAMPLE STOCKHOLM
 AND OSLO IS ALSO OF INTEREST PD IN VIEW OF REFERENCES TO MIKE
 CHARLES ABLE DESIRE TO KNOW WHAT IS NOW THE CORRECT CHANNEL
 FOR REQUESTS AND NEGOTIATIONS WE USE BY ITALIAN CIVIL POST
 OFFICE OTHER BRITISH AIR SERVICES FOR EXAMPLE ITALY TO GREECE
 YUGOSLAVIA AND CAIRO PD IN VIEW OF OPENING OF THIS SERVICE BY
 BRITISH MILITARY AIRCRAFT SUGGEST POSSIBILITY OF USING AMERICAN
 AIRCRAFT FOR SERVICE ITALY TO USA BE RECONSIDERED PD GEORGE FIVE
 THREE ONE ONE STOP ONE OF THREE ONE JULY NINETEEN FORTYFIVE
 REFERS

COMMUNICATIONS 3/0

555

14

1618

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

124

GIV/TIR/2130/9

10 OCTOBER 45

G I 341/9 LONDON. 94 9 1648 E T A T

POSTGEN ROME

AIR MAIL SERVICE UNITED KINGDOM TO ITALY AND VATICAN CITY STATE COMMENCES
13TH OCTOBER STOP AIR MAILS WILL BE MADE UP DAILY FOR ROME NAPLES PALERMO
ADDRESSED AS FOR SURFACE MAILS STOP BAGS FOR PALERMO ENCLOSED IN NAPLES
BAGS STOP MAIL FOR ROME WILL BE FORWARDED AIR DIRECT TO ROME ONCE WEEKLY
AND ON OTHER DAYS TO NAPLES STOP AIR MAILS FOR NAPLES WILL BE FORWARDED
DAILY TO NAPLES STOP CORRESPONDENCE FOR VATICAN WILL BE ENCLOSED IN ROME
MAILS STOP AIR POSTAGE RATE LETTERS 5D FIRST OUNCE 3D EACH ADDITIONAL
OUNCE POSTCARDS 2, 1/2D - POSTGEN

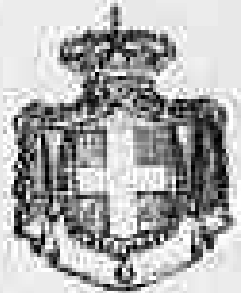
Calzini
64 024

0105

F 14

124

Mod. 167



Roma 2 OTT. 1945

*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

On. Commissione Alleata
Sotto-Commissione per le Poste
e le Telecomunicazioni

Divisione II *Dir. II* *Dir. II*

Set. A 495645/10/P.A.

Via Veneto - Roma

Registrazione N.° P.14.119/CS

Allegati 2

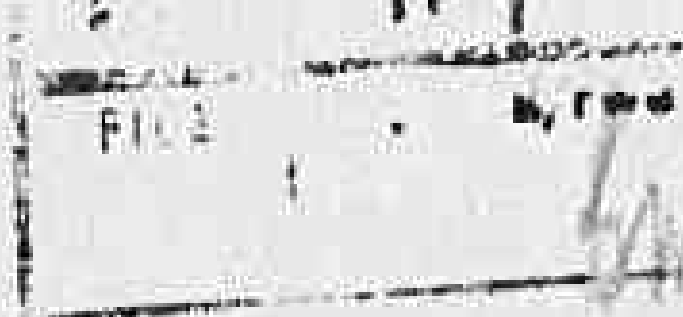
del 18 Settembre 1945

OGGETTO Utilizzazione della linea aerea Napoli-
Tripoli per il trasporto delle corrispondenze ari-
ginarie dalla Svizzera e da altri Paesi Esteri.

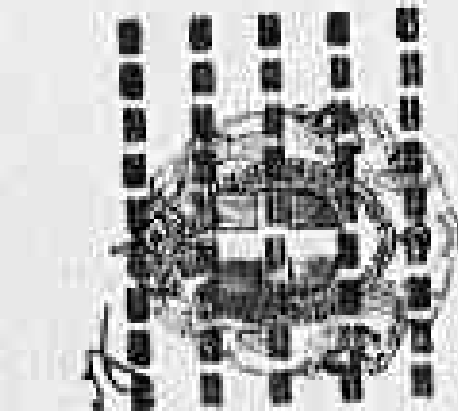
In relazione alla lettera sopradistinta,
si rimettono, qui unite, le copie delle lettere con
le quali si dà partecipazione alla Direzione Gene-
rale delle Poste Svizzere ed all'Ufficio Interna-
zionale dell'Unione Postale Universale a Berna
della concessione accordata da codesta On. Commis-
sione Alleata, riguardante il trasporto, a mezzo dei
corrieri militari alleati adibiti alla linea Nape-
li - Tripoli, delle corrispondenze aeree provenien-
ti dall'Estero di peso anche superiore ai 40 gram-
mi, ma con le riserve indicate nella lettera surri-
ferita.

Separatamente codesta On. Commissione Al-
leata riceverà la circolare telegrafica diramata
alle dipendenze Direzioni Provinciali per infor-
marle della elevazione del peso delle corrispon-
denze aeree italiane da 40 grammi a 2 kilogrammi,
sempre condizionatamente alla disponibilità del
carico degli apparecchi.

Il Direttore Generale



14



ROYAUME D'ITALIE

Postes et des Télécommunications

Ministère des Communications

DIRECTION GÉNÉRALE DES POSTES ET DES TÉLÉGRAPHES
Inspecteur Général du Tráfico Postal

II Division II Section

N^o 495645/P.A./SVINZ.

Cher Monsieur

Monsieur,

Me référant à Votre lettre N^o 445.52.2, du 3 août dernier, et à ma note N^o 495645/P.A., du 18 courant, j'ai l'honneur de Vous informer que la ligne aérienne Napoli - Tripoli a été admise au transport des correspondances ordinaires étrangères, compris les pièces de poids supérieur à 40 grammes.

La ligne étant exploitée par avions militaires alliés, le service est soumis à la disponibilité de charge, et, en conséquence, est susceptible de limitations en restrictions non à prévoir.

Le prix de transport est fixé à 60 francs - or par kilogramme.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur Général

Signé: Musumeci

Direction Générale des Postes,

des Télégraphes et des Téléphones à

BERN

(Suisse)

Mod. 107 C

Rome, le 29 SEP. 1945 194 V FF

ROYAUME D'ITALIE

Postes et des Télécommunications
Ministère des Communications

DIRECTION GÉNÉRALE DES POSTES ET DES TÉLÉGRAPHES

Inspecteur Général du Trafic Postal

Service II Division II Section

N^o 495645/15/P.A.Bureau N^o

Monsieur,

En faisant suite à votre lettre
laire N^o 40 du 5 Juin dernier, je vous
prie de vouloir bien porter à connais-
sance des Administrations de l'Union
que le poids des correspondances-avion
à destination de la Tripolitaine, ache-
minées par la ligne NAPOLI - TRIPOLI,
peut être élevé de 40 grammes au limite
fixé par l'art. 34, § 1, de la Convention
Postale Universelle de Buenos Aires.

D'ailleurs, étant dite ligne
exploitée par avions militaires alliés,
cette facilitation est soumise à la di-
sponibilité de charge des avions, et, par
conséquent, le service est susceptible
de limitations ou restrictions non à
prévoir.

Veuillez agréer, Monsieur, l'as-
surance de ma haute considération.

Le Directeur Général

Signé : Musumeci

Bureau International
de l'Union Postale Universelle à

BERNE

(Suisse)

Translation by C. Gagliardi.

From : Ministry PP.TT.

2nd October 1945.

Ref. No. 495646/10/P.A.

Subject : Use of the Naples-Tripoli air service for the transport
of mail originating from Switzerland and other foreign countries.

Reference your P.14.119.CS of the 18th September, we are forwarding, herewith attached, copies of the letters with which we notify the General Direction of the Swiss Postal Directorate and the International Office of the Universal Postal Union at Berne of the concession made by you as regards the transport, by the Allied military couriers of the Naples-Tripoli line, of air correspondence coming from abroad of the weight of above 40 grammes, but with the reserves indicated in the above-mentioned letter.

Under separate cover you will receive the circular telegram sent to the dependant Provincial Directions to inform them of the increase of the weight of the Italian air-mail correspondence from 40 grammes to 2 kilogrammes, always subject to the availability of space on the planes.

Il Direttore Generale.

1623

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

INCOMING MESSAGE

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

122

Communications

Originator's Reference: M 495645/10

Message Centre No: F/9222

Date/Time of Origin: SEP 261900A

Date Time Rec'd: SEP 271710A

FROM DRE GLE MUSUMECI

Precedence: ROUTINE

TO : ETC A COMMUNICATIONS SC DIRPOSTEL ITALIA MEMO FIUME TRIESTE ZARA
 GORIZIA POLA ALTO COMMSR SICILIA PALERMO ALTO COMMSR SARDEGNA
 CAGLIARI STATO MAGG ESERC UFFICIO S ERV ROMA

UNCLASSIFIED

PA ISPOSTMOV 2/2

Effetto immediato peso massimo corrispondente aeree da ITALIA
 per TRIPOLITANIA o potra essere elevato da grammi 40 al limite speci-
 ficato da convenzione postale universale. Avvertesi per altro che
 facilitazione est condizionata disponibilita carico apparecchi mili-
 tari Alleati adibiti linea NAPOLI TRIPOLIL

Dist

Director	<i>msl</i>
D/Director	
Chief. Telecoms	
Chief. Postal	<i>may</i>
H Q. Comm. O.	
Asst. Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

Info-Action - Communications
 Info - File

INFO - ACTION

CROSS REFS	
FILE P. <i>14</i>	B/Fwd.

Date 27 SEP 1945



1 abt
ms.

Mod. 187

121

Roma, 24 SET. 1945

Ministero delle Poste
e delle TelecomunicazioniIscritt. Gen. Movim. Postale On. Commissione Alleata
Sette-Commissione per le PosteTrasmissione===== Dir. II Le II ste e la Telecomunicazioni
Dot. N. 495643/7/P.A.Via Veneto - R O M A

Allegati 1

Riposta al f. N. P. 14.117.CS

del 14 Settembre 1945

OGGETTO: Ripresa relazioni postali aeree con
l'Estero.

Con riferimento al foglio sopraindicato, si ha il pregio di trasmettere a codesta On. Commissione Alleata, copia della lettera di pari numero e data diretta all'Amministrazione Postale Francese per chiederle informazioni circa i dipendenti servizi aerei alle scopo di predisporre gli elementi necessari per la ripresa delle relazioni postali aeree con l'Estero.

Non appena perverrà una risposta, ne sarà data comunicazione a codesta On. Commissione Alleata.

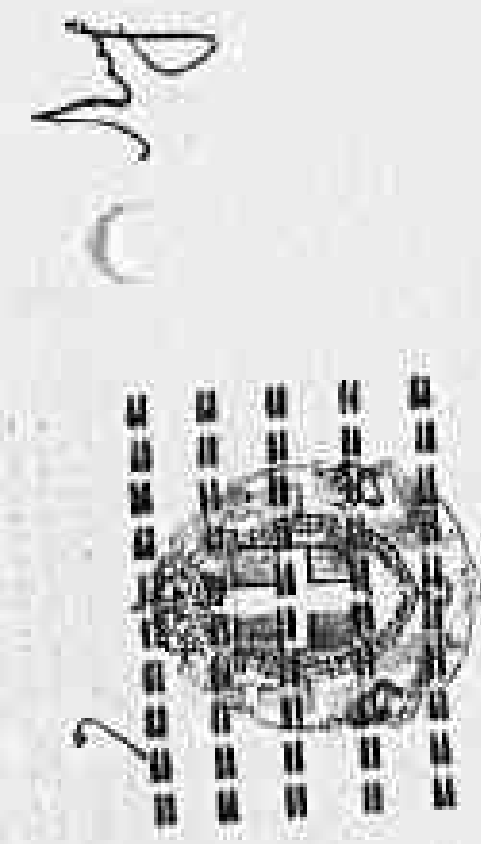
Il Direttore Generale

CROSS. REFS.	117
FILE	R/Fwd.

F_x

P. 14

26 SET. 1945



ROYAUME D'ITALIE

Postes et des Télécommunications
Ministère des Communications

DIRECTION GÉNÉRALE DES POSTES ET DES TÉLÉGRAPHES
Inspecteur Général du Tráfico Postal

II Division II Section

N. 495643/7/P.A.

Anno 1941

Rome, le 1941 EF

Monsieur,

La reprise des communications postales par la voie de l'air entre l'Italie et l'Etranger est actuellement à l'étude dans mon service.

Tous les renseignements concernant l'exploitation des lignes aériennes dans votre pays, utilisables pour le transport des correspondances surtaxées, ordinaires et recommandées, à destination de la France et des pays au delà, seraient, en conséquence, très utiles à mon Office, et je vous prie, tout en vous en proposant, toutes les données, si elles ne s'opposent pas, de les adresser aux bureaux des lignes postales, aux horaires et aux kilométrages relatifs et au prix de transport pratiqués pour chaque ligne.

Je vous prie de même de préciser si vos services peuvent être utilisés pour le transport des correspondances non surtaxées, en indiquant les pays pour lesquels le service français pourrait servir d'intermédiaire.

En vous remerciant d'avance, agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur Général

Direction Générale des Postes

Exploitation Postale Avion

P A R I S

=====

DIRECTION GÉNÉRALE DES POSTES ET DES TÉLÉGRAPHES
Inspecteur Général du Trafic Postal
II Division II Section

97495643/7/P.A.

Quercy 97495643/7/P.A.

Monsieur,

La reprise des communications postales par la voie de l'air entre l'Italie et l'Étranger est actuellement à l'étude dans mon service.

Tous les renseignements concernant l'exploitation des lignes aériennes dans votre pays, utilisables pour le transport des correspondances surtaxées, ordinaires et recommandées, à destination de la France et des Pays au-delà, seraient, en conséquence, très utiles à mon Office, et je vous prie, tout en vous remerciant, de vouloir bien me communiquer, si rien ne s'oppose, toutes les données afférentes aux parcours des lignes postales, aux horaires et aux kilométrages relatifs et aux prix de transport pratiqués pour chaque ligne.

Je vous prie de même de préciser si vos services peuvent être utilisés pour le transport des correspondances non surtaxées, en indiquant les pays pour lesquels le service français pourrait servir d'intermédiaire.

En vous remerciant d'avance, agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur Général



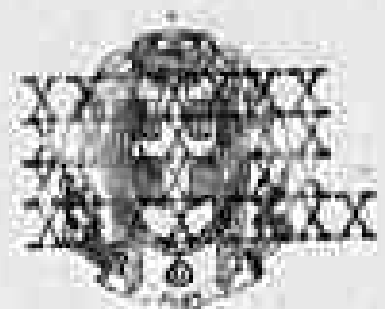
Direction Générale des Postes
Exploitation Postale Avion

P A R I S

=====

(France)

7 *as*
ny



Roma 18 SET. 1945

Off. 167

120

Ministero delle Poste e Telecom.
DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI
Ispett. Gen. Mov. Postale

On. Commissione Allea
Sottocommissione per le
Poste e le Telecom.
Via Veneto = R O M A

Servizi *Dir. II* *Pos. II*
Prot. N. 495619/SVINGTA-1

Risposta al f. N. 14.10/CS
del 6 corr.

OGGETTO Linea aerea Napoli-Tripoli

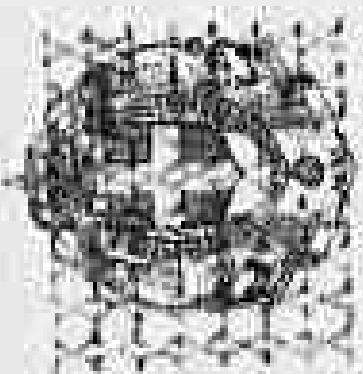
Con riferimento alla lettera sopra indica-
ta, si ha il pregio di rimettere a codesta On.
Commissione Alleata una copia della risposta da-
ta da questa Direzione Generale all'Amministra-
zione svizzera, nei riguardi della linea aerea
Napoli-Tripoli.

IL DIRETTORE GENERALE

[Signature]

F

110



ROYAUME D'ITALIE

Postes et des Télégraphes
Ministère des Communications

DIRECTION GÉNÉRALE DES POSTES ET DES TÉLÉGRAPHES

Inspect. Général du Trafic Postal

Service II Direction II Section

DCI 95612/7-PA

Cher Monsieur

Monsieur,

Le référant à votre lettre N°. 445.52.2, du 3 août dernier, j'ai l'honneur de vous signifier que, la ligne aérienne Napoli-Tripoli étant exploitée par des avions alliés, le transport des correspondances d'origine étrangère ne peut être, pour le moment, effectué sur dite ligne.

La question est actuellement à l'étude et à l'égard je me réserve de vous renseigner aussitôt que possible.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur Général

Direction Générale
des Postes

=====

Off. 107 C.

Rome, le 19/11/44 EF

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/asm

P.14.119/CS

18th September 1945

Subject: Italy-Tripolitania
Civil Air Mail.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

With reference to your 495572/P.A. of 1st September 1945.

1. It is confirmed that there is no objection to your agreeing to accept letters and postcards from the Swiss and other interested administrations for conveyance by the Italy-Tripolitania Air Mail Service.

2. No special weight restrictions need be stipulated but it should be made clear to the administrations concerned that the facility is dependent on the use of military services which are liable to be curtailed or withdrawn at any time and that the usual priorities procedure will apply.

Cly L Maddock
Capt
/s/ H. H. SQUIDDER
Lt. Colonel, Sig. O.
Director.

File

CHIEF	407123
FILE	
16	

Date

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

COB/jjjr

G-5: 311.1

15 September 1945

SUBJECT: Italy - Tripolitania Civil Air Mail.

TO : Headquarters, Allied Commission, APO 394

Reference your P.14.109/CS dated 6 September 45.

1. British Army Postal Directorate states that in accordance with normal practice in the international postal service, civil postal administrations which use air communications for the conveyance of their own mail are bound by the Postal Union Convention to forward, by the same means, air mail correspondence for the destinations concerned reaching them from other administrations. The fact that the Italy-Tripolitania civil air mail service relies at present on conveyance by military aircraft may be regarded as purely incidental; and, as no limit of weight was specified in respect of the Italy - Tripolitania civil air mails when the service was authorized, no reason is seen why the Italian Administration should not accept air mail from other countries for conveyance by this service, subject, of course, to the usual priorities procedure. The Italian Administration may wish to make it clear to the other Administrations concerned that their service to Tripolitania is dependent on the use of military services which are liable to withdrawal or curtailment at any time.

2. It has now been ascertained that civil air mails from liberated countries are in fact carried by British military aircraft in certain cases in which no other arrangements are practicable. Each application from a civil administration for facilities for the conveyance of civil air mails by British air services has, however, to be examined separately in relation to the commitments for the carriage of official and troops' mails by the same air services. It may not be assumed that such facilities will be given automatically in the case of any British air service operated from a liberated country.

For the Assistant Chief of Staff, G-5:

Copy to: British Army
Postal Directorate

C. O. BENSON
Major, R.A.

Chasoleman 16 SEP 1945
109
FILE
14

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
A/C 394
Communications Sub-Commission

WHG/ams

14th September 1945

P.14.117/CS

Subject: Air Mail Services from Italy.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

With reference to your 495612/7/PA of 12th September 1945.

1. Thank you for the copy of the letter received from the Swiss Postal Administration regarding the Air Mail services available via Switzerland.

2. So far as the surcharge services are concerned my letters P.14.112 of 11th September to you and P.14.113 of 11th September to G.P.O. London (copy to you) refer.

Pending the receipt of a reply from the G.P.O. London you will no doubt pursue with the Swiss authorities the question of the total charges due for air conveyance beyond Paris to the destinations concerned.

3. It is observed that you are also offered by the Swiss Authorities Air conveyance to Paris of ordinary (unsurcharged) letters and postcards for certain countries at a cost of 1,22 gold francs per kilo. In view of the considerable acceleration afforded you may wish to consider whether the establishment of a direct daily despatch to Paris by this route would be justified to include letters and postcards for:

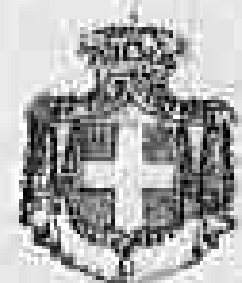
Belgium	Luxembourg
Denmark	Norway
Finland	Holland
Great Britain	Poland
Ireland	Sweden
France (East, West and North).	

4. It is not quite clear how the French Post Office disposes of unsurcharged correspondence for Czechoslovakia received at Paris by the air service from Switzerland. Perhaps you will make an enquiry. So far as is known the only service available from Great Britain to Czechoslovakia at present is a surcharged Air Mail.

CROSS REFS.	1167
FILE	

H.H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

Date



Mod. 167

Roma, 12 SET 1945

194

*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*
Ispett. Gen. Maria Postale

On. Commissione Alleata

Sotto-Commissione per le Poste

Lettera =====
Tel. V. 495612/7/P.A.

Via Veneto - Roma

Allegati 3

Riposta al f. V.

del

OGGETTO: Ripristino servizi aerei con l'Estero.

In seguito alle intese intercorse, si ha il
pregio di rimettere, qui unite, una copia della let-
tera N° 442.61.16 della Direzione Generale delle
Poste di Berna, datata 29 Agosto decorse, con la
quale viene comunicata la riattivazione delle li-
nee aeree Ginevra - Parigi e Zurigo - Parigi, uti-
lizzabili per il trasporto degli effetti postali,
ed una copia della risposta relativa.

Riferibilmente alla lettera N° 495585/P.A.,
del 6 corrente, relativa al ripristino dei servizi
di posta aerea italiani con l'Estero, si resta in
attesa di conoscere al riguardo gli intendimenti
di codesta On. Commissione Alleata.

Il Direttore Generale

See

file

4102
116
FILE
P 14

Date

116

C O P I A

POSTE E DELLE TELECOMUNICAZIONI

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

DIRECTION GENERALE DES POSTES TELEGRAPHES ET TELEPHONES
BERN (29-8-45)

Prot. N° 442.61.16

Oggetto: Posta aerea internazionale.

1°. Abbiamo l'onore di parteciparvi che la compagnia di navigazione aerea "Swissair", in comune con l'impresa "Réseau des Lignes Aériennes Françaises", ha ripreso, sin dal 30 luglio u.s. l'esercizio delle linee aeropostali Nri 484 Ginevra-Parigi e 486 Zurigo-Parigi, funzionanti i giorni feriali, giusta l'orario qui appresso:

<u>a. n° 484 Ginevra-Parigi</u>			
7.30 part	Ginevra - Cointrin	arr.	18.00
10.30 arr.	Parigi - Le Bourget	part.	17.00
<u>b. n° 486 Zurigo - Parigi</u>			
7.15 part.	Zurigo - Dubendorf	arr.	18.45
10.30 arr.	Parigi - Le Bourget	part.	17.30

2°. Entrambe le linee sono utilizzate per il trasporto degli effetti della posta-lettere ordinari e raccomandati, con soprattassa aerea a desti-
nazione della Francia, del Belgio, dei Paesi-Bassi, degli Stati nordici e
balcanici, della Gran Bretagna e oltre, di tutta l'America e di altri Stati
d'oltremare. Esse servono inoltre alla trasmissione di lettere e cartoline
postali senza soprattassa dirette agli Stati d'Europa enunciati qui di se-
guito:

Belgio	Lussemburgo
Bulgaria	Norvegia
Cecoslovacchia	Paesi-Bassi
Danimarca	Polonia
Finlandia	Romania
Francia dell'est	Svezia
dell'ovest e del Nord	Turchia
Grecia	Unione delle Repubbliche socialiste dei Sovieti
Gran Bretagna	
Irlanda	
Jugoslavia	

A partire da Parigi, solo gli invii muniti della soprattassa aerea sono,
per intanto, fatti proseguire per via aerea.

3. Presupposto che, nelle attuali difficili contingenze, le due comunica-
zioni anzidette potrebbero pure offrire vantaggi degni di rimarco per l'i-
talia ci permettiamo di pregarvi a

Oggetto: Posta aerea internazionale.

1°. Abbiamo l'onore di parteciparvi che la compagnia di navigazione aerea "Swissair", in comune con l'impresa "Réseau des Lignes Aériennes Françaises", ha ripreso, sin dal 30 luglio u.s. l'esercizio delle linee aeree postali Nri 484 Ginevra-Parigi e 486 Zurigo-Parigi, funzionanti i giorni feriali, giusta l'orario qui appresso:

a. n° 484 Ginevra-Parigi

7.30 part	Ginevra - Cointrin	arr.	18.00
10.30 arr.	Parigi - Le Bourget	part.	17.00

b. n° 486 Zurigo - Parigi

7.15 part.	Zurigo - Dubendorf	arr.	18.45
10.30 arr.	Parigi - Le Bourget	part.	17.30

2°. Entrambe le linee sono utilizzate per il trasporto degli effetti della posta-lettere ordinari e raccomandati, con soprattassa aerea a destinazione della Francia, del Belgio, dei Paesi-Bassi, degli Stati nordici e balcanici, della Gran Bretagna e oltre, di tutta l'America e di altri Stati d'oltremare. Esse servono inoltre alla trasmissione di lettere e cartoline postali senza soprattassa dirette agli Stati d'Europa enunciati qui di seguito:

Belgio	Lussemburgo
Bulgaria	Norvegia
Cecoslovacchia	Paesi-Bassi
Danimarca	Polonia
Finlandia	Romania
Francia dell'est	Svezia
dell'ovest e del Nord	Turchia
Grecia	Unione delle Repubbliche
Gran Bretagna	socialiste dei Sovieti
Irlanda	
Jugoslavia	

A partire da Parigi, solo gli invii muniti della soprattassa aerea sono, per intanto, fatti proseguire per via aerea.

3. Presupposto che, nelle attuali difficili contingenze, le due comunicazioni anzidette potrebbero pure offrire vantaggi degni di rimarco per l'innoltro del corriere proveniente dall'Italia ci permettiamo di pregarvi a volere esaminare la possibilità, di avvalersi delle relazioni in discorso per la trasmissione del corriere originario dal vostro territorio.

Sino a quando il traffico si conterrà entro modesti limiti, le corrispondenze di cui trattasi potrebbero essere rimesse in transito allo scoperto negli abituali dispacci per Chiassù 2, a meno che cod. on. Ufficio non preco-

./.

nizzi la formazione di appositi dispacci aerei per l'Ufficio collettore di Zurich 1.

Accludiamo alla presente, a titolo di documentazione, due copie del prospetto dei dispacci aviopostali formati attualmente dagli Uffici di scambio di Ginevra 1 e Zurich 1 con l'intermediario delle linee Ginevra-Parigi e Zurigo-Parigi.

4. Le indennità spettanti alla nostra Amministrazione per l'impiego della relazione aerea Zurigo-Parigi ascendono a Franchi-oro 2,95 per ogni Kg. per la spedizione esclusiva del corriere con sopratassa, mentre tale aliquota verrebbe ridotta a Franchi-oro 1,22 per ogni Kg., in caso di trasporto di dispacci misti (con e senza sopratassa). A tali spese vengono poi ad aggiungersi le aliquote per l'utilizzazione dei percorsi aerei oltre Parigi.

5. Ai fini di regolamento di conto trimestrale con la nostra Amministrazione, sulla base del peso effettivamente trasmesso, il peso lordo dovrà essere enunciato sulle targhette dei sacchi o sulle buste dei pieghi.

Qualora la rimessa al servizio svizzero avvenga in transito allo scoperto, gli invii in causa dovranno essere accompagnati da una distinta AV.2 indicante il peso per ogni Stato di destinazione che servirebbe poi di base per la determinazione delle corrispondenti indennità, aumentate s'intende, del 10%.

6. In attesa di vostre gradite notizie circa l'impiego eventuale delle linee aeree dipartentesi dagli aeroporti Svizzeri, restiamo di buon grado a vostra disposizione per ulteriori ragguagli che potessero tornarvi di qualche utilità.

Con distinta considerazione

Sezione delle
COMUNICAZIONI POSTALI
i.s.

F.to Masser

T a b l e a u
des dépêches-avion à expédier par les lignes aéropostales n^{os}
254 Genève-Paris et 486 Zurich-Paris (Swissair/Réseau des Lignes Aériennes Françaises)
- à partir du 6 août 1945 -

Origine	Dépêche	Destination	Observations
a) Genève - Paris			
Genève 1	B Δ 1)	Paris PLM Etranger-Avion	
"	B Δ 1)	Bruxelles 1	
"	B Δ 1)	Amsterdam CS	
"	B Δ 2)	London FS Air Mail	
"	B Δ 1)	London	
"	B Δ 1)	London Provinces	
"	B Δ 1)	Dublin	
"	B Δ 2)	New York Air Mail	
Basel 2	B Δ 2)	Paris PLM Etranger-Avion	
"	B Δ 1)	London FS Air Mail	
"	B Δ 2)	London FS	
"	B Δ 2)	New York Air Mail	
"	B Δ 2)	Mexico DF	
"	B Δ 2)	Habana	
"	B Δ 2)	Santiago de Chile	
"	B Δ 2)	Rio de Janeiro	
"	B Δ 2)	Sao Paulo	
"	B Δ 2)	Buenos Aires Correo Aéreo	
b) Zurich - Paris			
Zurich 1	B Δ 1)	Paris PLM Etranger-Avion	
"	B Δ 1)	Bruxelles 1	
"	B Δ 1)	Amsterdam CS	
"	B Δ 3)	Prague 7	
"	B Δ 1)	Sofia	
"	B Δ 1)	Athènes	
"	B Δ 1)	Istanbul	
"	B Δ 2)	London FS Air Mail	
"	B Δ 1)	London FS	
"	B Δ 2)	Stockholm 1	
"	B Δ 1)	Stockholm 1	
"	B Δ 1)	Copenhague	
"	B Δ 1)	Oslo	
"	B Δ 1)	Helsinki	
"	B Δ 2)	New York Air Mail	
à partir du 17 août			
chaque vendredi			
lundi, mercredi, vendredi			
" " "			
lundi, mercredi, vendredi			
" " "			

Explications des signes :

B Δ = dépêche-lettres avec et sans surtaxe
B Δ = " " avec surtaxe
B Δ = " " sans surtaxe

1) = Réacheminement cès Paris par la voie ordinaire
2) = " " la ligne aéropostale Paris - London
3) = " " des appareils militaires

Origine	Dépêche	Destination	Observations
a) <u>Genève - Paris</u>			
Genève 1	B Δ	Paris PLM Etranger-Avion	
"	B Δ 1)	Bruxelles 1	
"	B Δ 1)	Amsterdam CS	
"	B Δ 2)	London FS Air Mail	
"	B Δ 1)	London	
"	B Δ 1)	London Provinces	
"	B Δ 1)	Dublin	
"	B Δ 2)	New York Air Mail	
Basel 2	B Δ	Paris PLM Etranger-Avion	
"	B Δ 2)	London FS Air Mail	
"	B Δ 1)	London FS	
"	B Δ 2)	New York Air Mail	
"	B Δ 2)	Mexico DF	
"	B Δ 2)	Havana	
"	B Δ 2)	Santiago de Chile	
"	B Δ 2)	Rio de Janeiro	
"	B Δ 2)	Sao Paulo	
"	B Δ 2)	Buenos Aires Correo Aéreo	
b) <u>Zurich - Paris</u>			
Zürich 1	B Δ	Paris PLM Etranger-Avion	
"	B Δ 1)	Bruxelles 1	
"	B Δ 1)	Amsterdam CS	
"	B Δ 3)	Praha 7	
"	B Δ 1)	Sofia	
"	B Δ 1)	Athina	
"	B Δ 1)	Istanbul	
"	B Δ 2)	London FS Air Mail	
"	B Δ 1)	London FS	
"	B Δ 2)	Stockholm 1	
"	B Δ 1)	Stockholm 1	
"	B Δ 1)	Copenhague	
"	B Δ 1)	Oslo	
"	B Δ 1)	Helsinki	
"	B Δ 2)	New York Air Mail	
à partir du 17 août chaque vendredi lundi, mercredi, vendredi " lundi, mercredi, vendredi " "			

Explications des signes :

B Δ = dépêche-lettres avec et sans surtaxe

B Δ = " " avec surtaxe

B Δ = " " sans surtaxe

1) = Réacheminement des Paris par la voie ordinaire

2) = " " la ligne aéropostale Paris - London

3) = " " des appareils militaires



ROYAUME D'ITALIE

Ministère des Communications

DIRECTION GÉNÉRALE DES POSTES ET DES TÉLÉGRAPHES

Service Direction II Section II

OT 495612/PA.7

Chiaro OT

Monsieur,

Me référant à votre lettre N° 442.61.16 du 29 août dernier, j'ai l'honneur de vous signifier que la reprise des relations postaux par avion avec l'étranger est actuellement à l'étude dans mon service, et que en conséquence votre communication à l'égard a été bien appréciée.

Toutefois, pour me mettre à même de compléter tous les données que le cas comporte, je vous prie de vouloir bien me préciser si votre Administration ne se soit pas réservé le droit de percevoir les frais de transport afférents à la totalité du parcours, prévue au paragraphe 7 de l'art. 14 des dispositions concernant la poste aérienne, compte tenant que les correspondances italiennes ne pourraient être remises à vos services qu'à découvert dans les dépenses pour Chiasso 2 ou Zurich 1.

Dans ce cas, je vous prierais de me faire parvenir une liste des Pays à destination desquels votre service soit à même d'acheminer les correspondances à l'avion en indiquant, pour chaque Pays, les prix de transport relatifs à tous les parcours aériens utilisables.

En vous remerciant d'avance, je vous prie d'agréer Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur Général

Direction Générale
des Postes

BERNE

STAMPATO ELETTRICAMENTE

C O P I A

Rome

191 N EF

Off. 107/6

Service Direction II Section II

OT 495612/PA.7

(Chambre OT)

Monsieur,

Me référant à votre lettre N° 442.61.16 du 29 août dernier, j'ai l'honneur de vous signifier que la reprise des relations postaux par avion avec l'étranger est actuellement à l'étude dans mon service, et que en conséquence votre communication à l'égard a été bien appréciée.

Toutefois, pour me mettre à même de compléter tous les données que le cas comporte, je vous prie de vouloir bien me préciser si votre Administration ne se soit pas réservé le droit de percevoir les frais de transport afférents à la totalité du parcours, prévue au paragraphe 7 de l'art. 14 des dispositions concernant la poste aérienne, compte tenant que les correspondances italiennes ne pourraient être remises à vos services qu'à découvert dans les dépenses pour Chiasso 2 ou Zurich 1.

Dans ce cas, je vous prierais de me faire parvenir une liste des Pays à destination desquels votre service soit à même d'acheminer les correspondances-avion en indiquant, pour chaque Pays, les prix de transport relatifs à tous les parcours aériens utilisables.

En vous remerciant d'avance, je vous prie d'agréer Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur Général

Direction Générale
des Postes

BERNE

ap.
Mg

Mod. 167

*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Ispett. Gen. Movin. Postale Sette-Commissione per le Poste e le Telecomunicazioni
Via Veneto - Roma
Tel. N.° 495616/10/P.A.
Allegato

On. Commissione Alleata
Sette-Commissione per le Poste e le Telecomunicazioni
Via Veneto - Roma
Rapporto N.° P.14.104/ CS
del 13 Agosto 1945

OGGETTO Servizio aereo Italia - Tripolitania.

Con lettera espressa N.° 7126, del 7 Settembre, l'Ufficio di Napoli - Ferrovia ha rimesso (a cedesta On. Commissione Alleata, e, per conoscenza, a questo Ministero) l'elenco dei dispacci aerei per Tripoli - dal N.° 6 al N.° 49 incluse - con la indicazione delle rispettive date di formazione di consegna al British Base A.P.O. di Napoli.

Risulta, dall'esame di dette elenche, copia del quale è qui pervenuta, che la consegna dei precitati dispacci all'A.P.O. di Napoli ebbe costantemente ad effettuarsi nelle stesse giornate della loro formazione.

Il Direttore Generale

104-120
File
14

Date

10 439

Mod. 107 a Ediz. 942 XX

Espresso

Napoli. Addi 7/9 1945

Headquarters Allied Com-
mission-Communications
Sub. Commission -APO-394

AMMINISTRAZIONE
DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Direzione Prov. di Napoli e Ispettorato Gen. Mov. Post.
Ufficio ferr. corr. Div. II Sez. II ROMA

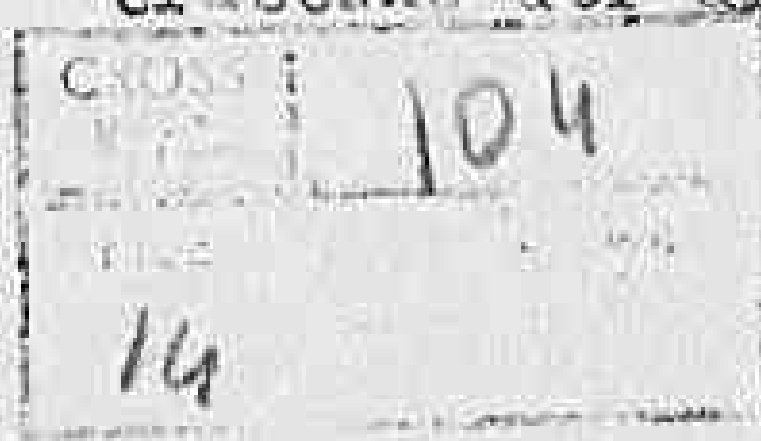
Prot. N. 7126 Risposta al foglio N.
del P. 14.104 - C.S.
Allegati uno 13 - 8 - 1945

OGGETTO: Servizio estero.

Si trasmette l'unito elenco dei dispacci dal n. 6 al n. 49, inclusi, con le rispettive date di formazione, e la data di consegna al locale APO (Army Post Office) per il successivo inoltra in Tripolitania per via aerea.

Si soggiunge che il giorno 27 giugno 1945 non é stato formato il dispaccio.

Inoltre, si fa conoscere che sono stati gia' inviati i relativi mod. 34-P.A. in dicanti la data, il numero ed il peso per ciascuno dei dispacci elencati.



IL DIRETTORE REGGENTE

[Signature] 7 (14) km

NAPLES TO TRIPOLI CIVIL AIR MAIL

<u>No of Despatch</u>	<u>Date of Despatch</u>	<u>Date of Transfer to British A.P.O. Naples</u>	<u>No of Despatch</u>	<u>Date of Despatch</u>	<u>Date of Transfer to British A.P.O. Naples</u>
6	1 May 45	1 May 45	31	17 Jun 45	17 Jun 45
7	2 May 45	2 " "	32	19 Jun 45	19 " "
8	3 May 45	3 " "	33	21 Jun 45	21 " "
9	4 May 45	4 " "	34	23 Jun 45	23 " "
10	6 May 45	6 " "	35	25 Jun 45	25 " "
11	8 May 45	8 " "	36	27 Jun 45 X	~~27 Jun 45~~
12	10 May 45	10 " "	37	29 Jun 45	29 " "
13	12 May 45	12 " "	38	1 Jul 45	1 " "
14	14 May 45	14 " "	39	3 Jul 45	3 " "
15	16 May 45	16 " "	40	5 Jul 45	5 " "
16	18 May 45	18 " "	41	7 Jul 45	7 " "
17	20 May 45	20 " "	42	9 Jul 45	9 " "
18	22 May 45	22 " "	43	11 Jul 45	11 " "
19	24 May 45	24 " "	44	13 Jul 45	13 " "
20	26 May 45	26 " "	45	15 Jul 45	15 " "
21	28 May 45	28 " "	46	17 Jul 45	17 " "
22	30 May 45	30 " "	47	19 Jul 45	19 " "
23	1 Jun 45	1 " "	48	21 Jul 45	21 " "
24	3 Jun 45	3 " "	49	23 Jul 45	25 " "
25	5 Jun 45	5 " "			
26	7 Jun 45	7 " "			
27	9 Jun 45	9 " "			
28	11 Jun 45	11 " "			
29	13 Jun 45	13 " "			
30	15 Jun 45	15 " "			

62-6

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

WHL/ans

By Air
14.113
P.39.25/CS

11 September 1945

Subject: Civil Air Mail Services from Italy.

To : Postal Services Dept. (O.M.B.)
GPO Headquarters London EC1.

1. The Swiss Postal Administration has written to the Italian Ministry of Posts and Telecommunications offering transit facilities via the Zurich-Paris and Geneva-Paris Air Services for Air Mail correspondence from Italy for all the Air Services listed in publication "Communications postales avec l'étranger, n. 8 - Edition du 1er Aout 1945".
2. The present policy is to allow the Italian Postal Authorities to deal direct with other Postal Administrations and the normal negotiations regarding transit charges etc. are therefore proceeding.
3. As, however, the total quantity of Air Mail correspondence (civil and P.W.) which would originate in Italy for destinations served via Paris and London (and especially for America) may be fairly considerable it seems desirable to check with you before the negotiations go too far that there is likely to be no difficulty concerning the conveyance of this correspondence by the air services Paris-London, Europe-U.S.A. etc.
4. If the proposal were confined to correspondence for America and Northern Europe, (correspondence from Italy for Africa and the East being routed via Cairo), the circulation of the air mail correspondence onwards from Paris would appear to be as follows: -

Paris-London (Booklet does not indicate whether this is a civil or military service).

Great Britain and Ireland
Denmark
Finland
Norway
Poland
Sweden
Russia
North and South America



Note

./.

./ P.39.28/CS
continued.

England-Stockholm (B.O.A.C.)

Denmark
Finland
Poland
Sweden
Russia

England-Oslo (Civil or military?)

Norway

Europe-U.S.A. (B.O.A.C. or A.E.A.)

North and South America

5. It is not possible to give a reliable estimate of the quantity of Air Mail correspondence which would originate in Italy once the services were advertised but it is thought it would be inconsiderable except in the case of Great Britain and America. The weekly amount of first class correspondence for these destinations despatched by surface routes averages as follows: -

	<u>Civil</u>	<u>P.W.</u>
America	1250 Kg.	200 Kg.
Great Britain	100 Kg.	350 Kg.

In view of the slow surface services at present available it is thought that at least 20% of this correspondence might be prepaid for air conveyance.

6. Is any service from Great Britain to Italy via Air as far as Switzerland and thence by surface route contemplated, please?

7. It would be appreciated if up to date particulars of air mail services operating from Great Britain could be furnished for the information of this Commission and of the Italian Post Office?

W.H. Green
for *Major*
H.H. BOURNER
Lt. Colonel; Sig. O.
Director.

Copies to:

G-5 : A.F.H.Q.
British Army Postal Directorate A.F.H.Q.
Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

113
CCHM/ans

P.14.113/CS

12th September 1945

Subject: Air Mail Service Naples-Tripoli.

To : D.D.A.P.S. A.F.H.Q. C.M.F.

Reference D.D.A.P.S. G.H.Q. M.E.F. letter F/1/152
of 8th August 1945 copy of which was addressed to you.

1. The attached schedule shows the dates of handing-over of the respective numbered despatches to the British A.F.O. Two irregularities only appear to have occurred, (a) No despatch Naples on 27th June 1945. (b) No.49 despatch handed over on 25th July instead of 23rd July.

2. With this information you will no doubt wish to proceed with the enquiry so that a reply can be forwarded to D.D.A.P.S. G.H.Q. M.E.F.

Clyde Maddock Capt

H.B. SUTHER
Lt. Colonel, Sig. Co.
Director.

Copy to:

D.D.A.P.S. G.H.Q. M.E.F.
Civil Affairs Branch G.H.Q. M.E.F.
Controller of Civil Post Tripolitania
Chief Administrator Tripolitania.

103	
14	

Date _____

112

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

WHG/ams

P.14.712/CS

11 September 1945

Subject: External Air Mail Services.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

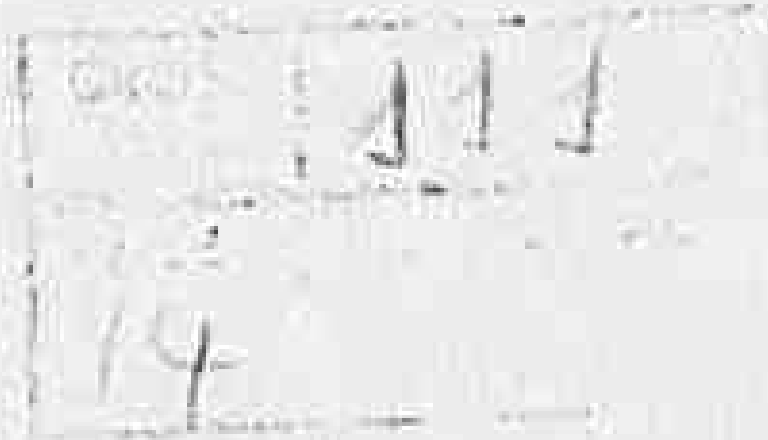
With reference to your 495585/PA of 6th September.

1. As indicated in my P.14.108 of 3rd September there is no objection so far as this Commission is concerned to your Administration negotiating directly with other Postal Administrations to obtain advantage of transit air mail facilities.

2. As mentioned to your representative some little doubt is felt as to the authority of the Swiss Administration to offer you transit facilities for services from Britain and France for which the volume of air mail correspondence posted in Italy might be considerable (for example, to America).

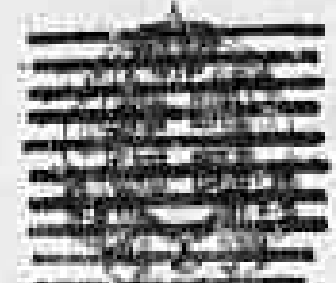
3. In this particular case it seems desirable to obtain the confirmation of the British Post Office, to accelerate the matter an enquiry has been sent direct by Air Mail from this Headquarters. (P.14.113 of September 1945 refers).

W.H. Scudder
mayor
for H.H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig. C.
Director.



8-2

21/7
21/7



Roma, 6 SET. 1946

Off. 111

Ministero delle Comunicazioni
DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Un. Commiss. Alleata
Commissione per le
Poste e Telecomunicazioni
Via Veneto 101
R. O. M. A.

Ispett. Gen. Sov. Postale

Servizio *Dir. II Sez. II*
Prot. *455851-24* *Allegato*

Rispostato il 1° N°
del

Oggetto: Riattivazione del servizio di
posta aerea con l'estero

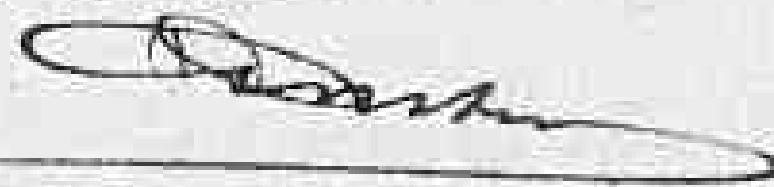
Nell'intento di ripristinare il servizio di
posta aerea con i Paesi con i quali è già ammesso
lo scambio delle corrispondenze per via ordinaria,
si prega codesta Un. Commissione Alleata di far
conoscere se e quali ostacoli potrebbero frapporsi
alla utilizzazione dei servizi di posta aerea este-
ri (come , ad esempio, il servizio svizzero) ai
quali le corrispondenze italiane potrebbero essere
inoltrate in transito per il proseguimento a mezzo
delle linee aeree da essi utilizzate .

Il traffico resterebbe regolato dalle norme
fissate dalla Convenzione Internazionale (Posta
Aerea) di Buenos Aires , del 1939 , tuttora in

F *14* *112* *6111*

vigore nelle relazioni fra i vari Paesi aderenti alla Unione Postale Universale.

IL DIRETTORE GENERALE



Translation

495585/PA

6 September 1945

Subject: Re-establishment of air mail services with abroad.

With the scope to re-establish the air mail services with ~~abroad~~ those Countries with which the exchange of correspondence by ordinary routes is already allowed, we ask you to let us know if and which obstacles could rise for the use of the foreign air mail services (i.e. the Swiss service) to which the Italian correspondence could be forwarded in transit for further forwarding by means of the air lines used by ~~them~~ them.

be

The traffic would ~~remain~~ regulated by the ~~instruction~~ rules established by the International Convention (Air Mail) of Buenos Ayres, 1939, still in force in the relationship of the various Countries which have adhered to the Universal Postal Union.

61-0

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

WHG/ams

6th September 1945

F.14.10/05

Subject: Air Mail Italy - Tripolitania.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

Reference your 495572/P.A. of 1st September 1945.

1. Please inform the Berne P.T.T. Directorate that, as the Air Mail Naples-Tripoli is conveyed by Allied Military Aircraft, you are not in a position to agree to accept transit correspondence for inclusion in that mail.

2. You can add that you have referred the matter to the Allied authorities and will notify the Berne Administration when a decision is given.

WJH
H.H. SOUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

CRD	107
FILE	
14	

Date _____

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
ATC 394
Communications Sub-Commission

WHG/ams

6th September 1945

P.14.109/CS

Subject: Italy - Tripolitania Civil Air Mail.

To : G-5 : A.P.H.Q.

1. The Italian Postal Administration is now receiving requests from other Postal Administrations (e.g. Switzerland) to be allowed to send correspondence to Italy in transit for onward conveyance by the Italy-Tripolitania Civil Air Mail. The establishment of this service is referred to in G-5 : 311.1 of 7th April 1945.

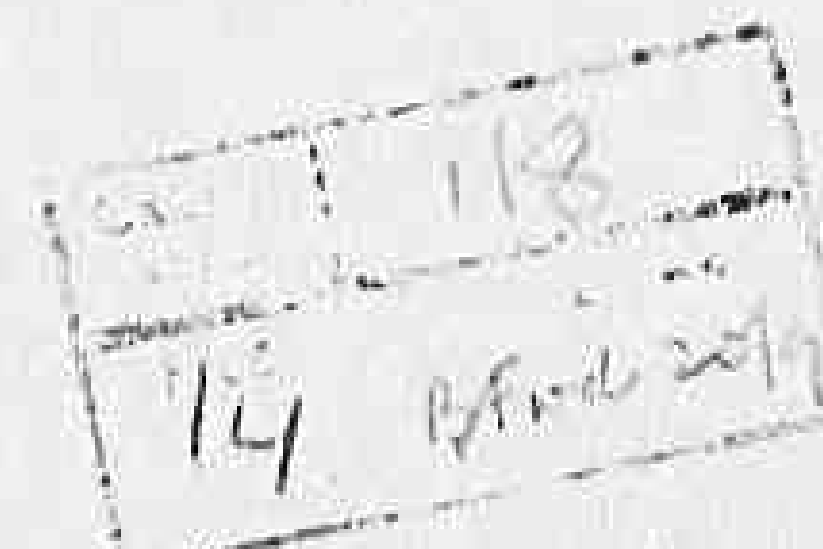
2. As the Italy-Tripolitania Air Mail is conveyed by military aircraft it is not clear whether the Italian Post Office has authority to deal with such requests and if so, what weight etc. restrictions should be imposed. Perhaps a ruling on this point can be obtained.

3. Despite what is said in your G-5 : 311.1 of 31st August 1945 it is thought that such air mail services as may be operating from liberated countries are probably conveyed by military aircraft at the present time. The Italian Post Office has, however, been advised to apply to the civil administrations for the necessary information.

For the CHIEF COMMISSIONER.

W.H.
R.H. SCUDER
Lt. Colonel, Sig. O.
Director.

Copy to: British Army Postal Directorate A.P.H.Q.



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

108

/ams

P.14.103/CS

3rd September 1945

Subject: Development of External Air Mails.

To : Director General Posts and Telecomms.

To assist in the general development of Air Mail Services from Italy, enquiries have for some time been made with a view to introducing services to liberated countries which have already initiated Air Mail services to this Country.

It has however now been stated that there is no carriage of civil air mail in military aircraft and I am advised to inform you that the most direct procedure for you to follow in this connection, will be to apply through the postal authorities and civilian agencies of the countries concerned.

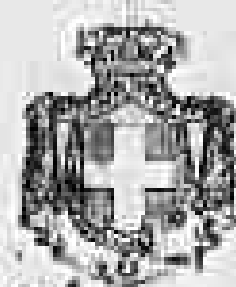
In this way fullest details will no doubt be forthcoming to enable you to consider the introduction of reciprocal services.

C. H. Shaddock
Capt

for H. H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig. C.
Director.

14

ad 7
Jug



Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Ispett. Gen. Movim. Postale

Servizio In. L.
Tel. N. 495572/P.A.

Allegati

Roma

107
21 SET. 1946

194

Off. Commissione Alleata
Sotto-Commissione per le
Poste e le Telecomunicazioni
ni.-Via Veneto - ROMA

Reposta al f. N.°

del

OGGETTO: Linea postale aerea Napoli - Tripoli.-

In seguito alla riattivazione dello scambio delle corrispondenze postali fra la Svizzera e l'Italia attraverso il collegamento ferroviario di Luino, la Direzione Generale delle Poste di Berna ha chiesto di poter utilizzare la linea aerea Napoli - Tripoli per l'inoltro, oltrechè delle proprie corrispondenze ordinarie, di contenuto familiare, e di peso non superiore ai 40 gr, anche di quelle raccomandate e di quelle eccedenti il peso indicato.

Poichè l'Amministrazione Postale Italiana è stata, come è noto, eccezionalmente autorizzata all'uso della suddetta linea per il trasporto esclusivamente delle proprie corrispondenze ordinarie, di natura familiare, e non eccedenti il peso di 40 gr., si prega di far conoscere se detta autorizzazione possa essere estesa agli invii di origine svizzera, ordinari e raccomandati, eccedenti il peso accennato, e, intuitivamente, a contenuto commerciale.

110-1196
Il Direttore Generale

Date

Translation

1 September 45

495572/PA

Subject: Naples-Tripoli Postal Air Line.

Following on the re-establishment of the exchange of mails between Switzerland and Italy through the rail connection of Luino, the Berne PP.TT. Directorate has asked to be allowed to make use of the air line Naples Tripoli to forward their ordinary correspondence of family character not weighing more than 40 grms, and the registered mail and mail weighing more than ~~40~~ 40 grms.

As the Italian Administration, as you are aware, has been exceptionally authorised to use the above line exclusively for the transport of of ~~their~~ its own ~~mail~~ ordinary mail of family character and not exceeding 40 grms of weight, please let us know if said authority may be extended to the Swiss despatches, both of ordinary and registered character, exceeding the above mentioned weight, and, or as is believed, of commercial character.

The Director General.

Italy Tripoli authorized in fs- 311.1.7040 45.

3115

COMMUNICATIONS 810

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

COB/wsw

3070
106

31 August 1945

G-5: 311.1

SUBJECT: Civil Air Mail Services from Italy.

TO : Headquarters, Allied Commission, APO 394.

Reference your P.14.105.GS dated 26 August.

1. No information is available in this Headquarters with regard to the opening up of civil air mail in the liberated countries. It is understood, however, that there is no carriage of civil air mail in military aircraft. The Italian Postal authorities will best find out the latest information through the postal authorities and civilian agencies of the countries concerned.

2. With reference to your para 3, it is confirmed that TAM 593 contains the necessary authority.

For Asst. Chief of Staff, G-5:

[Signature]
C. O. BENSON,
Major, R.A.



105
14

Date

3104

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/bn

26 August 1945

P.14.105.95

SUBJECT: Civil Air Mail Services from Italy.

TO : G-5, AFHQ.

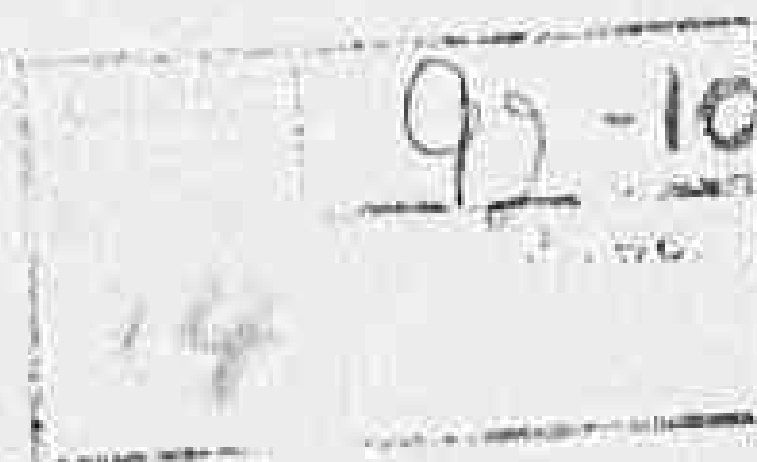
1. Can it be ascertained whether in the present circumstances the opinions expressed in paragraph 2 of your 311.1 of 4 June still apply. Air despatches from Denmark to Italy have been received and it is thought that civil air mail facilities, by military aircraft, have been extended to other liberated countries.

2. As regards the use of British and American services from Italy for air mail to EW the suggestion in para 3 of your 311.1 of 13 July has not yet been acted upon as it seemed undesirable to suggest to the Italian Post Office that the normal channels for such an application need be avoided. If the American Postal authorities still cannot offer any facilities no objection is seen to negotiating separately for British services as Air mail facilities have never been universal.

3. The question of extending to Italian correspondence facilities for onward conveyance by air from countries to which mails are already despatched by surface (Egypt, France, UK, USA, etc) may presumably be raised by the Italian Post Office with the Postal Administration concerned under the authority contained in TAM 593.

For the CHIEF COMMISSIONER

Colin Thompson
H.M. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.O.
Director.



Date

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

WTF/ans

Urgent

13th August 1945

P.14.104/CS

Subject: Italy-Tripolitania Air Mail Service.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

1. It is desired to have the attached statement completed to show the dates on which the despatches concerned were transferred to the British Base A.P.O. at Naples.

2. To save time, a copy of this letter is being forwarded to Naples Ferrovia Office direct in order that the duplicate lists may be completed, one copy being returned to you and the other posted to this Office.

W.H.
H.H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

Copy to:

The Director

Naples Ferrovia (Italian Civil) Post Office
NAPLES

File

GROSS	114
REF.	
14	

Date

NAPLES TO TRIPOLI CIVIL AIR MAIL

<u>No of Despatch</u>	<u>Date of Despatch</u>	<u>Date of Transfer to British A.P.O. Naples</u>	<u>No of Despatch</u>	<u>Date of Despatch</u>	<u>Date of Transfer to British A.P.O. Naples</u>
6	1 May 45		31	17 Jun 45	
7	2 May 45		32	19 Jun 45	
8	3 May 45		33	21 Jun 45	
9	4 May 45		34	23 Jun 45	
10	6 May 45		35	25 Jun 45	
11	8 May 45		36	27 Jun 45	
12	10 May 45		37	29 Jun 45	
13	12 May 45		38	1 Jul 45	
14	14 May 45		39	3 Jul 45	
15	16 May 45		40	5 Jul 45	
16	18 May 45		41	7 Jul 45	
17	20 May 45		42	9 Jul 45	
18	22 May 45		43	11 Jul 45	
19	24 May 45		44	13 Jul 45	
20	26 May 45		45	-----	
21	28 May 45		46	17 Jul 45	
22	30 May 45		47	19 Jul 45	
23	1 Jun 45		48	21 Jul 45	
24	3 Jun 45		49	23 Jul 45	
25	5 Jun 45				
26	7 Jun 45				
27	9 Jun 45				
28	11 Jun 45				
29	13 Jun 45				
30	15 Jun 45				

1101

SUBJECT:- Air Mail Service.

CHQ MEF
P/T/152

8 Aug 45

The Director,
Communications Sub-Commission,
HQ Allied Commission,
ITALY.

Copy to:- DDAPS AFHQ CHQ
Civil Affairs Branch CHQ MEF
Controller of Civil Posts Tripolitania
Chief Administrator Tripolitania

1. The attached schedule gives details of the dates of despatch and arrival of civil air mails from Naples, Italy to Tripoli, Tripolitania over the past three months. It will be seen that serious delay is suffered by many of the mails and that they are frequently received out of sequence and sometimes by surface route.

2. The irregular arrival of the mails is giving rise to complaint in Tripolitania and it would be much appreciated, therefore, if you would enquire into the reasons for the delay which many of the despatches suffer, and if you would take such action as is possible to prevent it in the future.

Director	
D/Director	
Chief Telecoms	
Chief Postal	
H Q. Coms O	
Asst Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

FILE	113
P.14	

Date

H. W. Barnes
Major FE
(H.W. BARNES)
for DDAPS

List of Airmail Despatches received from Naples during the period 1 May to 31 Jul 45

<u>No of Despatch</u>	<u>Date of despatch</u>	<u>Date of arrival</u>	<u>Transit time-days</u>	<u>Remarks</u>
6	1 May 45	10 May 45	10	
7	2 May 45	7 May 45	5	
8	3 May 45	10 May 45	7	
9	4 May 45	10 May 45	6	
10	6 May 45	11 May 45	5	
11	8 May 45	18 ~~May~~ June 45	41	By surface mail
12	10 May 45	14 May 45	4	
13	12 May 45	18 Jun 45	37	By surface mail
14	14 May 45	22 May 45	8	
15	16 May 45	21 May 45	5	
16	18 May 45	22 May 45	4	
17	20 May 45	24 May 45	4	
18	22 May 45	28 May 45	6	
19	24 May 45	28 May 45	4	
20	26 May 45	30 May 45	4	
21	28 May 45	9 Jun 45	12	
22	30 May 45	18 Jun 45	20	By surface mail
23	1 Jun 45	8 Jun 45	8	
24	3 Jun 45	8 Jun 45	5	
25	5 Jun 45	9 Jun 45	4	
26	7 Jun 45	11 Jun 45	4	
27	9 Jun 45	13 Jun 45	4	
28	11 Jun 45	15 Jun 45	4	
29	13 Jun 45	7 Jul 45	24	
30	15 Jun 45	30 Jun 45	15	
31	17 Jun 45	21 Jun 45	4	
32	19 Jun 45	6 Jul 45	17	
	21 Jun 45	7 Jul 45	16	

8	3 May 45	10 May 45	7
9	4 May 45	10 May 45	6
10	6 May 45	11 May 45	5
11	8 May 45	18 ~~May~~ ^{June} 45	41
12	10 May 45	14 May 45	4
13	12 May 45	18 Jun 45	37
14	14 May 45	22 May 45	8
15	16 May 45	21 May 45	5
16	18 May 45	22 May 45	4
17	20 May 45	24 May 45	4
18	22 May 45	28 May 45	6
19	24 May 45	28 May 45	4
20	26 May 45	30 May 45	4
21	28 May 45	9 Jun 45	12
22	30 May 45	18 Jun 45	20
23	1 Jun 45	8 Jun 45	8
24	3 Jun 45	8 Jun 45	5
25	5 Jun 45	9 Jun 45	4
26	7 Jun 45	11 Jun 45	4
27	9 Jun 45	13 Jun 45	4
28	11 Jun 45	15 Jun 45	4
29	13 Jun 45	7 Jul 45	24
30	15 Jun 45	30 Jun 45	15
31	17 Jun 45	21 Jun 45	4
32	19 Jun 45	6 Jul 45	17
33	21 Jun 45	7 Jul 45	16
34	23 Jun 45	27 Jun 45	4
35	25 Jun 45	16 Jul 45	21
36	27 Jun 45	21 Jul 45	24
37	29 Jun 45	21 Jul 45	22
38	1 Jul 45	5 Jul 45	5

- 2 -

<u>No. of despatch</u>	<u>Date of Despatch</u>	<u>Date of arrival</u>	<u>Transit time-days</u>	<u>Remarks</u>
39	3 Jul 45	16 Jul 45	13	
40	5 Jul 45	9 Jul 45	4	
41	7 Jul 45	28 Jul 45	21	
42	9 Jul 45	13 Jul 45	4	
43	11 Jul 45	28 Jul 45	17	
44	13 Jul 45	17 Jul 45	4	Outstanding
45	-----	-----	-	
46	17 Jul 45	21 Jul 45	4	
47	19 Jul 45	23 Jul 45	4	
48	21 Jul 45	26 Jul 45	5	
49	23 Jul 45	30 Jul 45	7	

102

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHC/ams

9th August 1945

P.14.102/03

Subject: Air Mail Service Italy-Tripolitania.
To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

With reference to your 495429/P.A. of 6th August 1945.

1. It does not seem worth troubling to write again to the British Postal Administration about the presentation of these accounts.

2. If you have properly recorded the necessary details for the period in question there seems no reason to assume that there need be any delay on the part of your service when the account is eventually presented.

WHL
H.H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig. C.
Director.

File

CLASS	101
FILE	14

Date

af
ag



Mod. 167

101

Roma, 15 AGO 1945

*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Ispett. Gen. Movim. Postale On. Commissione Alleata
Sotto-Commissione per le Po-
ste e le Telecomunicazioni
Via Veneto - Roma
Tel. V. 495420/P.A.
Allegati

OGGETTO: Servizio aeropostale fra l'Italia e la
Tripolitania.

Questo Ministero, riferendosi alla lettera
di codesta On. Commissione Alleata N. 14.96/CS,
del 20 Giugno u.s., è tuttora in attesa di conosce-
re le modalità secondo cui dovrà procedersi alla
sistemazione della partita contabile concernente
il compenso che l'Amministrazione Postale Italia-
na è tenuta a corrispondere per il trasporto delle
corrispondenze aeree dirette in Tripolitania.

Sarebbe, peraltro, desiderabile, che le fat-
ture riguardanti i trasporti effettuati durante
il periodo 23 Aprile - 30 Giugno 1945 fossero, fi-
no da questo momento, a risparmio di tempo, rimesse
a questo Ministero per il debito controllo; ciò che
permetterebbe di far luogo al pagamento, a momento
opportuno, con assoluta inappuntabilità.

fm Direttore Generale

C.O.D.	102
FILE	U. two
114	

Data

Wing 96

Translation

495429 / P.A

bany.

Subj: Air postal service between
Italy & Tripolitania.

Our Ministry with reference to your
P.14.96 of June 20th is still awaiting
to know the modalities according to
which we shall proceed to settle the
accounts concerning the payment that
the It. Postal Admin. must pay for the
transport of ^{air} mail addressed to Tripoli-
tania.

It would therefore be desirable that
the bills concerning the transports
carried out during the period of April
23 - June 30 1945 be from now to
save time ~~and~~ be sent to us for its
due control; this would allow us
to to operate the payment ~~in~~
~~due time~~ when the time comes,
with absolute exactness.

6.55

70/2
R/S

Mod. 107

100

Roma, 3 AGO 1945

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni
Ispett. Gen. Movim. Postale

Off. Commissione Alleata
Sotto Commissione per le Po-
ste e le Telecomunicazioni

Invia ===== Per II Per II
Tel. N. 495515/P.A.
Allegati 3

Via Veneto - Roma

Riposta al N. _____

del _____

OGGETTO: Posta aerea internazionale.

In merito alle notizie fornite dalla Ammi-
nistrazione Postale Svizzera con la lettera N. 445.56.3, datata a Berna il 27 Giugno u.s., della quale si allega copia, sono stati disposti, presso la Sezione Tecnica del Movimento Postale di Roma - Ferrovia, con la lettera di cui del pari si unisce copia, i necessari accertamenti, il cui esito sarà comunicato a momento opportuno.

Comunque, s'informa che il dispaccio aereo da Chiasso 2 per Roma - Ferrovia, attuato il 2 Luglio, è stato soppresso con effetto dal 23 Luglio (V. copia del telegramma N. 37471 da Berna, del 31 Luglio), in vista della riattivazione, dal 6 Agosto, delle normali comunicazioni aeree fra l'Italia e la Svizzera, a frequenza per ora, tri-settimanale.

Il Direttore Generale

Date

1667

MODULARIO
C. 2 98.1-22

- C O P I A -

Mod. 25-M (Telegrafo) - Ed. 1944



DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Servizio _____ - Div. _____ - Sez. _____

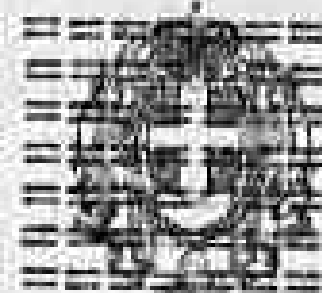
TELEGRAMMA

Qualifica	Destinazione	Prov. ~~ROMA~~ Berne	Num. 37471	Parole 76	Data della presentazione Giorno e mese 31/7 Ore e minuti 1200	Annotazioni =ELT=
Spedito il _____ 194 _____ ore _____ per il circuito N. _____ all'ufficio di _____ - Firma _____						

(1102649) Roma, 1944 - Istituto Poligrafico dello Stato - G. C. (500)

POSTGEN ROMA = VOTRE TELEGRAMM 418 DU 28/7 STOP CHIASSO 2 FORMERA
 DES 6 AOUT LUNDI MERCREDI VENDREDI DEPECHEES POUR GENOVA FERROVIA ROMA
 FERROVIA ET CITTA VATICANO QUI ARRIVERONT LUINO 10 H 20 PAR TRAIN 2478
 STOP PRIERE ASSURER PRISE EN CHARGE AU FOURGON CHEMIN DE FER PAR PERSO-
 NELLE ITALIEN ~~56 1944~~, GARE LUINO ET REMETTRE DEPECHEES DE VOTRE SERVICE
 AU PERSONNEL FERROVIAIRE ACCOMPAGNANT TRAIN LUINO BELLINZONA STOP
 DEPECHE AVION CHIASSO ROMA FERROVIA SUPRIMEE DES 23 JUILLET.

POSTGEN



COPIA-

URGENTE -

Mod. 157

Roma - 2 AGO 1945 1945 A

Ministero delle Comunicazioni

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Ispett. Gen/le Mov. Postale

L'invio=====Dm. II Lm. II

Let. A. 495516/PA

Allegato

Sezione Tecnica del
Movimento Postale presso
l'Ufficio di

Roma ferrovia

Risposta all' N°

del

OGGETTO: Posta aerea internazionale.

Per quanto il piano d'istradamento delle corrispondenze originarie dalla Svizzera, di cui è cenno nella unita lettera N° 445.56.2, datata a Berna il 27 Giugno u.s., abbia perduto ogni interesse per effetto della riattivazione delle comunicazioni terrestri fra l'Italia e la Svizzera (via Luino) che decorrerà giusta le disposizioni già impartite - dal giorno 6 Agosto, con frequenza tri-settimanale (Lunedì, mercoledì e venerdì da Roma) s'interessa, ciò non per tanto, codesta Sezione Tecnica a voler esprimere, nella sua competenza, il proprio avviso in merito alla praticità dell'accorgimento escogitato dall'Amministrazione Postale Svizzera, procedendo, all'uopo, alle necessarie indagini dirette a stabilire in qual modo, dal 2 Luglio fino ad oggi, le corrispondenze aeree dalla Svizzera siano pervenute a Roma - Ferrovia e quante spedizioni siano state effettuate.

L'allegato si gradirà in restituzione.

IL DIRETTORE GENERALE

It. Berti



C O P I A -

DIREZIONE GENERALE POSTE

N. 445.56.2

Via aerea
Diret. Gen. Poste
Ispett. Gen. Mov. Post.
Div. II, Sez. II -

R O M A -

Bern, 27 VI 45.

Oggetto: Posta aerea internazionale

L'amministrazione delle poste francesi reca a nostra conoscenza, con nota addì 13 c.m., che, a contare dal 18 giugno, è autorizzata l'utilizzazione della linea aviopostale Parigi - Londra per l'inoltro di effetti della posta aerea diretti alla Gran Bretagna e oltre.

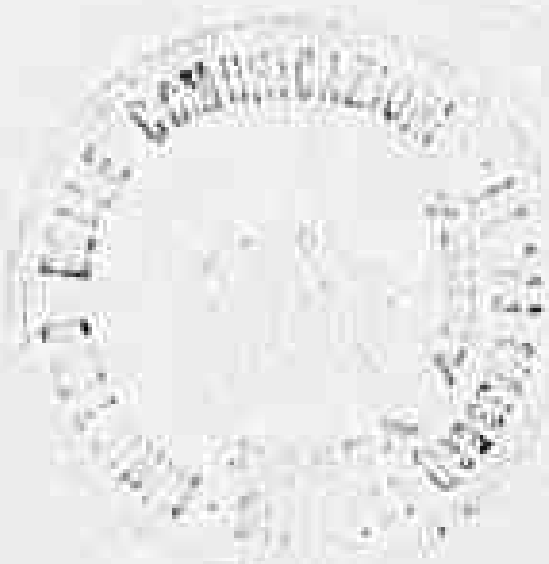
Ora, riconosciuto i vantaggi che la linea anzidetta è chiamata ad offrire nelle attuali difficili circostanze, e all'intento di accelerare, fra l'altro, la trasmissione del corriere con soprattassa aerea proveniente dalla Svizzera a destinazione dell'Italia, abbiamo l'onore di parteciparvi che, sino alla messa in vigore delle tanto desiate relazioni dirette fra i nostri due paesi, l'ufficio di scambio di Chiasso 2 formerà, a decorrere dal 2 luglio p.v., un apposito dispaccio per quello di Roma ferrovia posta aerea, rinchiudente le corrispondenze di cui trattasi. Lo stesso verrà spedito per l'abituale via sino a Parigi, donde proseguirà poi con l'apparecchio adibito alla linea dianzi accennata. Non rimane esclusa la trasmissione ulteriore, oltre la capitale britannica, per le rapide vie dell'aria. È mantenuto il dispaccio da Chiasso 2 per Roma ferrovia contenente gli invii sprovvisti della soprattassa aerea e chiamato così ad avvalersi dell'inoltro interamente per via ordinaria.

Aggiungiamo che le poche corrispondenze aeree per la Città del Vaticano verranno, riservato il vostro consenso e sino a nuovo avviso, inserite nel dispaccio aereo per Roma ferrovia posta aerea.

Vi preghiamo pertanto di ragguagliare in conformità i servizi entranti in conto e di renderci note le linee aeropostali della rete interna italiana, attualmente messe a disposizione delle altre amministrazioni per il trasporto del loro corriere con soprattassa.

Al piacere di leggervi in proposito, con perfetta osservanza ci rassegniamo.

Sezione delle
COMUNICAZIONI POSTALI
F.to illeggibile



445515/P.A

3 Aug 45

Subject: International Air Mail

Concerning the information given by the Swiss Admin. with letter 445.56.2 of 27 June of which copy is attached, we have arranged with letter ^{of the} same number, copy attached, with the Technical Section of Rome Ferrovia Movement, for the necessary ascertaining, whose results will be communicated in due time.

Anyhow, we inform you that the air despatch from Chiasso 2 to Rome Ferrovia, ~~operated~~ ^{operated} on July 2nd, has been discontinued as from 23 July (see copy of telegram No 37471 from Bern, of 31 July) in view of the ~~reestablishment~~ ^{restoration} from Aug 6th, of the normal overland communications between Italy & Switzerland, with a ~~to~~ ^{of} thrice weekly frequency for the time being.

2 Aug.

495516/PA

Subject: International Air Mail.

As ~~regards~~ the plan of routing the mails originating from Switzerland, see enclosed 445.56.2, of 27 June, as it is no longer of interest because of the reestablishment of the overland communications between Italy & Switzerland (via Ruino) which will commence - as from instructions already issued - on Aug. 6th with a thrice weekly frequency (Mon, Wed, & Friday from Rome) it is the interest, however, of our Technical Section to express, in its ~~own~~ competence, its own opinion as regards the arrangements laid down by the Swiss Postal Admin., proceeding ~~to the~~ with the necessary inquiries ~~to~~ with the aim to establish in which way, from July 2nd up till ~~to~~ today, the air mail from Switzerland have reached Rome-Ferraris & how many despatches have been effected.

Please return enclosure.

445.56.2

Bern, 27 July 45

Subject: International air mail.
The French Postal Admin. has informed us with letter of 13 July, that as from June 18th they have authority to use the a 'postal air line Paris-London for to forward air mail items directed to U.K. & further on.

Now having recognized the advantage that of the above line will offer in the present difficult circumstances, & with the purpose to hasten, among other things, the transmission of the mail with air mail surcharge, in arrival from Switzerland & directed to Italy, we have the honour to inform you that up to when the so longed for direct ~~connection~~ connection between our two countries become effective, the O/E Chiasso 2 will make up, starting from July 2nd, an apposite despatch for the Rome-Ferrovie ~~of~~ air mail O/E containing the correspondence in question, ~~the further transmission~~ which will be despatched by the ordinary route till Paris from where it will continue with the aircraft operating on the above mentioned line. The further transmission, beyond the London, by ~~air~~ rapid air means

is not excluded. The despatches from Chiasso 2 to Rome Ferrovia, containing items not bearing air mail surcharge is maintained & therefore makes use of the forwarding entirely by ordinary route.

It is added that the few air mail items for the Vatican City will, with your consent & up to till further notice, be included in the air despatch to Rome Ferrovia Air Mail.

We therefore ask you to inform accordingly the services in question, & to let us know the postal air lines of the Italian internal net at present at the disposal of other administrations for the transport of their mail with surcharge.

Etc. etc.

COPY

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
C.M.F.

P/120.

21 July 45

Subject: Airgraph Services - Discontinuance.

To : g(hq), AFHQ.

Confirming telephone conversation (Major Colville - Lamborne)

20 July 45.

1. Advice has been received from SACS War Office that the Airgraph service will be terminated on 31 July 45 on which date, with the agreement of all Governments concerned, the acceptance of airgraph letters will cease universally.

2. Army Post Offices have been instructed that they will not accept airgraph letters after 31 July 1945 and it is understood that you have arranged with G-4(B) for the publication of a suitable G.R.O. on 27 July 45.

(W.C. HARVEY)
Lt. Colonel., R.E.
for D.D.A.P.S.

Copy to:

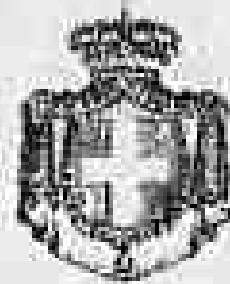
G-4(B) AFHQ.
G-5 : AFHQ - ref my P/641 dated 1 July 45.
Allied Commission (Communications Sub-Commission) C.M.F.
Fleet Mails Advisor, Office of C-in-C Med, AFHQ C.M.F.
Command Postal Officer, HQ M.A.A.P.
File.

117

0-57

14

dy
dy



Mod. 167

98

Roma

194

*Ministro delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Ispett. Gen. Movim. Postale

Avviso ===== *Da I* *La II*

Ref. L. 495404/495405/P.A.

Allegato 1

*Commissione Alleata
Sotto Commissione per le Po-
ste e le Telecomunicazioni*

Via Veneto - Roma

Registral *N. P. 14.94/CS*

del 12 Giugno 1945

Oggetto: Posta aerea per la Somalia.

Con riferimento alla lettera sudistinta, si ha il pregio di trasmettere, a codesta On. Commissione Alleata, copia della circolare telegrafica di pari numero, del 24 andante, con cui sono state impartite, agli Organi dipendenti, le debite istruzioni per la eliminazione, dal corso aereo, delle corrispondenze, erroneamente munite di soprattassa aerea, dirette a Paesi Esteri, nei cui rapporti il servizio aereo non è stato ancora autorizzato.

Ref. P. 14.94/CS a copy of the circular telegram dated 24 June is herewith transmitted, with which instructions have been issued to the dependant Bodies concerning the elimination from air course of correspondence wrongly stamped with airmail surcharge, directed to Foreign Countries, with which air services have not yet been authorized.

F



14
36

Direzione Generale Poste Telegrafi
 Ispettorato Generale Movimento Postale
 Divisione II Sez. 2^a
T E L E G R A M M A

24 OTT 1945

DIRPOSTEL PROVINCE AMMINISTRATE DA GOVERNO ITALIANO
 ET P.C.: GABINETTO S.E. MINISTRO POSTE ET TELECOMUNICAZIONI
 " " " STATO MAGGIORE R.E. UFFICIO SERVIZI SEZIONE POSTALE P.M. 3800
 " " " COMMISSIONE ALLEATA SOTTOCOMMISSIONE POSTE TELECOMUNICAZIONI ROMA
 " " " SERVIZIO IV - DIVISIONE I - SEDE

N^o 495404/495405/ P.A. - ISPOSTMOV 2/2 - RAMMENTASI CHE OLTRE AEROCOLLEGA-
 MENTO POSTALE CON TRIPOLITANIA NON SONO STATI FINORA AUTORIZZATI ALTRI SER-
 VIZI AEREI INTERNAZIONALI NE' DETERMINATE RELATIVE TARIFFE PUNTO APPLICA-
 ZIONE FRANCOBOLLI AEREI SU CORRISPONDENZE DIRETTE AT PAESI COI QUALI NON
 FUNZIONA SERVIZIO AEREO EST ERRONEA PUNTO DIRPOSTEL DISPORRANNO CHE DIPL.M
 DENTI UFFICI ANNULLINO SU CORRISPONDENZE DIRETTE ESTERO EVENTUALI INDICA-
 ZIONI TRASPORTO AEREO SOSTITUENDOLE CON SEGUENTE INDICAZIONE DUE PUNTI PER
 VIA NORMALE SERVIZIO AEREO NON AMMESSO PUNTO AT UFFICI MAGGIORE TRAFFICO
 POTRA' ESSERE SOMMINISTRATO ANALOGO BOLLO PUNTO TRATTAMENTO CUI SARANNO
 SOTTOPOSTE CORRISPONDENZE DA SOTTRARSI AT CORSO AEREO DOVRA' COMPLETARSI
 MEDIANTE ANNULLAMENTO FRANCOBOLLI ORDINARI PUNTO SPECIALI FRANCOBOLLI AEREI
 DOVRANNO ESSERE CIRCOSCRITTI MATITA COLORATA PUNTO DIRPOSTEL PROVVEDANO
 PERCHE' CHIARIMENTI ANZIDETTI SIANO PORTATI CONOSCENZA PUBBLICO MEDIANTE
 AFFISSIONE APPOSITO AVVISO ATRIO UFFICI ET ASSICURINSI CHE SERVIZIO AEREO
 ITALIA TRIPOLITANIA CUI CIRCOLARE TELEGRAFICA N^o 495164/P.A. DEL 20 APRILE
 SIA STATO DEBITAMENTE ANNOTATO SU PROSPETTO SERVIZI AMMESSI FINE
 DIRETTORE GENERALE : MUSUMECI

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

97615
CJM/jrs

13 July 1945

G-5: 311.1

SUBJECT: Civil Air Mail Services.

TO : Headquarters, Allied Commission,
APO 394.

Reference is your P.44.65/CS of 20 June 45.

1. The U.S. Postal Authorities at this Headquarters have turned down any suggestion that Italian PW mail be carried in US planes as all space is filled with first class U.S. mail, which they will not have displaced for the carriage of PW mail.

2. On the other hand the British will consider the problem in light of the destinations proposed and air conveyance available. In cases where British air services would be involved they would be prepared to examine any proposal in conjunction with G.P.O., London.

3. In view of this divergence of opinion and the wish for a universal service it is suggested that the Italian Government represent the case to the U.S. and British Governments for joint action.

4. The airgraph position was mentioned in our G-5: 311.1 of 6 July.

For the Asst. Chief of Staff, G-5:

[Signature]
C. J. MACNAMARA
Major, P.C.

1st Lt.

5484

original in
P44/85-

F P14

1678

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785015

INCOMING MESSAGE

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

Originator's Reference:
 Date/Time of Origin: JUNE 241000B

Message Centre No: E/6537
 Date Time Rec'd: JUNE 241535B
 Precedence: ROUTINE

FROM: DRE GLE MUSUMECI
 TO : TM2 ROMA DIRPOSTEL PROV AMINISTRATE DA GOVERNO ITALIANO E PC
 STATO MAGGIORE R E UFFICIO SERVIZI SEZIONE POSTALE PM 3800
 HQ ALCON POSTS & TELECOMS ROME

IN CLEAR

49404 49504 49505 P A ispostnov 2/2. Rammentasi che oltre aereo collegamento postale con TRIPOLITANIA non sono stati finora autorizzati altri servizi aerei internazionali ne determinato relative tariffe. Applicazione francobolli aerei su corrispondenze dirette a paesi coi quali non funziona servizio aereo est erronea. Dirpostel disporranno che dipendenti uffici annullino su corrispondenze dirette estere eventuali indicazioni trasporto aereo sostituendo con seguente indicazione: per via normale servizio aereo non ammesso. Ad uffici maggiore traffico potrà essere somministrato analogo bollo. Trattamento cui saranno sotto poste corrispondenze da sottoporsi a corso aereo dovrà completarsi mediante annullamento francobolli ordinari. Speciali francobolli aerei dovranno essere circoscritti matita colorata. Dirpostel prevedano perche chiarimenti anzidetti siano portati conoscenza pubblico mediante affissioni apposito avviso atrio uffici e assicurinsi che servizio aereo ITALIA TRIPOLITANIA cui circolare telegrafica Nr 495164 P A del 20 Aprile sia stato debitamente annonato su prospetti servizi ammessi fine.

Dist

Action - Communications SC
 Info - File

CROSS FS.	
14	B/two

Date



Translation

TELEGRAM

24 June 1945

It is reminded that up to now no international air services other than TRIPOLITANIA have been authorized or relative rates have been established. Application of ~~stamps~~ air mail stamps on correspondence directed to countries with which air services are not functioning is erroneous. Postal Directorates shall ~~instruct~~ instruct dependent offices to annul on correspondence addressed to foreign countries eventual indications of air transport and will substitute with the following indication: by normal route air mail not ~~admitted~~ allowed.. To the offices of major traffic a similar stamp could be supplied.. The treatment to which correspondence to be submitted to air mail will be submitted shall be completed by annullment of ordinary stamps. Special air mail stamps will be encircled by coloured pencil. Prov. Directorates provide that ~~clarifications~~ such clarifications be made known to the public by means of exhibition of apposito notice in P.Os. and will make sure that ITALY TRIPOLITANIA air service as from circular telegram N. 495164 P A of 26 April be duly noted on Prospetto Servizi Ammessi.

6282

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/ams

20th June 1945

P.14.96/CS

Subject: Air Mail Service Italy to Tripolitania
To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

With reference to your 495175/PA of 24th April.

1. The relative accounts will be presented quarterly by the General Post Office to your Ministry and the first account will cover the period 23rd April 30th June 1945.
2. Information as to the method of settlement to be adopted will be given as soon as possible.

W.H.
H.H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.



Dela

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
C.M.F.

Subject:- Air Mail Service - Italy to Tripolitania.

P/641.

To:- Allied Commission
(Communications Sub Commission), C.M.F.

9615 Jun 45.
bis

Reference your P.14.84/GS dated 26 Apr 45.

1. The relative accounts will be presented quarterly by the British General Post Office to the Italian Ministry of Posts and Telecommunications, and the first account will cover the period 23 Apr to 30 Jun 45.

2. As regards settlement, I am instructed to inform you that the method of settlement is under consideration but it will be advised as soon as possible.

W.C. Harvey

(W.C. HARVEY)
Lt. Col., R.E.
for D.D.A.P.S.

Copy to:- File (2)
CIC

CROSS	84
FILE	14
Date	

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFS 394
Communications Sub-Commission

WHL/cms

12th June 1945

P.14.95/CB.

Subject: Mail Service Italy-Somalia

To : Controller of Civil Posts HQ, BMA Somalia

Reference your CP/1/14-2296 of 20th April addressed to the
Director Posts and Telegraphs Rome.

1. No air service from Italy to Somalia has been authorized nor
has any such service been advertised to the Italian public since external
mail services from Italy were resumed under Allied authority.

2. It can only be assumed, therefore, that the "air mail" correspondence
referred to by the Postmaster General Egypt are letters improperly marked
or prepaid by the senders. The Italian Postal Administration has been asked
to give instructions that any such letters should be marked to show that Air
Mail service is not available.

3. It should be mentioned that proposals recently put forward by this
Commission for the establishment of Air Mail Services from Italy and for
allowing the Italian service to make use of air mails from Egypt, UK, USA etc.
have been refused for the present.

WHL

H.R. SCUMER
Lt. Colonel, Sig. C.
Director.

Copies to:

Under Secretary of State for Posts and Telecommunications
Postmaster General Cairo.

CROSS REF.	126
FILE	14

Date

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

WHG/ams

94

12th June 1945

P.14.94/CS.

Subject: Mail Service Italy-Somalia
To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

Reference 495321/PA of 11th June.

1. Thank you for referring the letter from BMA Somalia to this Commission.

2. It is thought that the confusion may have arisen because members of the public are posting letters irregularly prepaid or marked for Air Mail. This feature has been the subject of previous correspondence with. EG YPT

3. To avoid further doubts, perhaps you will instruct your Offices of Exchange to stamp any correspondence irregularly superscribed for Air Mail "By surface route: air mail service not authorised" or words to that effect.

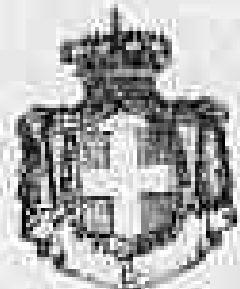
W.H. Scudder
for H.H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.O.
Director.

1 Inc.

Copy of P.14.95/CS. of 12th June.

CROSS REFS	93-98
FILE	14

Date



Nof

Roma

93

Ministro delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Ispett. Gen. Movim. Postale

----- Lo II Lo II

Let. A. 495321/P.A.

Allegati 1

Commissione Alleata
Sotto-Commissione per le Poste e le Telecomunicazioni
Via Veneto - Roma

Responsabilità A.

del

OGGETTO: Posta aerea per la Somalia.

Con la lettera di cui si allega copia l'Amministrazione Militare Britannica della Somalia Italiana si associa al Servizio Postale Egiziano nel denunciare una presunta irregolarità a carico dei nostri servizi: Il rilievo ha, infatti, per oggetto, la emissione, da parte degli Uffici italiani, della compilazione dei modelli AV2; ciò che darebbe luogo all'inoltro, dal Cairo, con mezzi ordinari, anziché in via aerea, delle corrispondenze "aeree" a destinazione della Somalia.

Senonché, l'infondatezza del rilievo si presenta in tutta la sua evidenza, in quanto nessuna notizia si possiede finora circa una possibile ripresa del traffico postale aereo fra l'Italia e la Somalia. A più forte ragione, qualsiasi discussione in ordine alle relative tariffe sarebbe del tutto oziosa.

Riesce, d'altra parte, incomprensibile come corrispondenze in partenza dall'Italia possano pervenire al Cairo, comprese in spedizioni aeree, dal momento che il servizio postale aereo fra l'Italia e l'Egitto è tuttora sospeso.

Ad ogni modo, prima di rispondere alla lettera

see 94

tera dell'Amministrazione Militare Inglese della
Somalia, si gradirebbe conoscere, in proposito, il
parere di codesta On. Commissione Alleata.

Il Direttore Generale

[Signature]

CROSS REF.	
FILE	
14	

Date.....

Copia *93B*
BRITISH MILITARY ADMINISTRATION SOMALIA

SOMALIA POSTAL SERVICES

Office of the Controller of Civil

Posts - H.Q. B.M.A. SOMALIA

Date: 20th April 1945

Ref: CP/1/14-229s

To: The Director of Posts and Telegraphs
Rome Italy

Sir,

I have the honour to inform you that I have received a communication from the Postmaster General of Egypt in which he states :
" It transpires that air mail correspondence from Italy for Somalia is received à découvert in the mails closed for this Service, unaccompanied by statements AV2 for its onward redirection by air and accordingly is redirected by surface route. If said correspondence is to be redirected from Cairo by air route it should be sent to this Service accompanied with statements AV2."

2) At present air mails from your Administration are taking on an average of 8 weeks to reach Somalia and it is thought that to accelerate the service statements AV2 can be included by your despatching officers.

3) Would you please inform me for the purposes of surcharging, the Air Mail rates applicable in Italy on correspondence destined for Somalia.

4) It would also be appreciated if steps could be taken to recommence the Express Letter Service between our Administrations.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant

Translation

31 June 1945

Subject: Air Mail to Somalia.

With the here enclosed letter the British Military Admin, together with the Egyptian Postal Service, denounce a presumed irregularity against ~~the~~ our services. The complaint concerns the issue, on behalf of the Italian Offices, of the compilation of AV 2 Modelli; which would give place, to forwarding from Cairo, with ordinary means, instead of by air, of the air mail correspondence addressed to Somalia.

But, there is no foundation for the complaint in question, as no information has, so far, reached us as regards a possible re-activation of the air mail traffic between Italy and Somalia. As a stronger reason any argument concerning the relative rates would be useless.

On the other hand it ~~is~~ quite incomprehensible how correspondence leaving Italy could reach Cairo, included in arial despatches, from the moment that the air mail service between Italy and Egypt, is still suspended.

However, before ~~the~~ app~~ar~~ replying to the letter of the British Military Admin. of Somalia, we would appreciate your opinion on the matter.

6.75

Communications

2206

92

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

TBJ/lask

4 June 1945.

G-5: 311.1

SUBJECT: Civil Air Mail Services.

TO : Headquarters, Allied Commission, APO 394

1. Reference is made to your P/14/90/CS of 16 May and this Section's interim reply G-5: 311.1 of 19 May.

2. The US Political Adviser has stated that it is not considered that civil air mail services should be started at this time. The office of the British Resident Minister states it would be undesirable to accord an air mail service to Italy before doing so with either countries who have been our allies e.g. Greece.

3. In the circumstances it is suggested that the matter be not pursued for the time being.

For Asst. Chief of Staff, G-5:

T. B. Jackman
Lt. Colonel.

T. B. JACKMAN,
Lt. Colonel.

*copy to Col Snodden*

F

CROSS REFS.	90-105
FILE P.14.	B/Fwd.

Date 6/6/45.

Communications Sec
777

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

TBJ/pc

91

19 May 1945

G-5: 311.1

SUBJECT : Civil Air Mail Services

TO : Headquarters, Allied Commission, APO 394

With reference to your P/14/90/CS of 16 May, the matter raised is being taken up with the Political Adviser, and a further communication will be sent to you as soon as possible.

For the Assistant Chief of Staff, G-5:

T.B. Jackman
Lt. Col.

T.B. JACKMAN
Lt. Colonel.

Director	
Asst. Director	
Chief Telecoms	
Chief Postal	
H Q. Coms O.	
Asst Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

MAY 3. GREEN
P/14/90/CS - 100
will follow
VP
MIS

FILE	B/FWD.
P.14	6 June

Date

Pse attach spare copy of P/14/90/CS

see 90
6073

Col. Henderson

Will wish to see

R. A. C. Routh
21/5/45

URGENT

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
ADO 394
Communications Sub-Commission RACR/ec

16 May 1945

P.14.90.CS

SUBJECT: Civil Air Mail Services

TO : G-5 A.F.H.C.

1. Following the receipt of information that civil air mail services had been resumed between Britain and Switzerland, Spain, Portugal, Corsica, Tunisia, Algeria, Tangiers and French and Spanish Morocco, the question of extending the services to Italy was raised in my letter PS.16/14.16, dated 15 July 1944.

2. The matter was again brought under notice in my letter P.14.50/CS of 19 January 1945.

3. On 23 April 1945, after the Ministry of Posts and Telecommunications had furnished a specific undertaking to pay the British Post Office conveyance charges at the rate of 60 gold francs per kilogramme, an air mail service was started between Italy and Tripolitania (Your Mat 458, G-5:311.1 of 15 Feb and 8 March 1945 and my P.14.77.CS refer).

4. It would appear that the question of establishing air mail services to other countries was not pursued.

5. It is earnestly desired that air mail services be established, at the earliest possible moment, between Italy and:-

The United Kingdom
The United States of America
Egypt
in the first instance.

6. These main services would provide outlets to most countries for which there is likely to be air mail correspondence.

7. It is known that Egypt is prepared to accept air mail letters a decouvert for onward transmission by air to Kenya, Uganda, Tanganyika, Union of South Africa, Australia (by air to Durban and thence by sea) and India and that the conveyance charge in each case would be 60 gold francs per kilogramme - 77.50 gold francs for destinations in India beyond Karachi. This is based

./.

- 2 -

on information furnished by the Egyptian Post Office to the Greek Post Office in March last.

9. It is proposed, if you agree, to take up this case direct with Civil Affairs, War Office.

For the Chief Commissioner

RA.
J. J. HENDERSON
Colonel,
Director.

6571

CROSS REFS.	91-92
FILE	14

Date

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
C.M.F. *89*

P/641.

2 May 45.

Subject:- Air Mail Service - Italy to
Tripolitania.

To:- A.C. (Communications Sub-Commission).
C. M. F.

Ref. your P.14.84/CS dated 26 Apr 45.

1. The questions raised have been referred to the British Post Office, through D.A.P.S. in London for decision and the reply will be communicated to you as soon as received.

W.C. Harvey

(W.C. HARVEY)
Lt-Col., R.E.,
for D.D.A.P.S.

Copy to:- File.
HG

F

C. S. P. 13	<i>6570</i>
FILE	B/Iwd.
<i>14</i>	

Date *11* MAY 1945

88

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

RACR/bs

P. 14.88/CS

11 May 1945

Subject: Air Mail Service - Italy to Tripolitania.

To : The Director General, Ministry of Posts and Telecomms.

With reference to your letter No. 495209/PA of May 9th.

As the extension of the air mail service from Italy to Tripolitania, to include prisoner-of-war correspondence, is of purely local interest, it is not considered necessary for you to advise the International Bureau, Berne, of the new arrangements.

rh.

J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

CROSS REFS.	
FILE	B, rwd.
14	

Date _____

6000

Mod. 167



*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*
ISPETT. GEN. MOVIM. POSTALE

Roma 9 MAR 1945

Servizio *Dir. II* *Dir. II*
Rel. I 495209/P.A.
Allegati 2

Commissione Alleata
Sotto-Commissione per le
Poste e per le Telecomunica-
zioni - Via Veneto - Roma
Risposta al f. N. P. 14.86/CS
del 28 Aprile 1945

OGGETTO: Posta aerea per i prigionieri di guerra
in Tripolitania.

Si ringrazia codesta Commissione Alleata per la pronta e favorevole deliberazione adottata in merito all'inoltro, per via aerea, delle corrispondenze dirette ai prigionieri di guerra tuttora internati nei campi di concentramento della Tripolitania; e si trasmettono, qui unite, una copia del comunicato per la stampa ed una copia della circolare telegrafica con cui vengono ripetute, agli Organi periferici, le istruzioni ricevute con la lettera sopradistinta.

Per il pagamento delle fatture a credito della Amministrazione Postale Militare Britannica avranno vigore gli stessi accordi intercorsi in ordine all'inoltro della posta civile.

S'interessa codesta On. Commissione Alleata a manifestare il proprio parere circa l'opportunità di dare notizia del provvedimento all'Ufficio Internazionale dell'Unione Postale Universale a Berna.

C. OSS. REFS.	86-88
FILE	3/fwd.
P. M.	

Date 10 MAR 1945

Il Direttore Generale, 63

URGENTE

Direzione Generale Poste Tele.
Ispektorato Generale Movimento Postale
Divisione II Sez. 2^a

- 4 MAG 1945

COMUNICATO PER LA STAMPA

Il servizio postale aereo fra l'Italia e la Tripolitania, istituito con decorrenza dal 23 Aprile u.s., limitatamente ai civili, è esteso, con effetto dal 7 Maggio, ai prigionieri di guerra italiani tuttora nei campi di concentramento del Nord - Africa.

Il limite di peso per gli oggetti di corrispondenza diretti ai prigionieri di guerra è quello stesso di grammi 40 stabilito per la posta civile e la relativa soprattassa aerea è del pari stabilita in L.15 per ogni 5 grammi di peso, e frazioni.

Non occorre la francatura ordinaria, dato che le corrispondenze del genere hanno corso in esenzione di tassa.

Si richiama l'attenzione del pubblico sulla opportunità di porre bene in evidenza l'indicazione "PER VIA AEREA" specialmente nel caso in cui sia fatto uso di francobelli comuni, e non di quelli speciali di posta aerea.

6066

Direzione Generale Poste Telegrafi
 Ispettorato Generale Movimento Postale
 Divisione II Sez. 2^a

- 4 MAG 1945

CIRCOLARE TELEGRAFICA

- DIRPOSTEL PROVINCE SOTTO CONTROLLO GOVERNO ITALIANO
- DIRPOSTELAREZZO - FIRENZE - GROSSETO - LIVORNO - LUCCA - PISA - PISTOIA -
 SIENA - PERUGIA - TERNI - ANCONA - ASCOLI - MACERATA - PESARO
- POSTE NAPOLI FERROVIA
- ET PER CONOSCENZA POSTMOV NAPOLI

N2 495209/P.A. - ISPOSTMOV 2/2 - DECORRENZA 7 MAGGIO POTRANNO AVERE CORSO VIA AEREA ANCHE CORRISPONDENZE DIRETTE PRIGIONIERI GUERRA IN TRIPOLITANIA PURCHE' PESO NON SUPERI GRAMMI 40 ET PURCHE' SOPRATTASSATE CON LIRE 15 OGNI 5 GRAMMI AUT FRAZIONE ESCLUSA FRANCATURA NORMALE NON RICHIESTA PER CORRISPONDENZE DEL GENERE PUNTO DOVUNQUE IMPOSTATE CORRISPONDENZE PER PRIGIONIERI DIRETTE TRIPOLITANIA SARANNO CONCENTRATE ESCLUSIVAMENTE NAPOLI FERROVIA CHE PROVVEDERA' INOLTRE MEDIANTE DISPACCI NUMERATI DISTINTI DA DISPACCI POSTA CIVILE INDIRIZZATI AL CENSORE PRIGIONIERI GUERRA TRIPOLI CONFEZIONATI MODI CONSUETI ET CONSEGNATI POSTA MILITARE INGLESE BASE NAPOLI UNITAMENTE DISTINTA PUNTO PESO LORDO DISPACCIO DOVRA' ESSERE SEGNA TO SU DISTINTA QUANTO SU ETICHETTA PUNTO UFFICIO NAPOLI- FERROVIA PRENDERA' ACCORDI CON AUTORITA' POSTALE MILITARE BRITANNICA PER DETERMINAZIONE PERIODICITA' DISPACCI PUNTO ATTENDESI CONFERMA CHE SERVIZIO SARA' STATO INIZIATO 7 MAGGIO PUNTO DIRETTORE GENERALE MUSUMECI

0007

Translation

9 May 1945

Subject: Air Mail for POW in Tripolitania.

We thank your Commission for the ready and favourable decision adopted towards the forwarding, by air, of the correspondence addressed to POW still interned in the concentration camps in Tripolitania; and we transmit here enclosed, a copy of the communique for the press and a copy of the circular telegram in which are repeated the instructions of your P.14.86/C to the Branch Offices.

As regards the payment of the credit bills of the ~~Army~~ British Army Postal Administration the same agreement as ~~has been in force~~ for the forwarding of the civil mail will be in force.

We ask your Commission's opinion about the opportunity of informing the International Postal Union Bureau, Berne, of this arrangement.

The General Director.

Circular Telegram

4 May

No. 495209/P.A. Ispostmov 2/2

Effective 7 May ~~also~~ may be forwarded by air also correspondence addressed to POW in Tripolitania, provided that weight doesn't exceed 40 gms, and provided ~~that correspondence~~ they be surcharged 15 lire each 15 gms or fraction not including normal ~~for~~ stamps not requested for ~~POW~~ such kind of correspondence. Wherever the correspondence is posted for POW ~~that it will~~ ~~be concentrated~~ in Tripolitania, it will be concentrated exclusively at Naples Ferrovia which will ~~also~~ provide to forward the mail by means of ~~labelled~~ numbered despatches, separated from civil mail despatches addressed to ~~Censor~~ POW ~~Tripoli~~ Censor Tripoli, made up in the usual way and delivered to ~~the~~ British APO Naples Base together with lists. Grossweight of despatch must be indicated both on the list and on label. Naples Ferrovia Office will make agreement with ~~authorities~~ British ~~postal authorities~~ military postal authorities to determine the periodicity of despatches. Are awaiting confirm that service ~~will be~~ has been started 7 May.

General Director.

Communique for the Press

4 May

Air mail

The ~~postal~~ service between Italy and Tripolitania, set up since 23 April, limited to civilians, has been extended, effective since May 7th, to Italian POW ~~still~~ still in concentration camps in North Africa. The weight limit for the items of the correspondence addressed to POW is the same limit of 40 gms., established for the civil mail and the relative ~~overcharge~~ air overcharge is, also established to be of 15 lire for each 5 gms of weight or fraction.

The ordinary stamp is not needed, owing to the fact that such correspondence

(over)

are forwarded free of charge.
We draw ~~to~~ the public's attention to the opportunity of placing where
it can ~~be~~ be clearly seen the indication "BY AIR MAIL" specially
in case ordinary stamps ~~are being used~~ and not the special air mail
stamps are being used.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

86

In reply
refer to : P.14.86/38

28 April 1945

Subject : Air Mail Service - Italy to Tripolitania.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomm.

With reference to your letter No 495164/P.A. of the 17th of April 1945.

1. The existing arrangements for an air mail service from Italy to Tripolitania may be extended to cover an air despatch to P.O.W. Censor, Tripoli.
2. The under-taking furnished by you on the 20th of March, 1945 is regarded as applicable to any mails for Tripolitania, designated as air mails by the Italian Civil Post Office, waybilled as such, and handed over to the British Army Postal Office for onward air conveyance. Air mail for P.O.W. Censor, Tripoli will be charged for air conveyance at the rate of 66 gold francs per kilo (gross weight).
3. The despatches should be made up at the Naples Ferrovia Post Office, addressed to the "P.O.W. Censor, Tripoli" and handed to the British Army Base Post Office at Naples with the relative way bill. The overall weight of the mail should be shown on the way bill and on the bag label or envelope.
4. The commencing date for the service will be the 7th May.
5. Please issue the necessary instructions concerning the commencement of this service to the Provincial Directorates in Military Government territory where postal services are in operation as well as to those under your direct control.

CLASS	FILE
14	14

f. a. c. South
J. L. HENDERSON
Colonel,
Director.

Copies to:

Date

G-5, A.F.O.,
British Army Postal Directorate, G/o No.15 Base APO, C.M.F.
Civil Censorship Group
Regional Commissioners, Umbria-Marche, Toscana, Venezia
Regions (attn Postal Officer)
P.O.W. Censor, Tripoli.

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
C.M.F.

P/641.

Subject:- Air Mail Service - Italy to Tripolitania. 25 Apr 45.
To:- A.C. (Communication Sub Commission), CMF. 85

Ref. your P.14.81/CS dated 18 Apr 45.

1. No objection is seen to the proposal to extend the existing arrangements for an air mail service from Italy to Tripolitania to cover an air despatch to POW Censor Tripoli.
2. The undertaking furnished on 20 Mar 45 by the Under Secretary of State for the Italian Ministry of Posts and Telecommunications (495138/P.A. of which a copy, with translation, was forwarded to this Directorate with your P.14.77/CS dated 31 Mar 45) does not specify the nature of the air mail, i.e. Civil or POW, to be conveyed by air from Italy to Tripolitania at the agreed charge of 60 gold francs per kilo, and the undertaking is therefore regarded as applicable to any mails for Tripolitania designated as air mails by the Italian Civil Post Office, waybilled as such, and handed over by them to the British Army Postal Service for onward air conveyance. In the circumstances, air mails for POW Censor Tripoli handed over to the British Army Postal Service by the Italian Civil Post Office will be charged for air conveyance at the rate of 60 gold francs per kilo (gross weight).
3. The date on which it is proposed to commence the despatch of air mails for POW Censor Tripoli will no doubt be notified to this Directorate in due course.

Copy to:- G-5, AFHQ, CMF.
P/660.
File.

HG

FILE	B/fwd.
P.14	
Date 26 APR 1945	

W.C. Harvey
(W.C. HARVEY)
Lt-Col., R.E.,
for D.D.A.P.S.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

RACH/bs

84

In reply
refer to: E. 14.04/08

26 April 1945

Subject : Italy to Tripolitania Air Mail.

To : British Army Postal Directorate (attn: Lt.Col. Ryland).

The Italian Ministry of Posts and Telecommunications enquires whether the accounts for conveyance of the air mail can be presented quarterly, the first account to cover the period 23 April 1945 (date service was started) to 30 June 1945.

A decision as to the method of payment to be adopted, and the currency in which the British Post Office is to be paid, is awaited.

For the Chief Commissioner.

R.H.
J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

Copy to:
G-5, A.P.H.Q.

CROSS	83-84-76
FILE	14

Date

6062

Mod. 167



*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*
Ispett. Ge. Movimento Postale

Servizio =====
Aut. N. 495175/P.A.

Allegato

Roma 24 APR. 1945

Commissione Alleata
Sotto-Commissione per le
Poste e le Telecomunicazioni
Via Veneto - Roma

Risposta al f. N.

OGGETTO Servizio aereo postale fra l'Italia
liberata e la Tripolitania.

In prosecuzione della lettera documentata
NA 495164/P.A., del 17 corrente, s'informa che le
istruzioni riguardanti l'esecuzione del servizio
in oggetto, impartite telegraficamente alle Dire-
zioni delle Province sotto il controllo del Go-
verno Italiano, sono state estese anche alle Di-
rezioni delle Province non ancora trasferite
alla amministrazione italiana.

Nell'occasione, si chiede a codesta On. Commis-
sione Alleata di voler far conoscere se il Ser-
vizio Postale Militare Britannico abbia nulla in
contrario a che le fatture da liquidarglisi per
il servizio di che trattasi vengano presentate
a questo Centrale Ufficio di tre in tre mesi, co-
me normalmente si pratica nei rapporti interna-
zionali, non senza comunque far presente che, per
ragioni di bilancio, sarebbe preferibile che la
prima liquidazione si riferisse alle prestazio-
ni dal 23 Aprile, data d'inaugurazione dell'avio-
linea Napoli-Tripoli, al 30 Giugno 1945.

Il Direttore Generale

CLASS.	84
FILE	B/Fwd.

Date 24 APR 1945

[Signature]

55096

14

TRANSLATION

495175/P.A.

24 April 1945

Subject : Air Postal Service between Liberated Italy and Tripolitania.

Further to our letter 495164/P.A. of 17 April, we inform you that the instructions concerning the operation of the service under notice issued by telegram to the Provincial Directorates under Italian Government control, have been extended also to the provinces not yet returned to the Italian Administration.

With the occasion we ask your Commission to let us know if the British Army Postal Service has no objection to submit ~~the bills~~ to this General Direction the bills to be paid it for the above service, each three months, as normally made in international relationships; we point out however that, for reasons referring to our budget, it would be preferable that the first payment would refer to the period 23 April (date of the opening of the ~~service~~ air service Naples Tripoli) - 30 June.

THE GENERAL DIRECTOR

MEMO

P.14.82/CS

TO: Finance Sub-Commission

It will be necessary for the Decree (of which a draft is attached) to take effect on issue in all Military Government Provinces open for Postal Services.

The air service comes into operation on 23rd April and the rates mentioned in the draft are being notified to the Post Offices and the Press.

The rates are based on conveyance charges stipulated by the British Post Office.

WHL

J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

1 Inc.:

Copy of Draft Decree being initiated by Ministry of Posts and Tele comm. and Translation.

Communications Sub-Commission
Bct: 444

20 April 1945

CROSS REFS.	
FILE	14

Date *20 April 1945*

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/bs

81

18 April 1945

P.14.81/CS

SUBJECT: Italy-Tripolitania Air Mail.

TO : British Army Postal Directorate
C/o No. 15 Base A.P.O., C.M.F.

Reference my P.41.78/CS of 7th April to the Under Secretary of State for Posts and Telecomms (copy to you).

1. I enclose for your information a copy of a telegram issued by the Ministry on 14th April implementing the instructions to commence the service on 23rd April given in the above-mentioned letter.

2. The Italian Postal Administration also wishes to extend the arrangement to cover an air despatch to the P.O.W. Censor Tripoli, and perhaps you will say whether any objection is seen to such a proposal.

3. It should be mentioned that in the near future the whole of the external civil mail from Italy will be censored in this country and civil mails will then be despatched direct to overseas Offices of Exchange instead of to Civil Censors, whereas P.O.W. mail will continue to be sent to the Allied P.O.W. Censor Stations in Cairo, Tripoli etc.

For the Chief Commissioner.

W.H.G.
J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

1 Inc.:
Copy of Telegram and Translation.

Copies to:
G-5, A.F.H.Q.
Civil Censorship Group.
R.C. Umbria-Marche Region (inform Postal Officer)
" Toscana " " "
" Venezia " " "

CROSS REFS.	80
FILE	L. WG
14	

Date

COPY

14 Aprile 1945

81
8

Telegramma

Dirpostel Province aperte Servizio Postale
Poste Napoli Ferrovia
Per Conoscenza: Postmov Napoli

N° 495164/P.A. - ISPOSTMOV 2/2 - Decorrenza 23 Aprile saranno ammesse al trasporto aereo lettere et cartoline non raccomandate dirette Tripolitania, peso non superiore grammi 40 et aventi carattere esclusivamente epistolare.

Servizio non riguarda prigionieri di Guerra.

Sopratassa aerea est fissata lire 15 ogni 5 grammi oltre franchatura ordinaria stabilita per corrispondenza diretta estero.

Dovunque impostate corrispondenze aeree per Tripolitania saranno concentrate esclusivamente Napoli Ferrovia che provvederà inoltrarle mediante dispacci numerati indirizzati CIVIL POSTAL CENSOR TRIPOLI confezionati unico involucro preferibilmente seta aut tela mak.

Peso complessivo dispaccio dovrà essere segnato nella etichetta e nella distinta da consegnarsi unitamente spedizione al BRITISH BASE ARMY POST OFFICE NAPOLI.

Non essendo stata determinata periodicità servizio est lasciata al criterio prudenziale Napoli Ferrovia stabilire frequenza previa consultazioni et accordi con anzidetto BRITISH BASE ARMY POST OFFICE.

Assicurare adempimento.

SOTTOSEGRETARIO STATO FANO

TRANSLATION

To: Prov. Directions open to Postal Services.
Naples Ferrovia P.O.

And information to: Naples Postal Movement Section.

From 23rd April letters and postcards, not registered, addressed Tripolitania, weighing no more than 40 gms, containing personal communications only, will be admitted to air transportation.

The service does not concern P.O.s. mail.

The air charge is fixed in 15 lire each 5 gms., besides the ordinary postage rate established for foreign correspondence.

Air mail to Tripolitania will be concentrated from all Post Offices to Naples Ferrovia, which will arrange to forward them by numbered despatches addressed to CIVIL POSTAL CENSOR TRIPOLI made up in one wrapping possibly of silk or cotton.

The gross weight of the despatch will be marked on the label and on the Bill to be handed over with the mail to the BRITISH BASE APO NAPLES.

The periodicity of the service has not been fixed and it is left to the discretion of Naples P. to fix this after consultation and in agreement with the above BRITISH BASE APO.

Please give acknowledgement.

UNDERSECRETARY OF STATE

i707